

新国立劇場
平成26年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual Report FISCAL 2014



新国立劇場 平成26年度 年報

ANNUAL REPORT FISCAL 2014

NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

新国立劇場
平成26年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual Report FISCAL 2014



新国立劇場
平成26年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual Report FISCAL 2014



公益財団法人 新国立劇場運営財団

01 公演の記録 Record of Performances	003
02 研修事業 Young Artists Training Programme	090
03 普及活動及び観客サービス活動の実施 Outreach and Customer Service	098
04 劇場施設の芸術団体等への提供 Theatre Rental to Performing Arts Group	100
05 現代舞台芸術に関する調査研究、 資料の収集及び活用 Research and Study of the Contemporary Performing Arts, Collection and Use of Materials	102
06 国際交流事業 International Activities	105
07 民間からの支援協力 Financial Support from Private Sector	106
08 決算 Statement of Accounts	112
09 施設の概要 Facilities	116
10 組織・役員名簿 Organization and Executives List	117

公益財団法人 新国立劇場運営財団
理事長 尾崎元規



OZAKI Motoki
President
New National Theatre Foundation

新国立劇場は、現代舞台芸術における我が国唯一のナショナル・シアターとして、優れた舞台芸術の創造、振興、普及に努め、日本の文化向上に寄与し、心豊かで活力ある社会の持続的な発展に貢献することを使命としています。

具体的な運営基本方針としては、三本の柱を掲げています。まず一つ目は、「世界水準の舞台をつくる」こと。日本人の強みを生かして世界的に普遍性を備えた舞台をつくるために、チャレンジ精神をもって新しいものに取り組み、お客様と感動をともにし、お客様の視点に立って広く舞台芸術の普及に努めています。平成26年度上演のオペラでは、飯守監督が就任第一作「パルジファル」の指揮で毎日芸術賞。バレエは、「ファスター」「カルミナ・ブラーナ」「パゴダの王子」とビントレー監督振付作品を続けて上演した成果として、監督と新国立劇場バレエ団が舞踊批評家協会賞。演劇は、「マニラ瑞穂記」で美術の伊藤雅子氏が紀伊國屋演劇賞個人賞、二人芝居シリーズ3作品の内「星ノ数ホド」では、主演の浦井健二が読売演劇大賞最優秀男優賞を受賞。大原監督の就任シーズンが、バレエ界待望のオリジナル版「眠れる森の美女」で開幕するという挑戦に対しても高い評価を頂けたことを嬉しく思います。

二本目の柱は「舞台に関わる人をつくる」こと。次世代を担うトップレベルの芸術家や専門的人材を育成することは、現代舞台芸術の発展に欠かせません。そのことから、オペラ、バレエ、演劇の研修事業が着実に成果をあげ、研修修了生たちが、国内外において活躍の機会を広げていることは頼もしい限りです。また、一昨年より推進しております大学との連携協力として今年度は、9校目となる洗足学園音楽大学と協定を結びました。

三本目の柱は「社会との関わりを大切にすること。今年度は、東京の劇場だけでなく、全国15カ所で上演。新国立合唱団は、13カ所。その他11作品がテレビで全国放送されました。地域招聘公演は、香川県を拠点とする樋笠バレエ団が中劇場で上演。「高校生のためオペラ鑑賞教室」、「こどもためのバレエ劇場」も継続して実施し、オペラやバレエに初めて触れる多くの若い世代への普及にも力を入れています。

これからも新国立劇場の使命を果たすべく、最大限の努力をしていく所存です。今後とも、ご支援、ご協力を賜りますようお願い致します。

平成27年9月

As Japan's only National Theatre dedicated to producing contemporary Performing Arts, the New National Theatre Tokyo is dedicated to create, develop and promote outstanding Performing Arts, to elevate the standard of culture in Japan, and to play a part in the continuous development of an emotionally generous and vibrant society.

In order to meet these objectives, we have set out three pillars of basic principles. First is "To Create World Class Performances". We would like to show the strength of Japan and create performances which resonate both at home and abroad by taking on challenges and pursuing initiatives in new areas and by seeing things from an audience perspective in order to widely popularize Performing Arts in Japan. In fiscal year of 2014/15, we have achieved this when IIMORI Taijiro, our newly appointed Artistic Director of Opera, received Mainichi Arts Award for "Parsifal", David BINTLEY and the National Ballet of Japan received the Dance Critics' Society Award for their achievement in "Faster", "Carmina Burana" and "The Prince of the Pagodas", ITOH Masako who designed "History of Mizubo in Manilla" received Kinokuniya Theatre Award, and URAI Kenji who played the leading role in "Constellations" won Best Actor at the Yomiuri Theater Awards. I would also like to add that OHARA Noriko, our newly appointed Artistic Director of Ballet, won critical acclaim for her challenge in presenting the new version of "The Sleeping Beauty".

The Second pillar is "To Contribute in Developing Theatre Practitioners". We find that nurturing artists and to help develop the skills of theatre specialists shall contribute to the continuation of Performing Arts. Therefore, we are very proud of the achievements at our Young Artists Training Programme and that of the graduates. We also encourage strong ties with Universities and entered into agreement for future cooperation with Senzoku Gakuen College of Music this year.

The third pillar is "To Engage with Society At Large". We not only present productions at our theatre in Tokyo but have toured to 15 venues around the country. National Theatre Chorus has toured to another 13 venues. Also, 11 productions have been broadcasted nationwide and we have introduced Kagawa Prefecture based Hikasa Ballet Company to our public in Tokyo. I would also like to add that "Educational Programme for High School Students" and "Ballet for Children" have engaged many young audience to their first time experience to see Opera and Ballet.

While we continue to make every effort to render your visit worthwhile, we look forward to welcoming you to our theatre. Thank you for your continuous support.

September 2015

01 | 公演の記録 Record of Performances

① 公演概況 Outline of Productions

公演回数 **257**
Performances
1997.10-2015.3 **4,742**

公演数 **32**
Productions
1997.10-2015.3 **574**

新制作公演 (オペラ+バレエ) **3+2**
New Productions (Opera & Ballet)
1997.10-2015.3 **111+40**

入場者数 (有料) **177,888**
Attendance Figure
1997.10-2015.3 **3,315,900**

普及公演の入場者数 **19,625**
Attendance of Students and Children
1998-2015 **231,241**



ヴォツェック(2014.4)
Wozzeck



アラベッツァ(2014.5-6)
Arabella



鹿鳴館(2014.6)
Rokumeikan



ドン・ジョヴァンニ(2014.10)
Don Giovanni



カヴァレリア・ルスティカーナ(上)／道化師(下)(2014.5)
Cavalleria Rusticana (Above) / I Pagliacci (Below)



バルジファル(2014.10)
Parsifal



さまよえるオランダ人(2015.1)
Der fliegende Holländer



マノン・レスコー(2015.3)
Manon Lescaut



高校生のためのオペラ鑑賞教室 蝶々夫人(2014.7)
Educational Programme for High School Students Madama Butterfly



ドン・カルロ(2014.11-12)
Don Carlo



こうもり(2015.1-2)
Die Fledermaus



さまよえるオランダ人(演奏会形式)(2015.1)
Der fliegende Holländer (Concert Performance)



高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 夕鶴(2014.11)
Educational Programme for High School Students Yuzuru



ファスター(左)／カルミナ・ブラーナ(右) (2014.4)
Faster (Left) / Carmina Burana(Right)



パゴダの王子(2014.6)
The Prince of the Pagodas



眠れる森の美女(2014.11)
The Sleeping Beauty



シンデレラ(2014.12)
Cinderella

トリプル・ビル(2015.3)
Triple Bill



テーマとヴァリエーション
Theme and Variations



ドゥエンデ(上)／トロイ・ゲーム(下)
Duende (Above) / Troy Game (Below)



ラ・バヤデーレ(2015.2)
La Bayadère

地域招聘公演 極笠バレエ団 Color of Dance(2015.1)
Invitational Programme for Performing Arts in the Region
Hikasa Ballet Color of Dance



バッハ・ア・ラトルカ
Bach à la Turca



こどものためのバレエ劇場 しらゆき姫(2014.7)
Ballet for Children Snow White

DANCE ダンス

ダンス・アーカイヴ in JAPAN (2014.6)
DANCE ARCHIVES in Japan



春の祭典
The Rite of Spring



日本の太鼓(上) / 白い手袋(下)
The Drumming of Japan (Above) / White Gloves (Below)



JAPON dance project TOKYO 2014 CLOUD / CROWD (2014.8)

DANCE to the Future ~Third Steps~ NBJ Choreographic Group (2015.1)



Chacona

ダンス・アーカイヴ in JAPAN 2015 (2015.3)
DANCE ARCHIVES in Japan 2015



体(たい) Body

DRAMA 演劇



マニラ瑞穂記 (2014.4)
History of Mizuho in Manila



テンペスト (2014.5)
The Tempest



十九歳のジェイコブ (2014.6)
Nineteen-year-old Jacob



永遠の瞬間 - Time Stands Still - (2014.7)
Time Stands Still



JAPAN MEETS... —現代劇の系譜をひもとく— IX
三文オペラ(2014.9)
JAPAN MEETS... A Look at the Lineage of Contemporary Drama-IX
Die Dreigroschenoper (The Threepenny Opera)



二人芝居 —対話する力— Vol.1
プレス・オブ・ライフ〜女の肖像〜(2014.10)
Drama for Two - The Power of Dialogue vol.1
The Breath of Life



二人芝居 —対話する力— Vol.2
ご臨終(2014.11)
Drama for Two - The Power of Dialogue vol.2
Vigil



二人芝居 —対話する力— Vol.3
星ノ数ホド(2014.12)
Drama for Two - The Power of Dialogue vol.3
Constellations



オペラ ラインアップ

OPERA Line-up

〈2013/2014シーズン〉
芸術監督：尾高忠明
Artistic Director: OTAKA Tadaaki

2014.4	ヴォツェック	012
	Wozzeck	
2014.5	カヴァレリア・ルスティカーナ／道化師	014
	Cavalleria Rusticana/Pagliacci	
2014.5-6	アラベッラ	016
	Arabella	
2014.6	鹿鳴館	018
	Rokumeikan	

〈2014/2015シーズン〉
芸術監督：飯守泰次郎
Artistic Director: IIMORI Taijiro

2014.10	パルジファル	020
	Parsifal	
2014.10	ドン・ジョヴァンニ	022
	Don Giovanni	
2014.11-12	ドン・カルロ	024
	Don Carlo	
2015.1	さまよえるオランダ人	026
	Der fliegende Holländer	
2015.1-2	こうもり	028
	Die Fledermaus	
2015.3	マノン・レスコー	030
	Manon Lescaut	
2015.2	さまよえるオランダ人 〈演奏会形式〉	032
	Der fliegende Holländer [Concert Version]	
2014.7	平成26年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室 Educational Programme for High School Students	
	蝶々夫人	034
	Madama Butterfly	
2014.11	平成26年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 Educational Programme for High School Students in Kansai	
	夕鶴	036
	Yuzuru	

新国立劇場合唱団 038
NEW NATIONAL THEATRE CHORUS

ヴォツェック

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.4/5(土) 14:00・8(火) 19:00・11(金) 14:00・13(日) 14:00

料金：(消費税5%) S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円
(消費税8%) S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

原作：	ゲオルク・ビューヒナー
台本・作曲：	アルバン・ベルク
指揮：	ギンター・ノイホルト
演出：	アンドレアス・クリーゲンブルク
美術：	ハラルド・トアー
衣裳：	アンドレア・シュラート
照明：	シュテファン・ボリガー
振付：	ツェンタ・ヘルテル
再演演出：	バルバラ・ヴェーバー
合唱指揮：	三澤洋史
児童合唱指導：	金田典子
音楽ヘッドコーチ：	石坂 宏

キャスト

ヴォツェック：	ゲオルク・ニグル
鼓手長：	ローマン・サドニック
アンドレス：	望月哲也
大尉：	ヴォルフガング・シュミット
医者：	妻屋秀和
第一の徒弟職人：	大澤 建
第二の徒弟職人：	萩原 潤
白痴：	青地英幸
マリー：	エレナ・ツイトコーワ
マルグレート：	山下牧子
マリーの子供：	池袋遥輝
兵士：	二階谷洋介
若者：	寺田宗永

合唱：	新国立劇場合唱団
児童合唱：	NHK東京児童合唱団
管弦楽：	東京フィルハーモニー交響楽団
ピアノ・口笛演奏：	富平恭平

カヴァー：	小森輝彦(ヴォツェック) 成田勝美(鼓手長) 青地英幸(アンドレス) 大野光彦(大尉) 大澤 建(医者) 大塚博章(第一の徒弟職人) 川村章仁(第二の徒弟職人) 寺田宗永(白痴) 田中三佐代(マリー) 鈴木涼子(マルグレート)
-------	--

スタッフ

舞台装置監修：	クラウス・ミュラー(バイエルン州立歌劇場)
照明監修：	ユルゲン・ショック(バイエルン州立歌劇場)
演出助手：	太田麻衣子／上原真希
副指揮：	城谷正博／根本卓也
合唱指揮アシスタント：	富平恭平
コレペティトゥール：	小埜寺美樹／西 聡美／田島亘祥
プロンプター：	城谷正博
字幕：	増田恵子／河野俊行
字幕操作：	Zimakuプラス

舞台監督：	大澤 裕
舞台監督助手：	高橋尚史／花田英夫／須藤清香 永田順子／古賀淑実／田中美賀子 佐伯美佳／青木純子／久米孝宜

大道具製作：	バイエルン州立歌劇場／タフゴング
動力システム：	三精テクノロジーズ
小道具：	バイエルン州立歌劇場／ザ・スタッフ
衣裳製作：	バイエルン州立歌劇場 モマ・ワークショップ(増田恵美)

ワードローブ：	モマ・ワークショップ
ヘアメイク：	丸善かつら(村山悦子)
履物：	バイエルン州立歌劇場／ザ・スタッフ
特殊効果：	特効
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ	レンズ
山田比呂夫(舞台)	川口雅弘, 安達久美子(照明)
青木 央(音響)	細井敏之(大道具)
濱崎俊幸(デザイン)	

芸術監督：	尾高忠明
制作：	新国立劇場
共同制作：	バイエルン州立歌劇場

2009年11月18日 新国立劇場初演プロダクション

Wozzeck

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[April 2014] Sat.5 at 14:00, Tue.8 at 19:00, Fri.11 at 14:00, Sun.13 at 14:00

Ticket Prices：(Tax 5%) S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200
(Tax 8%) S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Original by	Georg BÜCHNER
Libretto & Music by	Alban BERG
Conductor:	Günter NEUHOLD
Production:	Andreas KRIEGENBURG
Scenery Design:	Harald THOR
Costume Design:	Andrea SCHRAAD
Lighting Design:	Stefan BOLLIGER
Choreographer:	Zenta HAERTER
Revival Director:	Barbara WEBER
Chorus Master:	MISAWA Hirofumi
Children's Chorus Master:	KANEDA Noriko
Studienleiter:	ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Wozzeck:	Georg NIGL
Tambourmajor:	Roman SADNIK
Andres:	MOCHIZUKI Tetsuya
Hauptmann:	Wolfgang SCHMIDT
Doktor:	TSUMAYA Hidekazu
1. Handwerksbursch:	OSAWA Ken
2. Handwerksbursch:	HAGIWARA Jun
Der Narr:	AOCHI Hideyuki
Marie:	Elena ZHIDKOVA
Margret:	YAMASHITA Makiko
Mariens Knabe:	IKEBUKURO Haruki
Ein Soldat:	NIKAITANI Yosuke
Ein Bursche:	TERADA Munenaga

Chorus:	New National Theatre Chorus
Children Chorus:	NHK Tokyo Children Chorus
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra
Piano & Whistle:	TOMIHIRA Kyohei

Cover:	KOMORI Teruhiko (Wozzeck) NARITA Katsumi (Tambourmajor) AOCHI Hideyuki (Andres) ONO Mitsuhiko (Hauptmann) OSAWA Ken (Doktor) OTSUKA Hiroaki (1. Handwerksbursch) KAWAMURA Akihito (2. Handwerksbursch) TERADA Munenaga (Der Narr) TANAKA Misayo (Marie) SUZUKI Ryoko (Margret)
--------	---

STAFF

Stage Set Supervisor:	Klaus MÜLLER (Bayerische Staatsoper)
Lighting Supervisor:	Jürgen SCHOCK (Bayerische Staatsoper)
Assistant Director:	OTA Maiko / UEBARU Maki
Assistant Conductor:	JOYA Masahiro / NEMOTO Takuya
Assistant Chorus Master:	TOMIHIRA Kyohei
Korrepetitor:	ONODERA Miki / NISHI Satomi / TAJIMA Hiroyoshi
Prompter:	JOYA Masahiro
Surtitles:	MASUDA Keiko / KONO Toshiyuki
Surtitles Operator:	Zimaku+

Stage Manager:	OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Manager:	TAKAHASHI Naohito / HANADA Hideo / SUDO Sayaka NAGATA Junko / KOGA Yoshimi / TANAKA Mikako SAEKI Mika / AOKI Junko / KUME Takanori

Scenery:	Bayerische Staatsoper / Tuffgong
Theatrical power supply system:	Sansei Technologies
Props:	Bayerische Staatsoper / The Stuff
Costume Maker:	Bayerische Staatsoper MOMA Workshop (MASUDA Emi)
Wardrobe:	MOMA Workshop
Wigs & Make-up:	Maruzen (MURAYAMA Etsuko)
Shoes:	Bayerische Staatsoper / The Stuff
Special effect:	Tokko Co., Ltd.
Stage, Lighting and Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems Len's YAMADA Hiroo (Stage) KAWAGUCHI Masahiro, ADACHI Kumiko (Lighting) AOKI Hisashi (Sound) HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter) HAMASAKI Toshiyuki (Construction plan)

Artistic Director:	OTAKA Tadaaki
Produced by	New National Theatre, Tokyo
Co-production with	Bayerische Staatsoper

Premiered on 18 November 2009 at the New National Theatre, Tokyo

カヴァレリア・ルスティカーナ／道化師

◎新制作 | 全1幕(カヴァレリア・ルスティカーナ) 全2幕(道化師)〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.5/14(水) 19:00・17(土) 14:00・21(水) 19:00・24(土) 14:00・27(火) 14:00・30(金) 14:00

料金：(消費税5%) S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円
(消費税8%) S席 27,000円／A席 21,600円／B席 15,120円／C席 8,640円／D席 5,400円／Z席 1,620円

[カヴァレリア・ルスティカーナ]

原作： ジョヴァンニ・ヴェルガ
台本： ジョヴァンニ・タルジオーニ・トッツェッティ
グイード・メナーシ

作曲： ビエトロ・マスカーニ

[道化師]

台本・作曲： ルッジェーロ・レオンカヴァッロ

指揮： レナート・パルンボ
演出： ジルベール・デフロ
美術・衣裳： ウィリアム・オルランディ
照明： ロベルト・ヴェントゥーリ
合唱指揮： 三澤洋史
児童合唱指導： 米屋恵子／金井理恵子
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

[カヴァレリア・ルスティカーナ]

サントウツツァ： ルクレシア・ガルシア
ローラ： 谷口睦美
トゥリッドゥ： ヴァルテル・フラッカーロ
アルフィオ： 成田博之
ルチア： 森山京子

[道化師]

カニオ： グスターヴォ・ボルタ
ネッダ： ラケーレ・スターニシ
トニオ： ヴィットリオ・ヴィテッリ
ペッペ： 吉田浩之
シルヴィオ： 与那城 敬
村人： 岩本 識／塩入功司

合唱： 新国立劇場合唱団
児童合唱： TOKYO FM少年合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： [カヴァレリア・ルスティカーナ]
清水華澄(サントウツツァ)／中島郁子(ローラ)
グスターヴォ・ボルタ(トゥリッドゥ)
小林由樹(アルフィオ)／渡辺敦子(ルチア)
[道化師]
ヴァルテル・フラッカーロ(カニオ)
安藤赴美子(ネッダ)／小林由樹(トニオ)
大槻孝志(ペッペ)／駒田敏章(シルヴィオ)
アンダースタディ： 片寄純也
([カヴァレリア・ルスティカーナ]トゥリッドゥ
[道化師]カニオ)

スタッフ

演出助手： 菊池裕美子／根岸 幸
美術・衣裳アシスタント： アゴスティーノ・サッキ
副指揮： 城谷正博／根本卓也
合唱指揮アシスタント： 富平恭平
コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子
田島亘祥
富平恭平(合唱)／三澤志保(合唱)
プロンプター： 飯坂 純
児童合唱指導助手： 小林茉莉花／林 ゆか／伊藤邦恵
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス
犬： わんわん大サーカス
照明コーディネーター： 鈴木武人

舞台監督： 村田健輔
舞台監督助手： 穂積千寿／花田英夫
亀山さとみ／松澤杏子
梅津さつき／久米孝宣
山崎理恵子／出羽敦史／佐伯美佳
大道具製作： つむら工芸／北京千山紅日舞台美術制作有限公司
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ(杉村 泉)
衣裳製作： 新国立劇場技術部

モマ・ワークショップ(増田恵美)
東宝舞台衣裳部(風戸ますみ)
帽子： Chapeaune(下重恭子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ(寺田和恵)
メイク： きとうせいこ
床山： オクマツ(松本多香子)
履物： ザ・スタッフ／ミッシュ(木口充恵)
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台)
麻生輝樹(照明)／青木 央(音響)
菅原良一(大道具)
北村俊也(デザイン)

芸術監督： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

2014年5月14日 新国立劇場初演プロダクション

Cavalleria Rusticana / Pagliacci

NEW PRODUCTION | Opera in 1 Act (Cavalleria Rusticana) Opera in 2 Act (Pagliacci) | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[May 2014] Wed.14 at 19:00, Sat.17 at 14:00, Wed.21 at 19:00, Sat.24 at 14:00, Tue.27 at 14:00, Fri.30 at 14:00

Ticket Prices : (Tax 5%) S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250
(Tax 8%) S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

[Cavalleria Rusticana]

Original by Giovanni VERGA
Libretto by Giovanni TARGIONI-TOZZETTI
Guido MENASCI
Music by Pietro MASCAGNI
[Pagliacci]
Libretto & Music by Ruggero LEONCAVALLO

Conductor: Renato PALUMBO
Production: Gilbert DEFLO
Scenery & Costume Design: William ORLANDI
Lighting Design: Roberto VENTURI
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Children Chorus Master: YONEYA Keiko / KANAI Rieko
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

[Cavalleria Rusticana]

Santuzza: Lucrecia GARCIA
Lola: TANIGUCHI Mutsumi
Turiddu: Walter FRACCARO
Alfio: NARITA Hiroyuki
Lucia: MORIYAMA Kyoko
[Pagliacci]
Canio: Gustavo PORTA
Nedda: Rachele STANISCI
Tonio: Vittorio VITELLI
Peppe: YOSHIDA Hiroyuki
Silvio: YONASHIRO Kei
Contadino: IWAMOTO Shiki, SHIOIRI Koji

Chorus: New National Theatre Chorus
Children Chorus: TOKYO FM Boys Choir
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: [Cavalleria Rusticana]
SHIMIZU Kasumi (Santuzza) / NAKAJIMA Ikuko (Lola)
Gustavo PORTA (Turiddu)
KOBAYASHI Yoshiki (Alfio) / WATANABE Atsuko (Lucia)
[Pagliacci]
Walter FRACCARO (Canio)
ANDO Fumiko (Nedda) / KOBAYASHI Yoshiki (Tonio)
OTSUKI Takashi (Peppe) / KOMADA Toshiaki (Silvio)
KATAYOSE Junya
([Cavalleria Rusticana] Turiddu
[Pagliacci] Canio)

STAFF

Assistant Director: KIKUCHI Yumiko / NEGISHI Sachi
Scenery & Costume Assistant: Agostino SACCHI
Assistant Conductor: JOYA Masahiro / NEMOTO Takuya
Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
Korrepititor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko
TAJIMA Hiroyoshi
TOMIHIRA Kyohei (Chorus) / MISAWA Shiho (Chorus)
Prompter: IISAKA Jun
Assistant Children Chorus Master: KOBAYASHI Marika / HAYASHI Yuka / ITO Kunie
Surtitles: MASUDA Keiko
Surtitles Operator: Zimaku+
Dog: Wan-Wan-Circus
Lighting Coordinator: SUZUKI Takehito

Stage Manager: MURATA Kensuke
Assistant Stage Manager: HOZUMI Chihiro / HANADA Hideo
KAMEYAMA Satomi / MATSUZAWA Kyoko
UMETSU Satsuki / KUME Takano
YAMAZAKI Rieko / DEWA Atsushi / SAEKI Mika
Scenery: TSUMURA KOGEI / Beijing Qian Shan Hong Ri
Props: The Stuff
Props Maker: The Stuff (SUGIMURA Izumi)
Costumes: New National Theatre, Technical Dept.
MOMA Workshop (MASUDA Emi)
Toho Stage Craft Costume Dept. (KAZATO Masumi)
Hat: Chapeaune (SHIMOJU Kyoko)
Wardrobe: MOMA Workshop (TERADA Kazue)
Make-up: KITO Seiko
Hair & Wigs: Okumatsu Katsura Co., Ltd. (MATSUMOTO Takako)
Shoes: The Stuff / Mishoe (KIGUCHI Mitsue)
Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
ASO Teruki (Lighting) / AOKI Hisashi (Sound)
SUGAWARA Ryoichi (Master Carpenter)
KITAMURA Toshiya (Construction plan)

Artistic Director: OTAKA Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 14 May 2014 at the New National Theatre, Tokyo

アラベツラ

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.5/22(木) 18:30・25(日) 14:00・28(水) 18:30・31(土) 14:00・6/3(火) 14:00

料金：(消費税5%) S席 26,250円 / A席 21,000円 / B席 14,700円 / C席 8,400円 / D席 5,250円
(消費税8%) S席 27,000円 / A席 21,600円 / B席 15,120円 / C席 8,640円 / D席 5,400円 / Z席 1,620円

台本： フーゴ・フォン・ホフマンスタール
作曲： リヒャルト・シュトラウス

指揮： ベルトラン・ド・ビリー
演出・美術・照明： フィリップ・アルロー
衣裳： 森 英恵
ヴァジュアル化： ヴァルター・ヴィマー
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ヴァルトナー伯爵： 妻屋秀和
アデライデ： 竹本節子
アラベツラ： アンナ・ガブラー
ズデンカ： アニヤ＝ニーナ・バーマン
マンドリカ： ヴォルフガング・コッホ
マッテオ： マルティン・ニーヴァル
エレメル伯爵： 望月哲也
ドミニク伯爵： 萩原 潤
ラモラル伯爵： 大久保光哉
フィアッカミッリ： 安井陽子
カルタ占い： 与田朝子
ヴェルコ： 大久保 憲
デュラ： 梅原光洋
ヤンケル： 丸山哲弘
ホテルの客室係： 近藤 圭
カードゲームをする三人： 大森いちえい
タン・ジュンボ
黒田 諭

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 大塚博章(ヴァルトナー伯爵)
増田弥生(アデライデ)
増田のり子(アラベツラ)
三宅理恵(ズデンカ)
萩原 潤(マンドリカ)
羽山晃生(マッテオ)
青地英幸(エレメル伯爵)
友清 崇(ドミニク伯爵)
町 英和(ラモラル伯爵)
吉原圭子(フィアッカミッリ)
吉田理絵(カルタ占い)

スタッフ

演出助手： 澤田康子 / 三浦安浩 / 斎藤恵理
副指揮： 城谷正博 / 根本卓也
合唱指揮アシスタント： 富平恭平
コレペティトゥール： 木下志寿子 / 越知晴子 / 田島亘祥
プロンプター： 城谷正博
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 大澤 裕
舞台監督助手： 高橋尚史 / 須藤清香 / 永田順子
宮川正彦 / 伊藤桂一郎 / 水町友二
加藤健志 / 稲次 博 / 上原真希

大道具製作： 東宝舞台 / タフゴング
小道具： ザ・スタッフ / マイ・アートプリント・ドットコム
小道具製作： ザ・スタッフ(津田香織)
特殊効果： 特効
電飾： コマデン / アイデックスジャパン
映像： スクリーンピックス
(ヴァルター・ヴィマー / シモン・ヴィマー)

鈴木大介
衣裳製作： スタジオ・ポム
帽子： <マンドリカ> 平田暁夫
<フィアッカミッリ> シャポー・フリュールル
Chapeaune(下重恭子)
衣裳： 工房いーち(林なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ(寺田和恵)
ヘアメイク： 丸善かつら(村山悦子)
履物： ミッシュ(木口充恵) / ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
村上 功(舞台)
立田雄士, 松本 隆(照明)
吉澤 真(音響)
滝内康太(映像)
鎌田拓寛(大道具)
久保幸司(デザイン)

芸術監督： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

2010年10月2日 新国立劇場初演プロダクション

Arabella

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[May 2014] Thu.22 at 18:30, Sun.25 at 14:00, Wed.28 at 18:30, Sat.31 at 14:00 [June 2014] Tue.3 at 14:00

Ticket Prices : (Tax 5%) S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250
(Tax 8%) S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Libretto by Hugo von HOFMANNSTHAL
Music by Richard STRAUSS

Conductor: Bertrand de BILLY
Production, Scenery, Lighting Design: Philippe ARLAUD
Costume Design: MORI Hanae
Visualization: Walter WIMMER
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Graf Waldner: TSUMAYA Hidekazu
Adelaide: TAKEMOTO Setsuko
Arabella: Anna GABLER
Zdenka: Anja-Nina BAHRMANN
Mandryka: Wolfgang KOCH
Matteo: Martin NYVALL
Graf Elemer: MOCHIZUKI Tetsuya
Graf Dominik: HAGIWARA Jun
Graf Lamoral: OKUBO Mitsuya
Die Fiaker-Milli: YASUI Yoko
Eine Kartenaufschlägerin: YODA Asako
Welko: OKUBO Ken
Djura: UMEHARA Mitsuhiko
Jankel: MARUYAMA Tetsuhiko
Ein Zimmerkellner: KONDO Kei
Drei Spieler: OMORI Ichiei
TANG Jun Bo
KURODA Satoshi

Chorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: OTSUKA Hiroaki (Graf Waldner)
MASUDA Yayoi (Adelaide)
MASUDA Noriko (Arabella)
MIYAKE Rie (Zdenka)
HAGIWARA Jun (Mandryka)
HAYAMA Kosei (Matteo)
AOCHI Hideyuki (Graf Elemer)
TOMOKIYO Takashi (Graf Dominik)
MACHI Hidekazu (Graf Lamoral)
YOSHIHARA Keiko (Die Fiaker-Milli)
YOSHIDA Rie (Eine Kartenaufschlägerin)

STAFF

Assistant Director: SAWADA Yasuko / MIURA Yasuhiro / SAITO Eri
Assistant Conductor: JOYA Masahiro / NEMOTO Takuya
Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
Korrepetitor: KINOSHITA Shizuko / OCHI Haruko / TAJIMA Hiroyoshi
Prompter: JOYA Masahiro
Surtitles: MASUDA Keiko
Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Manager: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka / NAGATA Junko
MIYAKAWA Masahiko / ITO Keiichiro / MIZUMACHI Yuji
KATO Takeshi / INATSUGU Hiroshi / UEBARU Maki

Scenery: Toho Stage Craft / Tuffgong
Props: The Stuff / MYARTPRINTS.COM
Props Maker: The Stuff (TSUDA Kaori)
Special Effect: Tokko Co., Ltd.
Illumination: Komaden / Aidex Japan
Projection Design: SCREENPIX
(Walter WIMMER / Simon WIMMER)
SUZUKI Daisuke

Costume Maker: Studio POM
Hat: <Mandryka> HIRATA Akio
<Die Fiaker-Milli> CHAPEAUX FLEURELLE Paris
Chapeaune (SHIMOJYU Kyoko)
Costume: Studio Each (HAYASHI Natsuko)
Wardrobe: MOMA Workshop (TERADA Kazue)
Make-up&Wigs: Maruzen (MARUYAMA Etsuko)
Shoes: Mishoe (KIGUCHI Mitsue) / The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems

Len's
MURAKAMI Isao (Stage)
TATSUTA Yuji, MATSUMOTO Takashi (Lighting)
YOSHIZAWA Makoto (Sound)
TAKIUCHI Kota (Projection)
KAMATA Takuhiro (Master Carpenter)
KUBO Koji (Construction plan)

Artistic Director: OTAKA Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 October 2010 at the New National Theatre, Tokyo

鹿鳴館

全4幕(日本語上演／字幕付) | 中劇場

2014.6/19(木) 18:30・20(金) 18:30・21(土) 14:00・22(日) 14:00

料金：(消費税5%) S席 15,750円／A席 12,600円／B席 8,400円／C席 6,300円／D席 3,150円
(消費税8%) S席 16,200円／A席 12,960円／B席 8,640円／C席 6,480円／D席 3,240円／Z席 1,620円

原作：	三島由紀夫
上演台本：	鶴山 仁
作曲：	池辺晋一郎
指揮：	飯森範親
演出：	鶴山 仁
美術：	島 次郎
衣裳：	前田文字
照明：	沢田祐二
振付：	上田 遙
合唱指揮：	富平恭平
音楽ヘッドコーチ：	石坂 宏

キャスト

	(19・21日)	(20・22日)
影山悠敏伯爵：	黒田 博	与那城 敬
同夫人朝子：	大倉由紀枝	腰越満美
大徳寺侯爵夫人季子：	手嶋真佐子	谷口睦美
その娘顕子：	高橋薫子	幸田浩子
清原永之輔：	星野 淳	宮本益光
その息子久雄：	鈴木 准(全日)	
女中頭草乃：	山下牧子	与田朝子
宮村陸軍大将夫人則子：	鶴木絵里(全日)	
坂崎男爵夫人定子：	池田香織(全日)	
飛田天骨：	早坂直家(全日)	
給仕頭：	秋本 健(全日)	
写真師：	龍 進一郎(全日)	
女中：	増田 弓(全日)	

合唱：	新国立劇場合唱団
管弦楽：	東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手：	澤田康子／上原真希
振付助手：	上田はる美
所作指導：	花柳妙千鶴
副指揮・プロンプター：	城谷正博
副指揮・合唱指揮アシスタント：	根本卓也
コレペティトゥール：	矢田信子／石野真穂
字幕操作：	Zimakuプラス

舞台監督：	村田健輔
舞台監督助手：	須藤清香／花田英夫 渡邊真二郎／宮川正彦 青木純子／久米孝宜 山崎理恵子

大道具製作：	東宝舞台
小道具：	ザ・スタッフ
小道具製作：	ザ・スタッフ(津田香織)
映像製作：	鈴木大介／鎌田 研
音響コーディネーター：	青木 央
衣裳製作：	東京衣裳 (山野辺雅子／福田 明)

ワードローブ：	東京衣裳
床山：	奥松かつら(内田まゆ)
メイク：	奥松かつら(塩山千明)
履物：	ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ	レンズ
山田比呂夫(舞台)	川口雅弘, 矢場拓史(照明)
仲田竜太(音響)	滝内康太(映像)
斎田 聡(大道具)	濱崎俊幸(デザイン)

芸術監督：	尾高忠明
制作：	新国立劇場

2010年6月24日 新国立劇場世界初演

Rokumeikan

Opera in 4 Acts | Sung in Japanese with Japanese surtitles | PLAYHOUSE

[June 2014] Thu.19 at 18:30, Fri.20 at 18:30, Sat.21 at 14:00, Sun.22 at 14:00

Ticket Prices：(Tax 5%) S ¥15,750 / A ¥12,600 / B ¥8,400 / C ¥6,300 / D ¥3,150
(Tax 8%) S ¥16,200 / A ¥12,960 / B ¥8,640 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Original Libretto by	MISHIMA Yukio
Libretto Adaptation by	UYAMA Hitoshi
Music by	IKEBE Shinichiro

Conductor:	IIMORI Norichika
Production:	UYAMA Hitoshi
Scenery Design:	SHIMA Jiro
Costume Design:	MAEDA Ayako
Lighting Design:	SAWADA Yuji
Choreographer:	UEDA Haruka
Chorus Master:	TOMIHIRA Kyohei
Studienleiter:	ISHIZAKA Hiroshi

CAST

	(19, 21)	(20, 22)
Count Kageyama Hisatoshi:	KURODA Hiroshi	YONASHIRO Kei
Countess Asako, his wife:	OKURA Yukie	KOSHIGOE Mami
Marchioness Daitokuji, Sueko:	TESHIMA Masako	TANIGUCHI Mutsumi
Her daughter, Akiko:	TAKAHASHI Nobuko	KOUDA Hiroko
Kiyohara Einosuke:	HOSHINO Jun	MIYAMOTO Masumitsu
His son, Hisao:	SUZUKI Jun (all performances)	
Kusano, a maid of the Kageyamas:	YAMASHITA Makiko	YODA Asako
General Miyamura's wife, Noriko:	UNOKI Eri (all performances)	
Baronness Sakazaki Sadako:	IKEDA Kaori (all performances)	
Tobita Tenkotsu:	HAYASAKA Naoya (all performances)	
Headwaiter:	AKIMOTO Ken (all performances)	
Photographer:	RYU Shinichiro (all performances)	
Maid:	MASUDA Yumi (all performances)	

Chorus:	New National Theatre Chorus
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director:	SAWADA Yasuko / UEBARU Maki
Assistant Choreographer:	UEDA Harumi
Gesture Coach:	HANAYAGI Taechizu
Assistant Conductor & Prompter:	JOYA Masahiro
Assistant Conductor & Assistant Chorus Master:	NEMOTO Takuya
Korrepetitor:	YATA Nobuko / ISHINO Maho
Surtitles Operator:	Zimaku+

Stage Manager:	MURATA Kensuke
Assistant Stage Manager:	SUDO Sayaka / HANADA Hideo WATANABE Shinjiro / MIYAKAWA Masahiko AOKI Junko / KUME Takanobu YAMAZAKI Rieko

Scenery:	Toho Stage Craft
Props:	The Stuff
Props Maker:	The Stuff (TSUDA Kaori)
Projection Coordinator:	SUZUKI Daisuke / KAMATA Ken
Sound Coordinator:	AOKI Hisashi
Costumes:	Tokyo Isho (YAMANOBE Masako / FUKUDA Akira)
Wardrobe:	Tokyo Isho
Wigs:	Okumatsu Katsura Co., Ltd. (UCHIDA Mayu)
Make-up:	Okumatsu Katsura Co., Ltd. (SHIOYAMA Chiaki)
Shoes:	The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems Len's YAMADA Hiroo (Stage) KAWAGUCHI Masahiro, YABA Takushi (Lighting) NAKADA Ryuta (Sound) TAKIUCHI Kota (Projection) SAITA Satoshi (Master Carpenter) HAMASAKI Toshiyuki (Construction plan)

Artistic Director:	OTAKA Tadaaki
Produced by	New National Theatre, Tokyo

World Premiere on 24 June 2010 at the New National Theatre, Tokyo

パルジファル

◎新制作 | 全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.10/2(木) 16:00・5(日) 14:00・8(水) 14:00・11(土) 14:00・14(火) 16:00

料金：S席 32,400円／A席 27,000円／B席 19,440円／C席 12,960円／D席 6,480円／Z席 1,620円

台本・作曲： リヒャルト・ワーグナー

指揮： 飯守泰次郎
演出： ハリー・クプファー
装置： ハンス・シャヴェルノツホ
衣裳： ヤン・タックス
照明： ユルゲン・ホフマン
映像： トーマス・ライマー
演出補： デレク・ギンベル
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏**キャスト**アマフォルトス： エギルス・シリンス
ティトゥレル： 長谷川 顯
グルネマンツ： ジョン・トムリンソン
パルジファル： クリスティアン・フランツ
クリングゾル： ロバート・ボーク
クンドリー： エヴェリン・ヘルリツィウス
第1の聖杯騎士： 村上公太
第2の聖杯騎士： 北川辰彦
小姓1： 九嶋香奈枝
小姓2： 國光ともこ
小姓3： 鈴木 准
小姓4： 小原啓楼
花の乙女たち1： 三宅理恵／鶴木絵里／小野美咲
花の乙女たち2： 針生美智子／小林沙羅／増田弥生アルトソロ： 池田香織
合唱： 新国立劇場合唱団
二期会合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団カヴァー： 大沼 徹(アマフォルトス)／志村文彦(ティトゥレル)
妻屋秀和(グルネマンツ)／片寄純也(パルジファル)
友清 崇(クリングゾル)／池田香織(クンドリー)
二階谷洋介(第1の聖杯騎士)
細岡雅哉(第2の聖杯騎士)
前川依子(小姓1)／渡邊早貴子(小姓2)
寺田宗永(小姓3)／嘉松芳樹(小姓4)
前川依子,黒澤明子,熊井千春(花の乙女たち1)
渡邊早貴子,岩本麻里,小林昌代(花の乙女たち2)**スタッフ**テクニカル・スーパーバイザー： マティアス・リップベルト
衣裳助手： ズザンネ・オズピナル
演出助手： 澤田康子／木川田直聡
音楽チーフ： 城谷正博
合唱指揮アシスタント： 富平恭平
副指揮： 根本卓也
コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
字幕： 三宅幸夫
(白水社刊『パルジファル』に基づく)
字幕操作： Zimakuプラス
照明コーディネーター： 鈴木武人舞台監督： 大仁田雅彦
舞台監督助手： 高橋尚史／須藤清香
佐々木まゆり／宮川正彦／西村正樹
福原麻由香／稲次 博／和田太美夫
大道具製作： スタジオ・ハンブルグ
小道具： スタジオ・ハンブルグ／ザ・スタッフ
衣裳製作： アート・フォー・アート
LEDビジョンシステム： event ag
ワードローブ： モマ・ワークショップ(寺田和恵)
ヘアメイク： 奥松かつら(福田由美)
かつら製作： 奥松かつら(蜂谷朋巳)
履物： アート・フォー・アート
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台)
松本 隆(照明)
青木 央(音響)
鈴木大介(映像)
斎田 聡(大道具)
北村俊也(デザイン)芸術監督： 飯守泰次郎
協力： 日本ワーグナー協会
制作： 新国立劇場

2014年10月2日 新国立劇場初演プロダクション

Parsifal

NEW PRODUCTION | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[October 2014] Thu.2 at 16:00, Sun.5 at 14:00, Wed.8 at 14:00, Sat.11 at 14:00, Tue.14 at 16:00

Ticket Prices：S ¥32,400 / A ¥27,000 / B ¥19,440 / C ¥12,960 / D ¥6,480 / Z ¥1,620

Libretto & Music by Richard WAGNER

Conductor: IIMORI Taijiro
Production: Harry KUPFER
Set Design: Hans SCHAUVERNOCH
Costume Design: Yan TAX
Lighting Design: Jürgen HOFFMANN
Video Design: Thomas REIMER
Associate Director: Derek GIMPEL
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi**CAST**Amfortas: Egils SILINS
Titurel: HASEGAWA Akira
Gurnemanz: John TOMLINSON
Parsifal: Christian FRANZ
Klingsor: Robert BORK
Kundry: Evelyn HERLITZIUS
1.Gralsritter: MURAKAMI Kota
2.Gralsritter: KITAGAWA Tatsuhiko
1.Knappe: KUSHIMA Kanae
2.Knappe: KUNIMITSU Tomoko
3.Knappe: SUZUKI Jun
4.Knappe: OHARA Keiroh
Klingsors Zauber mädchen [1.Gruppe]: MIYAKE Rie / UNOKI Eri / ONO Misaki
Klingsors Zauber mädchen [2.Gruppe]: HARIU Michiko / KOBAYASHI Sara / MASUDA YayoiAltsolo: IKEDA Kaori
Chorus: New National Theatre Chorus
Nikikai Chorus Group
Orchestra: Tokyo Philharmonic OrchestraCover: ONUMA Toru (Amfortas) / SHIMURA Fumihiko (Titurel)
TSUMAYA Hidekazu (Gurnemanz) / KATAYOSE Junya (Parsifal)
TOMOKIYO Takashi (Klingsor) / IKEDA Kaori (Kundry)
NIKAITANI Yousuke (1.Gralsritter)
HOSOOKA Masaya (2.Gralsritter)
MAEKAWA Yoriko (1.Knappe) / WATANABE Sakiko (2.Knappe)
TERADA Munenaga (3.Knappe) / KAMATSU Yoshiki (4.Knappe)
MAEKAWA Yoriko, KUROSAWA Akiko, KUMAI Chiharu
(Klingsors Zauber mädchen, 1.Gruppe)
WATANABE Sakiko, IWAMOTO Mari, KOBAYASHI Masayo
(Klingsors Zauber mädchen, 2.Gruppe)**STAFF**Technical Supervisor: Matthias LIPPERT
Costume Assistant: Susanne ÖZPINAR
Assistant Director: SAWADA Yasuko / KIKAWADA Naosato
Music Chief: JOYA Masahiro
Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
Assistant Conductor: NEMOTO Takuya
Korrepetitor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko / TAJIMA Hiroyoshi
Surtitles: MIYAKE Yukio
(based on "*Parsifal*", published by Hakusuisha Publishing Co., Ltd)
Surtitles Operator: Zimaku+
Lighting Coordinator: SUZUKI TakehitoStage Manager: ONITA Masahiko
Assistant Stage Manager: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka
SASAKI Mayuri / MIYAKAWA Masahiko / NISHIMURA Masaki
FUKUHARA Mayuka / INATSUGU Hiroshi / WADA Tamio
Scenery: Studio Hamburg
Props: Studio Hamburg / The Stuff
Costume Maker: Art for Art
LED Vision System: event ag
Wardrobe: MOMA Workshop (TERADA Kazue)
Hair & Make-up: Okumatsu Katsura Co., Ltd. (FUKUDA Yumi)
Wigs: Okumatsu Katsura Co., Ltd. (HACHIYA Tomomi)
Shoes: Art for Art
Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
MATSUMOTO Takashi (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
SUZUKI Daisuke (Projection)
SAITA Satoshi (Master Carpenter)
KITAMURA Toshiya (Construction plan)Artistic Director: IIMORI Taijiro
Cooperation: Richard-Wagner-Gesellschaft Japan
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 October 2014 at the New National Theatre, Tokyo

ドン・ジョヴァンニ

全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.10/16(木) 18:30・19(日) 14:00・22(水) 14:00・24(金) 18:30・26(日) 14:00

料金：S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

台本： ロレンツォ・ダ・ポンテ
作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト指揮： ラルフ・ヴァイケルト
演出： グリシャ・アサガロフ
美術・衣裳： ルイジ・ペーレゴ
照明： マーティン・ゲブハルト
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ドン・ジョヴァンニ： アドリアン・エレート
騎士長： 妻屋秀和
レポレッコ： マルコ・ヴィンコ
ドンナ・アンナ： カルメラ・レミージョ
ドン・オッターヴィオ： パオロ・ファナーレ
ドンナ・エルヴィーラ： アガ・ミコライ
マゼット： 町 英和
ツェルリーナ： 鷲尾麻衣合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
チェンバロ： 石野真穂カヴァー： 与那城 敬(ドン・ジョヴァンニ)
長谷川 顯(騎士長)
畠山 茂(レポレッコ)
吉田珠代(ドンナ・アンナ)
鈴木 准(ドン・オッターヴィオ)
増田のり子(ドンナ・エルヴィーラ)
近藤 圭(マゼット)
三宅理恵(ツェルリーナ)

スタッフ

演出助手： 菊池裕美子／根岸 幸
音楽チーフ： 城谷正博
合唱指揮アシスタント： 富平恭平
コレペティトゥール： 石野真穂／越知晴子／田島亘祥
プロンプター： 飯坂 純
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス舞台監督： 斉藤美穂
舞台監督助手： 亀山さとみ／花田英夫
高橋尚史／須藤清香／佐々木まゆり大道具製作： 東宝舞台／タフゴング
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ(津田香織)
背景写真： ルーカ・カンピゴットアルベルト・レンガー=パッチュ
(アン&ユルゲン・ヴィルデ アーカイヴ)衣裳製作： 工房いーち(林なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ(寺田和恵)
メイク： イマアジュ(田中尚美)
床山： 丸善(村山悦子)
履物： 木口充恵／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ近藤慎也(舞台)
川口雅弘, 矢場拓史(照明)
吉澤 真(音響)
小原淑克(大道具)
渡邊卓斗(デザイン)芸術監督： 飯守泰次郎
制作： 新国立劇場

2008年12月5日 新国立劇場初演プロダクション

Don Giovanni

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[October 2014] Thu.16 at 18:30, Sun.19 at 14:00, Wed.22 at 14:00, Fri.24 at 18:30, Sun.26 at 14:00

Ticket Prices：S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Libretto by Lorenzo da PONTE
Music by Wolfgang Amadeus MOZARTConductor: Ralf WEIKERT
Production: Grisha ASAGAROFF
Scenery & Costume Design: Luigi PEREGO
Lighting Design: Martin GEBHARDT
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Don Giovanni: Adrian ERÖD
Il Commendatore: Tsumaya HIDEKAZU
Leporello: Marco VINCO
Donna Anna: Carmela REMIGIO
Don Ottavio: Paolo FANALE
Donna Elvira: Aga MIKOLAJ
Masetto: MACHI Hidekazu
Zerlina: WASHIO MaiChorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra
Cembalo: ISHINO MahoCover: YONASHIRO Kei (Don Giovanni)
HASEGAWA Akira (Il Commendatore)
HATAKEYAMA Shigeru (Leporello)
YOSHIDA Tamayo (Donna Anna)
SUZUKI Jun (Don Ottavio)
MASUDA Noriko (Donna Elvira)
KONDO Kei (Masetto)
MIYAKE Rie (Zerlina)

STAFF

Assistant Director: KIKUCHI Yumiko / NEGISHI Sachi
Music Chief: JOYA Masahiro
Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
Korrepetitor: ISHINO Maho / OCHI Haruko / TAJIMA Hiroyoshi
Prompter: IISAKA Jun
Surtitles: MASUDA Keiko
Surtitles Operator: Zimaku+Stage Manager: SAITO Miho
Assistant Stage Manager: KAMEYAMA Satomi / HANADA Hideo
TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka / SASAKI Mayuri
ITO Keiichiro / KATO Takeshi / INATSUGU HiroshiScenery: Toho Stage Craft / Tuffgong
Props: The Stuff
Props Maker: The Stuff (TSUDA Kaori)
Photograph: Luca CAMPIGOTTOAlbert RENGER-PATZSCH Archiv-Ann and
Jürgen Wilde, Zülpich 2008Costumes: Studio Each (HAYASHI Natsuko)
Wardrobe: MOMA Workshop (TERADA Kazue)
Make-up: Image (TANAKA Naomi)
Hair & Wigs: Maruzen (MURAYAMA Etsuko)
Shoes: KIGUCHI Mitsue / The StuffStage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
KONDO Shinya (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro, YABA Takushi (Lighting)
YOSHIZAWA Makoto (Sound)
KOHARA Yoshikatsu (Master Carpenter)
WATANABE Takuto (Construction plan)Artistic Director: IIMORI Taijiro
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 5 December 2008 at the New National Theatre, Tokyo

さまよえるオランダ人

全3幕(ドイツ語上演/字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2015.1/18(日)14:00・21(水)14:00・25(日)14:00・28(水)19:00・31(土)14:00

料金:S席 21,600円/A席 16,200円/B席 10,800円/C席 6,480円/D席 3,240円/Z席 1,620円

台本・作曲: リヒャルト・ワーグナー

指揮: 飯守泰次郎
 演出: マティアス・フォン・シュテークマン
 美術: 堀尾幸男
 衣裳: ひびのこづえ
 照明: 磯野 睦
 合唱指揮: 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

ダーラント: ラファウ・シヴェク
 ゼンタ: リカルダ・メルベート
 エリック: ダニエル・キルヒ
 マリー: 竹本節子
 舵手: 望月哲也
 オランダ人: トーマス・ヨハネス・マイヤー

合唱: 新国立劇場合唱団
 管弦楽: 東京交響楽団

カヴァー: 長谷川 顯(ダーラント)
 橋爪ゆか(ゼンタ)
 片寄純也(エリック)
 山下牧子(マリー)
 土崎 譲(舵手)
 小森輝彦(オランダ人)

スタッフ

演出助手: 澤田康子/木川田直聡
 音楽チーフ/プロンプター: 城谷正博
 副指揮: 根本卓也
 合唱指揮アシスタント: 富平恭平
 コレペティトゥール: 小笠寺美樹/木下志寿子/田島亘祥
 字幕: 山崎太郎
 字幕操作: Zimakuプラス

舞台監督: 村田健輔
 舞台監督助手: 高橋尚史/須藤清香

花田英夫/宮川正彦/内田歳子
 稲次 博/野本広揮

大道具製作: 東宝舞台
 小道具: ザ・スタッフ
 小道具製作: ザ・スタッフ工房(みはらのりこ)
 特殊小道具: HORIO
 特殊効果: ギミック
 衣裳製作: 工房いーち(林なつ子)
 ワードローブ: モマ・ワークショップ(木川美智子)
 床山: 奥松かつら(西田祐衣)
 メイク: イマアジュ(田中尚美)
 履物: ザ・スタッフ/ヘア社(ドイツ)
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 小金澤健太(舞台)
 川口雅弘, 本山和範(照明)
 青木 央(音響)
 鎌田拓寛(大道具)
 濱崎俊幸(デザイン)

芸術監督: 飯守泰次郎
 協力: 日本ワーグナー協会
 制作: 新国立劇場

2007年2月25日 新国立劇場初演プロダクション

Der fliegende Holländer

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[January 2015] Sun.18 at 14:00, Wed.21 at 14:00, Sun.25 at 14:00, Wed.28 at 19:00, Sat.31 at 14:00

Ticket Prices: S ¥21,600 / A ¥16,200 / B ¥10,800 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Libretto and Music by Richard WAGNER

Conductor: IIMORI Taijiro
 Production: Matthias von STEGMANN
 Scenery Design: HORIO Yukio
 Costume Design: HIBINO Kodue
 Lighting Design: ISONO Mutsumi
 Chorus Master: MISAWA Hirofumi
 Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Daland: Rafal SIWEK
 Senta: Ricarda MERBETH
 Erik: Daniel KIRCH
 Mary: TAKEMOTO Setsuko
 Steuermann: MOCHIZUKI Tetsuya
 Holländer: Thomas Johannes MAYER

Chorus: New National Theatre Chorus
 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

Cover: HASEGAWA Akira (Daland)
 HASHIZUME Yuka (Senta)
 KATAYOSE Junya (Erik)
 YAMASHITA Makiko (Mary)
 TSUCHIZAKI Joe (Steuermann)
 KOMORI Teruhiko (Holländer)

STAFF

Assistant Director: SAWADA Yasuko / KIKAWADA Naosato
 Music Chief / Prompter: JOYA Masahiro
 Assistant Conductor: NEMOTO Takuya
 Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
 Korrepetitor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko / TAJIMA Hiroyoshi
 Surtitles: YAMAZAKI Taro
 Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: MURATA Kensuke
 Assistant Stage Manager: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka
 HANADA Hideo / MIYAGAWA Masahiko / UCHIDA Toshiko
 INATSUGU Hiroshi / NOMOTO Hiroki

Scenery: Toho Stage Craft
 Props: The Stuff
 Props Maker: The Stuff (MIHARA Noriko)
 Special Props: Horio
 Special effects: Gimmick Co., Ltd.
 Costumes: Studio Each (HAYASHI Natsuko)
 Wardrobe: MOMA Workshop (KIKAWA Michiko)
 Hair & Wigs: Okumatsu Katsura Co., Ltd. (NISHIDA Yui)
 Make-up: Image (TANAKA Naomi)
 Shoes: The Stuff / Harr Theaterschuhherstellung
 Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KOGANEZAWA Kenta (Stage)
 KAWAGUCHI Masahiro, MOTOYAMA Kazunori (Lighting)
 AOKI Hisashi (Sound)
 KAMATA Takuhiro (Master Carpenter)
 HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Cooperation: Richard-Wagner-Gesellschaft Japan
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 25 February 2007 at the New National Theatre, Tokyo

こうもり

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2015.1/29(木) 19:00・2/1(日) 14:00・4(水) 14:00・6(金) 19:00・8(日) 14:00

料金：S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

原作：	アンリ・メイヤック／ルドヴィック・アレヴィ
台本：	カール・ハフナー／リヒャルト・ジュネー
作曲：	ヨハン・シュトラウスⅡ世
指揮：	アルフレート・エシュヴェ
演出：	ハインツ・ツェドニク
美術・衣裳：	オラフ・ツォンベック
振付：	マリア・ルイーゼ・ヤスカ
照明：	立田雄士
再演演出：	アンゲラ・シュヴァイガー
合唱指揮：	三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：	石坂 宏
振付補：	石井清子

キャスト	
ガブリエル・フォン・アイゼンシュタイン：	アドリアン・エレート
ロザリンデ：	アレクサンドラ・ラインブレヒト
フランク：	ホルスト・ラムネク
オルロフスキー公爵：	マヌエラ・レオンハルトツベルガー
アルフレード：	村上公太
ファルケ博士：	クレメンス・ザンダー
アデーレ：	ジュニファー・オローリン
プリント博士：	大久保光哉
フロッシュ：	ポリス・エダー
イーダ：	鷺尾麻衣

合唱：	新国立劇場合唱団
バレエ：	東京シティ・バレエ団
管弦楽：	東京交響楽団

カヴァー：	梶 貴志(ガブリエル・フォン・アイゼンシュタイン) 吉田珠代(ロザリンデ) 町 英和(フランク) 池田香織(オルロフスキー公爵) 城 宏憲(アルフレード) 友清 崇(ファルケ博士) 鷺尾麻衣(アデーレ) 青地英幸(プリント博士) 近藤 圭(フロッシュ) 肥沼諒子(イーダ)
-------	---

スタッフ	
演出助手：	上原真希／斎藤恵理
振付補アシスタント：	吉沢真知子
音楽チーフ：	城谷正博
副指揮：	仲田淳也
合唱指揮アシスタント：	富平恭平
コレペティトゥール：	仲田淳也／越知晴子／田島亘祥
プロンプター：	根本卓也
字幕：	岩下久美子／増田恵子
字幕操作：	Zimakuプラス
舞台監督：	斉藤美穂
舞台監督助手：	亀山さとみ／佐々木まゆり／二葉泰夫 水町友二／加藤健志 山崎大介／酒井聡澄

大道具製作：	東宝舞台
小道具：	ザ・スタッフ
小道具製作：	ザ・スタッフ工房(みはらのりこ)
衣裳製作：	工房いーち(林なつ子)
ワードローブ：	モマ・ワークショップ(木川美智子)
床山：	奥松かつら(伊藤章子)
メイク：	イマアジュ(田中尚美)
履物：	ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ アート・ステージライティング・グループ フリックプロ 友光一夫(舞台) 鈴木武人,高澤文明(照明) 横山友美(音響) 照沼隆弘(大道具) 濱崎俊幸(デザイン)

芸術監督：	飯守泰次郎
制作：	新国立劇場

2006年6月14日 新国立劇場初演プロダクション

Die Fledermaus

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[January 2015] Thu.29 at 19:00, [February 2015] Sun.1 at 14:00, Wed.4 at 14:00, Fri.6 at 19:00, Sun.8 at 14:00

Ticket Prices：S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Original by	Henri MEILHAC / Ludovic HALÉVY
Libretto by	Carl HOFFNER / Richard GENÉE
Music by	Johann STRAUSS II
Conductor:	Alfred ESCHWÉ
Production:	Heinz ZEDNIK
Scenery & Costume Design:	Olaf ZOMBECK
Choreographer:	Maria Luise JASKA
Lighting Design:	TATSUTA Yuji
Revival Director:	Angela SCHWEIGER
Chorus Master:	MISAWA Hirofumi
Studienleiter:	ISHIZAKA Hiroshi
Répétiteur:	ISHII Kiyoko

CAST	
Gabriel von Eisenstein:	Adrian ERÖD
Rosalinde:	Alexandra REINPRECHT
Frank:	Horst LAMNEK
Prinz Orlofsky:	Manuela LEONHARTSBERGER
Alfred:	MURAKAMI Kota
Dr. Falke:	Klemens SANDER
Adele:	Jennifer O'LOUGHLIN
Dr. Blind:	OKUBO Mitsuya
Frosch:	Boris EDER
Ida:	WASHIO Mai

Chorus:	New National Theatre Chorus
Ballet:	Tokyo City Ballet
Orchestra:	Tokyo Symphony Orchestra

Cover:	MASU Takashi (Gabriel von Eisenstein) YOSHIDA Tamayo (Rosalinde) MACHI Hidekazu (Frank) IKEDA Kaori (Prinz Orlofsky) JO Hironori (Alfred) TOMOKIYO Takashi (Dr. Falke) WASHIO Mai (Adele) AOCHI Hideyuki (Dr. Blind) KONDO Kei (Frosch) KOINUMA Ryoko (Ida)
--------	--

STAFF	
Assistant Director:	UEBARU Maki / SAITO Eri
Assistant Répétiteur:	YOSHIZAWA Machiko
Music Chief:	JOYA Masahiro
Assistant Conductor:	NAKATA Junya
Assistant Chorus Master:	TOMIHIRA Kyohei
Korrepetitor:	NAKATA Junya / OCHI Haruko / TAJIMA Hiroyoshi
Prompter:	NEMOTO Takuya
Surtitles:	IWASHITA Kumiko / MASUDA Keiko
Surtitles Operator:	Zimaku+
Stage Manager:	SAITO Miho
Assistant Stage Manager:	KAMEYAMA Satomi / SASAKI Mayuri / FUTABA Yasuo MIZUMACHI Yuji / KATO Kenji YAMAZAKI Daisuke / SAKAI Toshizumi

Scenery:	Toho Stage Craft
Props:	The Stuff
Props Maker:	The Stuff (MIHARA Noriko)
Costumes:	Studio Each (HAYASHI Natsuko)
Wardrobe:	MOMA Workshop (KIKAWA Michiko)
Hair & Wigs:	Okumatsu Katsura Co., Ltd (ITO Akiko)
Make-up:	Image (TANAKA Naomi)
Shoes:	The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems ART STAGELIGHTING GROUP Flic Pro TOMOMITSU Kazuo (Stage) SUZUKI Takehito, TAKAZAWA Fumiaki (Lighting) YOKOYAMA Tomomi (Sound) TERUNUMA Takahiro (Master Carpenter) HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)

Artistic Director:	IIMORI Taijiro
Produced by	New National Theatre, Tokyo

Premiered on 14 June 2006 at the New National Theatre, Tokyo

マノン・レスコー

◎新制作 | 全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2015.3/9(月) 19:00・12(木) 19:00・15(日) 14:00・18(水) 14:00・21(土・祝) 14:00

料金：S席 27,000円／A席 21,600円／B席 15,120円／C席 8,640円／D席 5,400円／Z席 1,620円

原作：	アベ・プレヴォー	スタッフ	
台本：	マルコ・プラーガ／ドメニコ・オリーヴァ／ ジュリオ・リコルディ／ルイージ・イツリカ	演出助手：	菊池裕美子／上原真希
作曲：	ジャコモ・プッチーニ	音楽チーフ：	城谷正博
		合唱指揮アシスタント：	富平恭平
		コレペティトゥール：	小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
指揮：	ピエール・ジョルジョ・モランディ	プロンプター：	飯坂 純
演出：	ジルベール・デフロ	字幕：	増田恵子
装置・衣裳：	ウィリアム・オルランディ	字幕操作：	Zimakuプラス
照明：	ロベルト・ヴェントゥーリ	テクニカルスーパーヴァイザー：	ベルンハルト・ブッシュ(ベルリンドイツ・オペラ)
合唱指揮：	三澤洋史	照明コーディネーター：	川口雅弘
音楽ヘッドコーチ：	石坂 宏	衣裳コーディネーター：	増田恵美

キャスト

マノン・レスコー：	スヴェトラ・ヴァッシレヴァ
デ・グリユー：	グスターヴォ・ボルタ
レスコー：	ダリボール・イェニス
ジェロント：	妻屋秀和
エドモンド：	望月哲也
旅籠屋の主人：	鹿野由之
舞踏教師：	羽山晃生
音楽家：	井坂 恵
軍曹：	大塚博章
点灯夫：	松浦 健
海軍司令官：	森口賢二
カンタンテ：	渡邊早貴子／藤井直美 熊井千春／北村典子

合唱：	新国立劇場合唱団
管弦楽：	東京交響楽団

カヴァー：	横山恵子(マノン・レスコー) 水口 聡(デ・グリユー) 須藤慎吾(レスコー) 大塚博章(ジェロント) 羽山晃生(エドモンド) 細岡雅哉(旅籠屋の主人) 寺田宗永(舞踏教師) 鈴木涼子(音楽家) 龍 進一郎(軍曹) 渡辺文智(点灯夫) 大森いちえい(海軍司令官)
-------	--

舞台監督：	村田健輔
舞台監督助手：	穂積千寿／亀山さとみ 花田英夫／宮川正彦 野本広揮／稲次 博
舞台装置・衣裳・小道具・かつら製作：	ベルリンドイツ・オペラ フィンランド国立歌劇場
小道具：	ザ・スタッフ(みはらのりこ)
衣裳：	モマ・ワークショップ
ワードローブ：	モマ・ワークショップ(寺田和恵)
ヘアメイク：	丸善かつら(小森谷淳子)
履物：	ミッシュ(木口充恵)／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部

	シアターコミュニケーションシステムズ
	アート・ステージライティング・グループ
	フリックプロ
	田中康之(舞台)
	安達久美子(照明)
	青木 央(音響)
	細井敏之(大道具)
	福井あづさ(デザイン)

芸術監督：	飯守泰次郎
制作：	新国立劇場

2015年3月9日 新国立劇場初演プロダクション

本公演は、ベルリンドイツ・オペラの協力により上演されます。

Manon Lescaut

NEW PRODUCTION | Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[March 2015] Mon.9 at 19:00, Thu.12 at 19:00, Sun.15 at 14:00, Wed.18 at 14:00, Sat.21 at 14:00

Ticket Prices: S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Original by	Abbé PRÉVOST
Libretto by	Marco PRAGA / Domenico OLIVA Giulio RICORDI / Luigi ILLICA
Music by	Giacomo PUCCINI
Conductor:	Pier Giorgio MORANDI
Production:	Gilbert DEFLO
Set & Costume Design:	William ORLANDI
Lighting Design:	Roberto VENTURI
Chorus Master:	MISAWA Hirofumi
Studienleiter:	ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Manon Lescaut:	Svetla VASSILEVA
Des Grieux:	Gustavo PORTA
Lescaut:	Dalibor JENIS
Geronte:	TSUMAYA Hidekazu
Edmondo:	MOCHIZUKI Tetsuya
L'oste:	SHIKANO Yoshiyuki
Il maestro di ballo:	HAYAMA Kosei
Un musico:	ISAKA Megumi
Sergente degli arcieri:	OTSUKA Hiroaki
Un lampionaio:	MATSUURA Ken
Un comandante di marina:	MORIGUCHI Kenji
Cantante:	WATANABE Sakiko / FUJII Naomi KUMAI Chiharu / KITAMURA Noriko

Chorus:	New National Theatre Chorus
Orchestra:	Tokyo Symphony Orchestra

Cover:	YOKOYAMA Keiko (Manon Lescaut) MIZUGUCHI Satoshi (Des Grieux) SUDO Shingo (Lescaut) OTSUKA Hiroaki (Geronte) HAYAMA Kosei (Edmondo) HOSOOKA Masaya (L'oste) TERADA Munenaga (Il maestro di ballo) SUZUKI Ryoko (Un musico) RYU Shinichiro (Sergente degli arcieri) WATANABE Fumitoshi (Un lampionaio) OMORI Ichiei (Un comandante di marina)
--------	--

STAFF	
Assistant Director:	KIKUCHI Yumiko / UEBARU Maki
Music Chief:	JOYA Masahiro
Assistant Chorus Master:	TOMIHIRA Kyohei
Korrepetitor:	ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko / TAJIMA Hiroyoshi
Prompter:	IISAKA Jun
Surtitles:	MASUDA Keiko
Surtitles Operator:	Zimaku+
Technical Supervisor:	Bernhard BUSCH (Deutsche Oper Berlin)
Lighting Coordinator:	KAWAGUCHI Masahiro
Costume Coordinator:	MASUDA Emi

Stage Manager:	MURATA Kensuke
Assistant Stage Manager:	HOZUMI Chihiro / KAMEYAMA Satomi HANADA Hideo / MIYAKAWA Masahiko NOMOTO Koki / INATSUGU Hiroshi

Scenery, Costumes, Properties and Wigs:	Deutsche Oper Berlin Finnish National Opera
Props:	The Stuff (MIHARA Noriko)
Costumes:	MOMA Workshop
Wardrobe:	MOMA Workshop (TERADA Kazue)
Wigs & Make-up:	Maruzen (KOMORIYA Junko)
Shoes:	Mishoe (KIGUCHI Mitsue) / The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems ART STAGELIGHTING GROUP Flic Pro TANAKA Yasuyuki (Stage) ADACHI Kumiko (Lighting) AOKI Hisashi (Sound) HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter) FUKUI Azusa (Construction plan)

Artistic Director:	IIMORI Taijiro
Produced by	New National Theatre, Tokyo

Premiered on 9 March 2015 at the New National Theatre, Tokyo

This production of Manon Lescaut is produced in association with Deutsche Oper Berlin.

さまよえるオランダ人〈演奏会形式〉

〈ドイツ語上演／字幕付〉 | 中劇場

2015.1/16(金) 19:00

料金: A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円

台本・作曲: リヒャルト・ワーグナー

指揮: 城谷正博

キャスト

ダーラント: 長谷川 顯

ゼンタ: 橋爪ゆか

エリック: 片寄純也

マリー: 山下牧子

舵手: 土崎 讓

オランダ人: 小森輝彦

ピアノ: 木下志寿子

スタッフ

字幕: 山崎太郎

字幕操作: Zimakuプラス

舞台監督: 高橋尚史

舞台監督助手: 花田英夫

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

アート・ステージライティング・グループ

フリックプロ

田中康之(舞台)

川口雅弘, 矢場拓史(照明)

上田好生, 仲田竜太(音響)

芸術監督: 飯守泰次郎

制作: 新国立劇場

Der fliegende Holländer [Concert Version]

Sung in German with Japanese surtitles | PLAYHOUSE

[January 2015] Fri.16 at 19:00

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

Libretto and Music by Richard WAGNER

Conductor: JOYA Masahiro

CAST

Daland: HASEGAWA Akira

Senta: HASHIZUME Yuka

Erik: KATAYOSE Junya

Mary: YAMASHITA Makiko

Steuermann: TSUCHIZAKI Joe

Holländer: KOMORI Teruhiko

Piano: KINOSHITA Shizuko

STAFF

Surtitles: YAMAZAKI Taro

Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: TAKAHASHI Naohito

Assistant Stage Manager: HANADA Hideo

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems

ART STAGELIGHTING GROUP

Flic Pro

TANAKA Yasuyuki (Stage)

KAWAGUCHI Masahiro / YABA Takushi (Lighting)

UEDA Kosei / NAKADA Ryuta (Sound)

Artistic Director: IIMORI Taijiro

Produced by New National Theatre, Tokyo

蝶々夫人

全2幕(イタリア語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.7/9(水) 13:00・10(木) 13:00・11(金) 13:00・12(土) 13:00・14(月) 13:00・15(火) 13:00

料金: 高校生以下 2,160円 / 一般・大人 4,320円

台本: ルイーゼ・イッリカ / ジュゼッペ・ジャコーザ
作曲: ジャコモ・プッチーニ

指揮: 三澤洋史
演出: 栗山民也
美術: 島 次郎
衣裳: 前田文子
照明: 勝柴次朗
再演演出: 菊池裕美子
音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

	(9・11・14日)	(10・12・15日)
蝶々夫人:	横山恵子	石上朋美
ピンカートン:	村上敏明	樋口達哉
シャープレス:	成田博之	青山 貴
スズキ:	大林智子	池田香織
ゴロー:	大野光彦	内山信吾
ボンゾ:	志村文彦	畠山 茂
神官:	大森いちえい	川村章仁
ヤマドリ:	吉川健一	小林由樹
ケート:	小林由佳	前田祐佳
ヤクシデ:	佐藤勝司(全日)	
書記官:	照屋 睦(全日)	
母親:	近藤悦子(全日)	
叔母:	小林多摩美(全日)	
いとこ:	渡邊早貴子(全日)	
下男:	根木秀雄, 半田 爾(全日)	

合唱: 新国立劇場合唱団
管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手: 根岸 幸
副指揮: 城谷正博 / 大浦智弘
コレペティトゥール: 仲田淳也 / 越知晴子 / 三澤志保(合唱)
プロンプター: 根本卓也
字幕: 増田恵子
字幕操作: Zimakuプラス

舞台監督: 大澤 裕
舞台監督助手: 亀山さとみ / 永田順子
伊藤桂一朗 / 加藤健志
山崎理恵子 / 木村 弓

大道具製作: 東宝舞台
小道具: ザ・スタッフ / 藤波小道具
小道具製作: ザ・スタッフ工房
衣裳製作: 工房いち / 東京衣裳
ワードローブ: 東京衣裳 / 新国立劇場技術部
メイク: 奥松かつら(福田由美)
床山: 奥松かつら(福田由美 / 加賀福平)
履物: ザ・スタッフ / 藤波小道具
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台)
川口雅弘, 鈴木幸治(照明)
青木 央(音響)
村上武志(大道具)
濱崎俊幸(デザイン)

主催: 新国立劇場
助成: 公益財団法人ロームミュージックファンデーション
協賛: ローム株式会社
株式会社損害保険ジャパン

芸術監督: 尾高忠明
制作: 新国立劇場

2005年6月24日 新国立劇場初演プロダクション

新国立劇場「高校生のためのオペラ鑑賞教室」は、常松美登里子様からのご寄附を活用して行う公演事業です。

Madama Butterfly

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[July 2014] Wed.9 at 13:00, Thu.10 at 13:00, Fri.11 at 13:00, Sat.12 at 13:00, Mon.14 at 13:00, Tue.15 at 13:00

Ticket Prices: High School Students ¥2,160 / Adults ¥4,320

Libretto by Luigi ILLICA / Giuseppe GIACOSA
Music by Giacomo PUCCINI

Conductor: MISAWA Hirofumi
Production: KURIYAMA Tamiya
Scenery Design: SHIMA Jiro
Costume Design: MAEDA Ayako
Lighting Design: KATSUSHIBA Jiro
Revival Director: KIKUCHI Yumiko
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

	(9, 11, 14)	(10, 12, 15)
Madama Butterfly:	YOKOYAMA Keiko	ISHIGAMI Tomomi
Pinkerton:	MURAKAMI Toshiaki	HIGUCHI Tatsuya
Sharpless:	NARITA Hiroyuki	AOYAMA Takashi
Suzuki:	OBAYASHI Tomoko	IKEDA Kaori
Goro:	ONO Mitsuhiko	UCHIYAMA Shingo
Lo zio Bonzo:	SHIMURA Fumihiko	HATAKEYAMA Shigeru
Il commissario imperiale:	OMORI Ichiei	KAWAMURA Akihito
Il principe Yamadori:	YOSHIKAWA Kenichi	KOBAYASHI Yoshiki
Kate Pinkerton:	KOBAYASHI Yuka	MAEDA Yuka
Yakushide:	SATO Shoji(all performances)	
L'ufficiale del registro:	TERUYA Mutsumi(all performances)	
La madre di Cio-Cio-San:	KONDO Etsuko(all performances)	
La zia:	KOBAYASHI Tamami(all performances)	
La cugina:	WATANABE Sakiko(all performances)	
Il cuoco, Il servitor:	NEGI Hideo (all performances)	
	HANDA Chikashi(all performances)	

Chorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

STAFF

Assistant Director: NEGISHI Sachi
Assistant Conductor: JOYA Masahiro / Oura Tomohiro
Korrepetitor: NAKATA Junya / OCHI Haruko
MISAWA Shiho(Chorus)
Prompter: NEMOTO Takuya
Surtitles: MASUDA Keiko
Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Manager: KAMEYAMA Satomi / ITO Keiichiro
KATO Takeshi / YAMAZAKI Rieko
KIMURA Yumi

Scenery: Toho Stage Craft
Props: The Stuff / Fujinami Properties
Props Maker: The Stuff
Costumes: Studio Each / Tokyo Isho
Wardrobe: Tokyo Isho
New National Theatre, Technical Dept.
Make-up: Okumatsu Katsura Co., Ltd
(FUKUDA Yumi)
Wigs: Okumatsu Katsura Co., Ltd
(FUKUDA Yumi / KAGA Fukuhei)
Shoes: The Stuff / Fujinami Properties
Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro / SUZUKI Koji (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)
HAMASAKI Toshiyuki (Construction plan)

Presented by New National Theatre, Tokyo
Subsidized by Rohm Music Foundation
Corporate Sponsorship: ROHM Co.,Ltd.
Sompo Japan Insurance Inc.

Artistic Director: OTAKA Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 24 June 2005 at the New National Theatre, Tokyo

"Madama Butterfly" as Educational Programme for High School Students is sponsored by the generous gift from Ms. TSUNEMATSU Midoriko.

夕鶴

全1幕(日本語上演) | 尼崎市総合文化センター あましんアルカイックホール

2014.11/5(水) 14:00・6(木) 14:00

料金: 高校生以下 2,160円 / 一般・大人 4,320円

作: 木下順二
作曲: 團 伊玖磨

指揮: 石坂 宏
演出: 栗山民也
美術: 堀尾幸男
衣裳: 植田いつ子
照明: 勝柴次朗
振付: 吾妻徳彌
再演演出: 澤田康子

キャスト

	(5日)	(6日)
つう:	石橋栄実	針生美智子
与ひょう:	望月哲也	小原啓楼
運ず:	星野 淳	吉川健一
惣ど:	峰 茂樹	北川辰彦

児童合唱: 百合学院小学校
管弦楽: 大阪フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手: 伊奈山明子
副指揮: 仲田淳也
コレペティトゥール: 仲田淳也 / 清水 綾

舞台監督: 菅原多敢弘
舞台監督助手: 高橋尚史 / 松岡敬太
田中美賀子 / 久米考宜 / 新井良博

大道具製作: 東宝舞台
小道具: ザ・スタッフ
衣裳: 東京衣裳(福田 明)
ワードローブ: 東京衣裳
ヘアメイク: スタジオAD(佐藤裕子)
履物: ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
小金澤健太(舞台)
川口雅弘(照明)
青木 央(音響)
山崎康平(大道具)
久保幸司(デザイン)

舞台協力: (公財)尼崎市総合文化センター舞台担当
つむら工芸

主催: 尼崎市
公益財団法人尼崎市総合文化センター
新国立劇場

助成: 公益財団法人ロームミュージックファンデーション
協賛: ローム株式会社
協力: 公益財団法人日本教育公務員弘済会兵庫支部

芸術監督: 飯守泰次郎
制作: 新国立劇場

2000年12月2日 新国立劇場初演プロダクション

Yuzuru

Opera in 1 Act | Sung in Japanese | ARCHAIC HALL

[November 2014] Wed.5 at 14:00, Thu.6 at 14:00

Ticket Prices: High School Students ¥2,160 / Adults ¥4,320

Libretto by: KINOSHITA Junji
Music by: DAN Ikuma

Conductor: ISHIZAKA Hiroshi
Production: KURIYAMA Tamiya
Scenery Design: HORIO Yukio
Costume Design: UEDA Itsuko
Lighting Design: KATSUSHIBA Jiro
Choreographer: AZUMA Tokuya
Revival Director: SAWADA Yasuko

CAST

	(5)	(6)
Tsu:	ISHIBASHI Emi	HARIU Michiko
Yohyo:	MOCHIZUKI Tetsuya	OTSUKI Takashi
Unzu:	YOSHIKAWA Kenichi	MASU Takashi
Sodo:	KUBO Kazunori	KITAGAWA Tatsuhiko

Children Chorus: Yuri Gakuin Elementary School
Orchestra: Osaka Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director: INAYAMA Akiko
Assistant Conductor: NAKATA Junya
Korrepititor: NAKATA Junya / SHIMIZU Aya

Stage Manager: SUGAHARA Takahiro
Assistant Stage Manager: TAKAHASHI Naohito / MATSUOKA Keita
TANAKA Mikako / KUME Takanori
ARAI Yoshihiro

Scenery: Toho Stage Craft
Props: The Stuff
Costumes: Tokyo Isho (FUKUDA Akira)
Wardrobe: Tokyo Isho
Hair&Make-up: Studio AD (SATO Yuko)
Shoes: The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
KOGANEZAWA Kenta (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
YAMAZAKI Kouhei (Master Carpenter)
KUBO Koji (Construction plan)

Cooperation: Amagasaki Cultural Center Technical Dept.
Tsumura Kogei

Presented by Amagasaki City
Amagasaki Cultural Center
New National Theatre, Tokyo

Subsidized by Rohm Music Foundation
Supported by ROHM Co.,Ltd.
Cooperation by Japan Educational Mutual Aid Associational Welfare Foundation

Artistic Director: IIMORI Taijiro
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 December 2000 at the New National Theatre, Tokyo

新国立劇場合唱団

2014/2015シーズン 2014/2015 Season

契約メンバー Season Contract Members

ソプラノ Soprano		
石田亜希子 ISHIDA Akiko	岩本麻里 IWAMOTO Mari	岩本留美 IWAMOTO Rumi
金子寿栄 KANeko Toshie	黒澤明子 KUROSAWA Akiko	小林多摩美 KOBAYASHI Tamami
近藤宏美 KONDO Hiromi	前川依子 MAEKAWA Yoriko	丸山則子 MARUYAMA Noriko
三浦志保 MIURA Shiho	龍 三佳代 RYU Mikayo	渡邊早貴子 WATANABE Sakiko
アルト Alto		
熊井千春 KUMAI Chiharu	小林昌代 KOBAYASHI Masayo	四家 緑 SHIKA Midori
鈴木涼子 SUZUKI Ryoko	長澤美希 NAGASAWA Miki	中道ゆう子 NAKAMICHI Yuko
長谷川光栄 HASEGAWA Mitsue	前田祐佳 MAEDA Yuka	吉田理絵 YOSHIDA Rie
テノール Tenor		
梅原光洋 UMEHARA Mitsuhiro	大久保 憲 OKUBO Ken	嘉松芳樹 KAMATSU Yoshiki
寺田宗永 TERADA Munenaga	二階谷洋介 NIKAITANI Yosuke	根木秀雄 NEGI Hideo
半田 爾 HANDA Chikashi	丸山哲弘 MARUYAMA Tetsuhiro	渡辺文智 WATANABE Fumitoshi
バス Bass		
秋本 健 AKIMOTO Ken	大森いちい OMORI Ichiei	川村章仁 KAWAMURA Akihito
黒田 諭 KURODA Satoshi	小林宏規 KOBAYASHI Hiroki	佐藤勝司 SATO Shoji
タン・ジュンボ TANG Jun Bo	照屋 睦 TERUYA Mutsumi	徳吉博之 TOKUYOSHI Hiroyuki
細岡雅哉 HOSOOKA Masaya		

登録メンバー Registered Members

ソプラノ Soprano		
天野聡絵 AMANO Satoe	井垣朋子 IGAKI Tomoko	海野智美 UNNO Tomomi
益 文美 EKI Ayami	熊坂真里 KUMASAKA Mari	肥沼涼子 KOINUMA Ryoko
近藤悦子 KONDO Etsuko	紺野恭子 KONNO Kyoko	佐藤路子 SATO Michiko
佐藤泰子 SATO Yasuko	塚村 紫 TSUKAMURA Yukari	寺田千絵美 TERADA Chiemi
友利あつ子 TOMORI Atsuko	林 志保 HAYASHI Shiho	福井優子 FUKUI Yuko
藤井直美 FUJII Naomi	松浦 藍 MATSUURA Ai	宮田早苗 MIYATA Sanae
山田育子 YAMADA Ikuko		
アルト Alto		
荒川恵美 ARAKAWA Emi	石澤希美 ISHIZAWA Kimi	小酒部晶子 OSAKABE Akiko
垣内江利子 KAKIUCHI Eriko	河合美紀 KAWAI Miki	北村典子 KITAMURA Noriko
佐々木昌子 SASAKI Masako	清水芳子 SHIMIZU Yoshiko	竹本あづみ TAKEMOTO Azumi
立川かずさ TACHIKAWA Kazusa	中野優子 NAKANO Yuko	西本会里 NISHIMOTO Eri
福岡章子 FUKUMA Akiko	増田 弓 MASUDA Yumi	松浦 麗 MATSUURA Rei
丸山真木子 MARUYAMA Makiko	山下千夏 YAMASHITA Chinatsu	横町あゆみ YOKOMACHI Ayumi
テノール Tenor		
阿瀬見貴光 ASEMI Takamitsu	阿部修二 ABE Syuji	石塚幹信 ISHIZUKA Yoshinobu
岩本 識 IWAMOTO Shiki	加藤信行 KATO Nobuyuki	新後関大介 SHIGOKA Daisuke
小田修一 KODA Syuichi	木幡雅志 KOHATA Masashi	榎葉樹人 ENIBA Shigetomo
清水一皓 SHIMIZU Kazuhiro	東海林尚文 SHOJI Naofumi	手島 英 TESHIMA Suguru
竹内公一 TAKEUCHI Koichi	塚田堂琉 TSUKADA Toru	藤沢 敬 FUJISAWA Takashi
那知上 晃 NACHIGAMI Akira	橋本大樹 HASHIMOTO Hiroki	森田有生 MORITA Yusei
松尾正彦 MATSUO Masahiko	真野郁夫 MANO Ikuo	
山原卓実 YAMAHARA Takumi		
バス Bass		
青鹿博史 AOSHIIKA Hiroshi	浅地達也 ASAJI Tatsuya	岩田和憲 IWATA Kazunori
大野 隆 ONO Takashi	岡田 誠 OKADA Makoto	小田桐貴樹 ODAGIRI Takaki
木谷圭嗣 KITANI Keiji	熊谷幸宏 KUMAGAI Yukihiko	小林幸紀 KOBAYASHI Yukinori
塩入功司 SHIOIRI Koji	千葉裕一 CHIBA Yuichi	西村朝夫 NISHIMURA Asao
長谷川公也 HASEGAWA Koya	浜田広志 HAMADA Hiroshi	東 玄彦 HIGASHI Haruhiko
藤山仁志 FUJIYAMA Hitoshi	古川和彦 FURUKAWA Kazuhiko	別府真也 BEPPU Shinya
水野洋助 MIZUNO Yosuke	宮本俊一 MIYAMOTO Toshikazu	山下友輔 YAMASHITA Yusuke
山本竜介 YAMAMOTO Ryusuke	龍 進一郎 RYU Shinichiro	渡邊朋哉 WATANABE Tomoya



バレエ ラインアップ

BALLET Line-up

〈2013/2014シーズン〉 芸術監督：デヴィッド・ビントレー Artistic Director: David BINTLEY	
2014.4	040
ファスター／カルミナ・ブラーナ Faster / Carmina Burana	
2014.6	042
パゴダの王子 The Prince of the Pagodas	
〈2014/2015シーズン〉 芸術監督：大原永子 Artistic Director: OHARA Noriko	
2014.11	044
眠れる森の美女 The Sleeping Beauty	
2014.12	046
シンデレラ Cinderella	
2015.2	048
ラ・バヤデール La Bayadère	
2015.3	050
トリプル・ビル Triple Bill	
テーマとヴァリエーション／ドゥエンデ／トロイ・ゲーム Theme and Variations / Duende / Troy Game	
2014.7	052
平成26年度 新国立劇場 こどものためのバレエ劇場 Ballet for Children	
しらゆき姫 Snow White	
2015.1	054
平成26年度 新国立劇場 地域招聘公演 Invitational Programme for Performing Arts in the Region 桶笠バレエ団 Hikasa Ballet	
Color of Dance	
新国立劇場バレエ団 THE NATIONAL BALLET OF JAPAN	
056	

ファスター／カルミナ・ブラーナ

◎新制作(ファスター) | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.4/19(土) 18:00・20(日) 14:00・25(金) 19:00・26(土) 14:00・27(日) 14:00

料金：(消費税5%) S席 10,500円/A席 8,400円/B席 6,300円/C席 4,200円/D席 3,150円
(消費税8%) S席 10,800円/A席 8,640円/B席 6,480円/C席 4,320円/D席 3,240円/Z席 1,620円

[ファスター]	
音楽：	マシュー・ハインドソン
振付：	デヴィッド・ピントレー
衣裳：	ベックス・アンドリュース
装置・照明：	ピーター・マンフォード
[カルミナ・ブラーナ]	
音楽：	カール・オルフ
振付：	デヴィッド・ピントレー
装置・衣裳：	フィリップ・ブロウズ
照明：	ピーター・マンフォード
ソリスト歌手：安井陽子(ソプラノ)／高橋 淳(テノール) 萩原 潤(バリトン)	
合唱指揮：	三澤洋史
合唱：	新国立劇場合唱団
指揮：ポール・マーフィー	
管弦楽：	東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

[ファスター]	
闘う：	小野絢子 福岡雄大(19日・25日・27日) 奥田花純 タイロン・シングルトン(20日・26日)
投げる：	福田圭吾 米沢 唯 寺田亜沙子(19日・20日・27日) 八幡顕光 堀口 純 丸尾孝子(25日・26日)
跳ぶ：	本島美和 菅野英男 奥村康祐(19日・20日・27日) 長田佳世 輪島拓也 小口邦明(25日・26日)
チームA：	五月女 遥(19日・25日・27日)／竹田仁美(20日・26日) 石山沙央理 広瀬 碧 盆子原美奈
チームB：	野崎哲也 宇賀大将 小野寺 雄 高橋一輝
シンクロ：	今村美由起 川口 藍 原田舞子 若生 愛
マラソン：	五月女 遥(19日・25日・27日)／竹田仁美(20日・26日) ほか全員

[カルミナ・ブラーナ]	
運命の女神フォルトゥナ：	湯川麻美子(19日・25日・27日)／米沢 唯(20日・26日)
神学生1：	菅野英男(19日・27日)／奥村康祐(20日・26日) 小口邦明(25日)
神学生2：	八幡顕光(19日・27日)／福田圭吾(20日・26日) 古川和則(25日)
神学生3：	タイロン・シングルトン(19日・25日・27日) 福岡雄大(20日・26日)
恋する女：	さいとう美帆(19日・27日) 小野絢子(20日・26日)／五月女 遥(25日)
ローストスワン：	長田佳世(19日・25日・27日)／本島美和(20日・26日)
ほか 新国立劇場バレエ団	

[スタッフ]	
監督補・芸術参与：	大原永子
バレエミストレス：	板橋綾子
アシスタント・バレエマスター：	陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス：	遠藤睦子
ノータイター：	パトリシア・ティアニー
[カルミナ・ブラーナ]	
舞台監督：	大澤 裕
舞台監督助手：	北田稜子／伊藤 潤／斉藤美穂／山本哲也 二葉泰夫／小林静香／田中陽子／徳田彩香
照明キュー：	小林真梨恵
カヴァー歌手：	鈴木愛美(ソプラノ)／新海康仁(テノール) 浅井隆仁(バリトン)
副指揮：	井田勝大
ピアニスト：	江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり 宮崎あかね／富田実里
[カルミナ・ブラーナ]	
コレペティトゥール：	江上菜々子

[ファスター]	
リハーサル音楽スタッフ：	小林真梨恵
[カルミナ・ブラーナ]	
照明コンサルタント：	ピーター・タイガン
装置スーパーバイザー：	ダグラス・ニコルソン
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ レンズ 近藤慎也(舞台) 川口雅弘／高澤文明(照明) 横山友美(音響) 稲田哲弥(大道具) 久保幸司(デザイン)
ワードローブ：	工房いち
床山：	奥松かつら
履き物：	綜芸
舞台装置・衣裳提供：	英国バーミンガム・ロイヤル・バレエ
[ファスター]	
芸術監督：	デヴィッド・ピントレー
制作：	新国立劇場

Faster / Carmina Burana

COMPANY PREMIERE (Faster) | OPERA HOUSE

[April 2014] Sat.19 at 18:00, Sun.20 at 14:00, Fri.25 at 19:00, Sat.26 at 14:00, Sun.27 at 14:00

Ticket Prices: (Tax 5%) S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150
(Tax 8%) S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

[Faster]	
Music:	Matthew HINDSON
Choreography:	David BINTLEY
Costumes:	Becs ANDREWS
Set and Lighting:	Peter MUMFORD
[Carmina Burana]	
Music:	Carl ORFF
Choreography:	David BINTLEY
Designs:	Philip PROWSE
Lighting:	Peter MUMFORD
Solo Singers: YASUI Yoko (Soprano) / TAKAHASHI Jun (Tenor) HAGIWARA Jun(Baritone)	
Chorus Master:	MISAWA Hirofumi
Chorus:	New National Theatre Chorus
Conductor: Paul MURPHY	
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

[Faster]	
Fighters:	ONO Ayako, FUKUOKA Yudai (19,25,27) OKUDA Kasumi, Tyrone SINGLETON (20,26)
Throwers:	FUKUDA Keigo, YONEZAWA Yui, TERADA Asako (19,20,27) YAHATA Akimitsu, HORIGUCHI Jun, MARUO Takako (25,26)
Aerials:	MOTOJIMA Miwa, SUGANO Hideo, OKUMURA Kosuke (19,20,27) NAGATA Kayo, WAJIMA Takuya, OGUCHI Kuniaki (25,26)
Team A:	SOUTOME Haruka (19,25,27) / TAKEDA Hitomi (20,26) ISHIYAMA Saori, HIROSE Aoi, BONKOHARA Mina
Team B:	NOZAKI Tetsuya, UKA Hiroyuki, ONODERA Yu, TAKAHASHI Kazuki
Synchro:	IMAMURA Miyuki, KAWAGUCHI Ai, HARADA Maiko, WAKO Ai
Marathon:	SOUTOME Haruka (19,25,27) / TAKEDA Hitomi (20,26) and entire cast

[Carmina Burana]	
Fortuna:	YUKAWA Mamiko (19,25,27) / YONEZAWA Yui (20,26)
1st Seminarian:	SUGANO Hideo (19,27) / OKUMURA Kosuke (20,26) OGUCHI Kuniaki (25)
2nd Seminarian:	YAHATA Akimitsu (19,27) / FUKUDA Keigo (20,26) FURUKAWA Kazunori (25)
3rd Seminarian:	Tyrone SINGLETON (19, 25, 27) FUKUOKA Yudai (20,26)
Lover Girl:	SAITO Miho (19,27) ONO Ayako (20,26) / SOUTOME Haruka (25)
Roast Swan:	NAGATA Kayo (19,25,27) / MOTOJIMA Miwa (20,26) and Artists of the National Ballet of Japan

[STAFF]	
Assistant Director	
/ Artistic Consultant:	OHARA Noriko
Ballet Mistress:	ITABASHI Ayako
Assistant Ballet Master:	CHEN Xiujie
Assistant Ballet Mistress:	ENDO Mutsuko
Dance Notator:	Patricia TIERNEY
Stage Manager: OSAWA Hiroshi	
Assistant Stage Managers:	KITADA Ryoko / ITO Jun / SAITO Miho YAMAMOTO Tetsuya / FUTABA Yasuo KOBAYASHI Shizuka / TANAKA Yoko TOKUDA Ayaka
Light Cues Given by	KOBAYASHI Marie
Cover Singers:	SUZUKI Mami(Soprano) / SHINKAI Yasuhiro(Tenor) ASAI Takahito(Baritone)
Assistant Conductor:	IDA Katsuhiko
Pianists:	ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri MIYAZAKI Akane / TOMITA Misato

[Carmina Burana]	
Korrepititeur:	EGAMI Nanako
[Faster]	
Assistant Music Staff:	KOBAYASHI Marie
Lighting Consultant: Peter TEIGEN	
Head of Scenic Presentation:	Douglas NICHOLSON
Stage, Lighting & Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems Len's KONDO Shinya (Stage) KAWAGUCHI Masahiro / TAKAZAWA Fumiaki (Lighting) YOKOYAMA Tomomi (Sound) INADA Tetsuya (Master Carpenter) KUBO Koji (Construction Plan)
Wardrobe:	Studio Each
Wigs:	Okumatsu
Shoes:	Sogei
Scenery & Costumes:	Production of the Birmingham Royal Ballet
Artistic Director: David BINTLEY	
Produced by	New National Theatre, Tokyo

パゴダの王子

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.6/12(木)19:00・13(金)14:00・14(土)14:00 / 19:00・15(日)14:00

料金：(消費税5%) S席 12,600円 / A席 10,500円 / B席 7,350円 / C席 4,200円 / D席 3,150円
(消費税8%) S席 12,960円 / A席 10,800円 / B席 7,560円 / C席 4,320円 / D席 3,240円 / Z席 1,620円

音楽： ベンジャミン・ブリテン
振付： デヴィッド・ピントレー
装置・衣裳： レイ・スミス
照明： 沢田祐二

指揮： ボール・マーフィー
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

さくら姫： 小野綺子(12日・15日) / 米沢 唯(13日・14日夜)
奥田花純(14日昼)
王子： 福岡雄大(12日・15日) / 菅野英男(13日・14日夜)
奥村康祐(14日昼)

皇后エピーヌ： 湯川麻美子(12日・15日) / 本島美和(13日・14日夜)
長田佳世(14日昼)
皇帝： 山本隆之(12日・14日昼・15日)
マイレン・トレウバエフ(13日・14日夜)

北の王： 八幡顕光(12日・15日) / 福田圭吾(13日・14日夜)
江本 拓(14日昼)

東の王： 古川和則(12日・14日昼・15日)
輪島拓也(13日・14日夜)

西の王： マイレン・トレウバエフ(12日・14日昼・15日)
小口邦明(13日・14日夜)

南の王： 貝川鐵夫(12日・14日昼・15日)
宝満直也(13日・14日夜)

道化： 福田圭吾(12日・14日昼・15日)
高橋一輝(13日・14日夜)

ほか 新国立劇場バレエ団

谷桃子バレエ団研究所
東京シティバレエ団付属バレエ学校
日本ジュニアバレエ

スタッフ

監督補・芸術参与： 大原永子
バレエミストレス： 板橋綾子
アシスタント・バレエマスター： 陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス： 遠藤睦子
所作指導： 津村禮次郎

舞台監督： 大澤 裕
舞台監督助手： 北田稜子 / 伊藤 潤 / 齊藤美穂
山本哲也 / 佐伯美佳 / 田中陽子

照明キュー： 井上佳子
副指揮： 富田実里
ピアニスト： 江藤勝己 / 蛭崎あゆみ / 米田ゆり
宮崎あかね / 富田実里

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
近藤慎也(舞台)
林 悟(照明)
横山友美(音響)
押井敏明(大道具)
吉永裕美(デザイン)

ワードローブ： 工房いーち / 東京衣裳
床山・メイクアップ： 奥松かつら

履き物： 綜芸
装置製作： 英国ロイヤル・オペラハウス工房

衣裳製作： 工房いーち / 東京衣裳
小道具製作： 英国ロイヤル・オペラハウス工房
ザ・スタッフ工房

妖怪衣裳製作： フィル・レイノルズ / ニコラ・キリーン
ロバート・アルソップ

芸術監督： デヴィッド・ピントレー
制作： 新国立劇場

The Prince of the Pagodas

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[June 2014] Thu.12 at 19:00, Fri.13 at 14:00, Sat.14 at 14:00 / 19:00, Sun.15 at 14:00

Ticket Prices: (Tax 5%) S ¥12,600 / A ¥10,500 / B ¥7,350 / C ¥4,200 / D ¥3,150
(Tax 8%) S ¥12,960 / A ¥10,800 / B ¥7,560 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music: Benjamin BRITTEN
Choreography: David BINTLEY
Designs: Rae SMITH
Lighting: SAWADA Yuji

Conductor: Paul MURPHY
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Princess Belle Sakura: ONO Ayako (12,15) / YONEZAWA Yui (13,14s)
OKUDA Kasumi (14m)
Prince: FUKUOKA Yudai (12,15) / SUGANO Hideo (13,14s)
OKUMURA Kosuke (14m)

Empress Epine: YUKAWA Mamiko (12,15) / MOTOJIMA Miwa (13,14s)
NAGATA Kayo (14m)
Emperor: YAMAMOTO Ryuji (12,14m,15)
Maylen TLEUBAEV (13,14s)

King of the North: YAHATA Akimitsu (12,15) / FUKUDA Keigo (13,14s)
EMOTO Taku (14m)

King of the East: FURUKAWA Kazunori (12,14m,15)
WAJIMA Takuya (13,14s)

King of the West: Maylen TLEUBAEV (12,14m,15)
OGUCHI Kuniaki (13,14s)

King of the South: KAIKAWA Tetsuo (12,14m,15)
HOMAN Naoya (13,14s)

Court Fool: FUKUDA Keigo (12,14m,15)
TAKAHASHI Kazuki (13,14s)

and Artists of the National Ballet of Japan

Students of Momoko Tani Ballet Company School
Students of Tokyo City Ballet School
Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Assistant Director
/ Artistic Consultant: OHARA Noriko
Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
Assistant Ballet Master: CHEN Xiujie
Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
Acting Adviser: TSUMURA Reijiro

Stage Manager: OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / ITO Jun / SAITO Miho
YAMAMOTO Tetsuya / SAEKI Mika / TANAKA Yoko
Light Cues: INOUE Yoshiko
Assistant Conductor: TOMITA Misato
Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri
MIYAZAKI Akane / TOMITA Misato

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
KONDO Shinya (Stage)
HAYASHI Satoru (Lighting)
YOKOYAMA Tomomi (Sound)
OSHII Toshiaki (Master Carpenter)
YOSHINAGA Hiromi (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each / Tokyo Isho

Wigs & Make-up: Okumatsu

Shoes: Sogei

Scenery: Royal Opera House Workshop

Costume Maker: Studio Each / Tokyo Isho

Props Maker: Royal Opera House Workshop / The Stuff

Yokai Costumes: Phil RAYNOLDS / Nichola KILLEEN
Robert ALLSOPP

Artistic Director: David BINTLEY
Produced by New National Theatre, Tokyo

眠れる森の美女

◎新制作 | 全3幕プロローグ付 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.11/8(土)14:00・9(日)14:00・11(火)18:30・13(木)14:00・15(土)14:00・16(日)14:00

料金：S席 16,200円／A席 12,960円／B席 8,640円／C席 6,480円／D席 3,240円／Z席 1,620円

音楽：	ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー
振付：	ウエイン・イーグリング(マリウス・プティパ原振付による)
台本：	マリウス・プティパ イワン・フセヴォロジスキー(シャルル・ペロー原作による)
装置：	川口直次
衣裳：	トゥール・ヴァン・シャイク
照明：	沢田祐二
指揮・編曲：	ギャビン・サザーランド
管弦楽：	東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト	
オーロラ姫：	米沢 唯(8日・11日)／小野絢子(9日・16日) 長田佳世(13日)／瀬島五月(15日)
デジレ王子：	ワディム・ムンタギロフ(8日・11日)／福岡雄大(9日・16日) 菅野英男(13日)／奥村康祐(15日)
リラの精：	瀬島五月(8日・11日)／寺田亜沙子(9日・13日・15日・16日)
カラボス：	本島美和(8日・11日・15日)／湯川麻美子(9日・13日・16日)
国王：	貝川鐵夫(8日・11日・13日・16日)／輪島拓也(9日・15日)
王妃：	楠元郁子
式典長(カタラビュート)：	輪島拓也(8日・11日・13日・16日)／小口邦明(9日・15日)

6人の妖精	
誠実の精：	川口 藍(8日・11日・15日・16日)／玉井るい(9日・13日)
優美の精：	堀口 純(8日・11日・15日)／丸尾孝子(9日・13日・16日)
寛容の精：	若生 愛(8日・11日・15日)／飯野萌子(9日・13日・16日)
歓びの精：	五月女 遥(8日・11日・15日)／大和雅美(9日・13日・16日)
勇敢の精：	奥田花純(8日・11日・15日)／細田千晶(9日・13日・16日)
気品の精：	柴山紗帆(8日・11日・15日・16日)／仙頭由貴(9日・13日)
4人の王子(オーロラ姫の求婚者)：	

	井澤 駿 田中俊太郎 池田武志
伯爵夫人：	貝川鐵夫／清水裕三郎(交替出演)
ガリソン(王子の知人)：	マイレン・トレウバエフ

宝石	
エメラルド：	細田千晶(8日・11日・15日)／奥田花純(9日・13日・16日)
サファイア：	寺田亜沙子(8日・11日)／柴山紗帆(9日・15日) 広瀬 碧(13日・16日)
アメジスト：	堀口 純(8日・11日・15日)／大和雅美(9日・13日・16日)
ゴールド：	福岡雄大(8日・11日)／池田武志(9日・15日) 小野寺 雄(13日・16日)

長靴を履いた猫：	江本 拓(8日・11日)／原 健太(9日・15日) 加藤大和(13日・16日)
白い猫：	若生 愛(8日・11日)／原田舞子(9日・15日) 玉井るい(13日・16日)

フロリナ王女：	小野絢子(8日・15日)／米沢 唯(9日・13日) 長田佳世(11日・16日)
青い鳥：	菅野英男(8日・15日)／井澤 駿(13日) 奥村康祐(9日・11日・16日)
赤ずきん：	五月女 遥(8日・11日・13日・16日)／広瀬 碧(9日・15日)
狼：	小口邦明(8日・11日・13日・16日)／福田紘也(9日・15日)
親指トム：	八幡顕光(8日・11日・13日・16日)／小野寺 雄(9日・15日)

ほか	新国立劇場バレエ団 日本ジュニアバレエ
----	------------------------

スタッフ	
バレエミストレス：	板橋綾子
バレエマスター：	陳 秀介
アシスタントバレエミストレス：	遠藤睦子
ゲスト・コーチ：	ナタリア・ホフマン
舞台監督：	大澤 裕
舞台監督助手：	北田稜子／斉藤美穂／花田英夫 佐伯美佳／田中陽子／山崎大介
照明キュー：	井上佳子
楽曲編集：	ラーズ・ペイン
副指揮：	富田実里
ピアニスト：	江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり 宮崎あかね／佐野 祐

児童バレエ指導：	鈴木理奈
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ アート・ステージライティング・グループ フリックプロ
	篠原 啓(舞台) 立田雄士／塩澤しのぶ(照明) 横山友美(音響)／細井敏之(大道具) 久保幸司(デザイン)

ワードローブ：	工房いち
かつら：	丸善
装置製作：	東宝舞台／百號画房／ファイバーワーク／タフゴング
衣裳製作：	工房いち
小道具製作：	ザ・スタッフ工房
被り物製作：	スタジオ・ノーヴァ
履き物：	綜芸

芸術監督：	大原永子
制作：	新国立劇場

The Sleeping Beauty

NEW PRODUCTION | Ballet in 3 Acts with Prologue | OPERA HOUSE

[November 2014] Sat.8 at 14:00, Sun.9 at 14:00, Tue.11 at 18:30, Thu.13 at 14:00, Sat.15 at 14:00, Sun.16 at 14:00

Ticket Prices: S ¥16,200 / A ¥12,960 / B ¥8,640 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music:	Pyotr Ilyich TCAIKOVSKY
Choreography:	Wayne Eagling after Marius PETIPA
Libretto:	Marius PETIPA / Ivan VSEVOLOZHSKY (after Charles PERRAULT)
Scenery:	KAWAGUCHI Naoji
Costumes:	Toer van SCHAYK
Lighting:	SAWADA Yuji
Conductor/Music arranged by	Gavin SUTHERLAND
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST	
Princess Aurora:	YONEZAWA Yui (8,11) / ONO Ayako (9,16) NAGATA Kayo (13) / SEJIMA Satsuki (15)
Prince Désiré:	Vadim MUNTAGIROV (8,11) / FUKUOKA Yudai (9,16) SUGANO Hideo (13) / OKUMURA Kosuke (15)
The Lilac Fairy:	SEJIMA Satsuki (8,11) / TERADA Asako (9,13,15,16)
Carabosse:	MOTOJIMA Miwa (8,11,15) / YUKAWA Mamiko (9,13,16)
King Florestan:	KAIKAWA Tetsuo (8,11,13,16) / WAJIMA Takuya (9,15)
His Queen:	KUSUMOTO Ikuko
Catalabutte:	WAJIMA Takuya (8,11,13,16) / OGUCHI Kuniaki (9,15)
Six Fairies	

Candide:	KAWAGUCHI Ai (8,11,15,16) / TAMAI Rui (9,13)
Coulante:	HORIGUCHI Jun (8,11,15) / MARUO Takako (9,13,16)
Miettes qui tombent:	WAKO Ai (8,11,15) / IINO Moeko (9,13,16)
Canari qui Chante:	SOUTOME Haruka (8,11,15) / YAMATO Masami (9,13,16)
Violente:	OKUDA Kasumi (8,11,15) / HOSODA Chiaki (9,13,16)
Grâce:	SHIBAYAMA Saho (8,11,15,16) / SENTO Yuki (9,13)

Four Princes:	IZAWA Shun, TANAKA Shuntaro, IKEDA Takeshi KAIKAWA Tetsuo / SHIMIZU Yuzaburo
---------------	---

The Countess:	YUKAWA Mamiko (8,11,15) / MOTOJIMA Miwa (9,13,16)
Gallison , the Prince's Acquaintance:	Maylen TLEUBAEV

Jewels	
Emerald:	HOSODA Chiaki (8,11,15) / OKUDA Kasumi (9,13,16)
Sapphire:	TERADA Asako (8,11) / SHIBAYAMA Saho (9,15) HIROSE Aoi (13,16)
Amethyst:	HORIGUCHI Jun (8,11,15) / YAMATO Masami (9,13,16)
Gold:	FUKUOKA Yudai (8,11) / IKEDA Takeshi (9,15) ONODERA Yu (13,16)

Puss in Boots:	EMOTO Taku (8,11) / HARA Kenta (9,15) KATO Yamato (13,16)
The White Cat:	WAKO Ai (8,11) / HARADA Maiko (9,15) TAMAI Rui (13,16)

Princess Florine:	ONO Ayako (8,15) / YONEZAWA Yui (9,13) NAGATA Kayo (11,16)
The Blue Bird:	SUGANO Hideo (8,15) / IZAWA Shun (13) OKUMURA Kosuke (9,11,16)
Little Red Riding Hood:	SOUTOME Haruka (8,11,13,16) / HIROSE Aoi (9,15)
The Wolf:	OGUCHI Kuniaki (8,11,13,16) / FUKUDA Hiroya (9,15)
Hop-o'-My-Thumb:	YAHATA Akimitsu (8,11,13,16) / ONODERA Yu (9,15)

and Artists of the National Ballet of Japan	
Artists of Japan Junior Ballet	

STAFF	
Ballet Mistress:	ITABASHI Ayako
Ballet Master:	CHEN Xiujie
Assistant Ballet Mistress:	ENDO Mutsuko
Guest Coach:	Natalia HOFFMANN
Stage Manager:	OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Managers:	KITADA Ryoko / SAITO Miho / HANADA Hideo SAEKI Mika / TANAKA Yoko / YAMAZAKI Daisuke
Light Cues:	INOUE Yoshiko
Music Edition:	Lars PAYNE
Assistant Conductor:	TOMITA Misato
Pianists:	ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri MIYAZAKI Akane / SANO Yu

Ballet Mistress for Children:	SUZUKI Rina
Stage, Lighting and Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems ART STAGELIGHTING GROUP Flic Pro SHINOHARA Kei (Stage) TATSUTA Yuji / SHIOZAWA Shinobu (Lighting) YOKOYAMA Tomomi (Sound) HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter) KUBO Koji (Construction Plan)

Wardrobe:	Studio Each
Wigs:	Maruzen
Scenery:	Toho Stage Craft / Hyakugo Gabo Fiber Work / Tuffgong
Costume Maker:	Studio Each
Props Maker:	The Stuff
Masks:	Studio Nova
Shoes:	Sogei

Artistic Director:	OHARA Noriko
Produced by	New National Theatre, Tokyo

シンデレラ

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.12/14(日)14:00・18(木)19:00・19(金)14:00・20(土)13:00/18:00・21(日)14:00・23(火・祝)14:00

料金：S席 10,800円／A席 8,640円／B席 6,480円／C席 4,320円／D席 3,240円／Z席 1,620円

音楽： セルゲイ・プロコフィエフ
 振付： フレデリック・アシュトン
 監修・演出： ウェンディ・エリス・サムス
 装置・衣裳： デヴィッド・ウォーカー
 照明： 沢田祐二
 指揮： マーティン・イエーツ
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

シンデレラ： 小野純子(14日・20日昼)／米沢 唯(18日・20日夜)
 長田佳世(19日・23日)／寺田亜沙子(21日)
 王子： 福岡雄大(14日・20日昼)／菅野英男(18日・20日夜)
 奥村康祐(19日・23日)／井澤 駿(21日)
 義理の姉たち： 山本隆之 野崎哲也(14日・20日昼・21日)
 古川和則 高橋一輝(18日・19日・20日夜・23日)
 仙女： 本島美和(14日・20日昼・21日)
 堀口 純(18日・20日夜)／細田千晶(19日・23日)
 父親： マイレン・トレウバエフ(14日・20日昼・21日)
 輪島拓也(18日、19日・20日夜・23日)
 ダンス教師： 福田圭吾(14日・20日昼・20日夜)
 加藤大和(18日・19日・21日・23日)
 春の精： 丸尾孝子(14日・19日・20日昼・23日)
 柴山紗帆(18日・20日夜・21日)
 夏の精： 堀口 純(14日・19日・20日昼・21日・23日)
 飯野萌子(18日・20日夜)
 秋の精： 奥田花純(14日・19日・20日昼・23日)
 五月女 遥(18日・20日夜・21日)
 冬の精： 寺田亜沙子(14日・19日・23日)
 細田千晶(18日・20日昼・20日夜・21日)
 道化： 八幡顕光(14日・19日・20日昼・23日)
 福田圭吾(18日・21日)／奥村康祐(20日夜)
 ナポレオン： 高橋一輝(14日・20日昼)
 八幡顕光(18日・20日夜・21日)／福田圭吾(19日・23日)
 ウェリントン： 貝川鐵夫(14日・19日・20日昼・23日)
 小柴富久修(18日・20日夜・21日)

ほか 新国立劇場バレエ団
 日本ジュニアバレエ

スタッフ

バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス： 遠藤睦子
 舞台監督： 伊藤 潤
 舞台監督助手： 北田稜子／斉藤美穂／花田英夫
 山本哲也／二葉泰夫／田中陽子
 照明キュー： 井上佳子
 副指揮： 富田美里
 ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
 佐野 祐／富田実里
 児童バレエ指導： 鈴木理奈
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 山田比呂夫(舞台)
 川口雅弘／黒柳浩之(照明)
 横山友美(音響)
 村上武志(大道具)
 濱崎俊幸(デザイン)
 ワードローブ： 工房いち
 床山： 奥松かつら
 履き物： 綜芸
 芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場

Cinderella

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[December 2014] Sun.14 at 14:00, Thu.18 at 19:00, Fri.19 at 14:00, Sat.20 at 13:00/18:00, Sun.21 at 14:00, Tue.23 at 14:00

Ticket Prices: S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music: Sergei PROKOFIEV
 Choreography: Frederick ASHTON
 Production Directed and Supervised: Wendy Ellis SOMES
 Designs: David WALKER
 Lighting: SAWADA Yuji
 Conductor: Martin YATES
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Cinderella: ONO Ayako (14,20m) / YONEZAWA Yui (18,20s)
 NAGATA Kayo (19,23) / TERADA Asako (21)
 Prince: FUKUOKA Yudai (14,20m) / SUGANO Hideo (18,20s)
 OKUMURA Kosuke (19,23) / IZAWA Shun (21)
 Ugly Sisters: YAMAMOTO Ryuji, NOZAKI Tetsuya (14,20m,21)
 FURUKAWA Kazunori, TAKAHASHI Kazuki (18,19,20s,23)
 Fairy Godmother: MOTOJIMA Miwa (14,20m,21) / HORIGUCHI Jun (18,20s)
 HOSODA Chiaki (19,23)
 Father: Maylen TLEUBAEV (14,20m,21)
 WAJIMA Takuya (18,19,20s,23)
 Dancing-Master: FUKUDA Keigo (14,20m,20s)
 KATO Yamato (18,19,21,23)
 Fairy Spring: MARUO Takako (14,19,20m,23)
 SHIBAYAMA Saho (18,20s,21)
 Fairy Summer: HORIGUCHI Jun (14,19,20m,21,23)
 IINO Moeko (18,20s)
 Fairy Autumn: OKUDA Kasumi (14,19,20m,23)
 SOUTOME Haruka (18,20s,21)
 Fairy Winter: TERADA Asako (14,19,23)
 HOSODA Chiaki (18,20m,20s,21)
 Jester: YAHATA Akimitsu (14,19,20m,23)
 FUKUDA Keigo (18,21) / OKUMURA Kosuke (20s)
 Napoleon: TAKAHASHI Kazuki (14,20m)
 YAHATA Akimitsu (18,20s,21) / FUKUDA Keigo (19,23)
 Wellington: KAIKAWA Tetsuo (14,19,20m,23)
 KOSHIBA Fukunobu (18,20s,21)

and Artists of the National Ballet of Japan
 Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / SAITO Miho
 HANADA Hideo / YAMAMOTO Tetsuya
 FUTABA Yasuo / TANAKA Yoko
 Light Cues: INOUE Yoshiko
 Assistant Conductor: TOMITA Misato
 Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri
 SANOU Yu / TOMITA Misato
 Ballet Mistress for Children: SUZUKI Rina
 Stage,Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 YAMADA Hiroo(Stage)
 KAWAGUCHI Masahiro / KUROYANAGI Hiroyuki (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)
 HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)
 Wardrobe: Studio Each
 Wigs: Okumatsu
 Shoes: Sogei
 Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

ラ・バヤデール

全3幕 | オペラ劇場[オペラハウス]

2015.2/17(火) 19:00・19(木) 14:00・21(土) 14:00・22(日) 14:00

料金：S席 10,800円／A席 8,640円／B席 6,480円／C席 4,320円／D席 3,240円／Z席 1,620円

音楽： レオン・ミンクス
 編曲： ジョン・ランチベリー
 振付： マリウス・プティパ
 演出・改訂振付： 牧 阿佐美
 装置・衣裳・照明： アリステア・リヴィングストーン
 照明： 磯野 睦
 指揮： アレクセイ・バクラン
 管弦楽： 東京交響楽団

キャスト

ニキヤ： 小野 絢子(17日・19日)／長田佳世(21日)
 米沢 唯(22日)
 ソロル： ワディム・ムンタギロフ(17日・19日)
 菅野英男(21日)／福岡雄大(22日)
 ガムザッティ： 米沢 唯(17日・19日)／本島美和(21日)
 長田佳世(22日)
 ハイ・ブラーミン(大僧正)： マイレントレウバエフ(17日・19日)
 輪島拓也(21日・22日)
 ラジャー(王侯)： 貝川 鐵夫(17日・19日)
 マイレン・トレウバエフ(21日・22日)
 マグダヴェヤ： 福田 圭吾(17日・19日)／八幡 顕光(21日・22日)
 トロラグヴァ： 輪島拓也(17日・19日)／貝川 鐵夫(21日・22日)
 アイヤ： 今村美由起(17日・19日)／佐々木美緒(21日・22日)

ジャンベの踊り： 奥田花純 大和雅美(17日・19日)
 玉井るい 益田裕子(21日・22日)
 黄金の神像： 八幡 顕光(17日・19日)／福田 圭吾(21日)
 奥村康祐(22日)
 つぼの踊り： 寺田 亜沙子(17日・19日)／細田千晶(21日)
 原田舞子(22日)

[影の王国]

第1ヴァリエーション： 寺田 亜沙子(17日・19日)／柴山 紗帆(21日・22日)
 第2ヴァリエーション： 堀口 純(17日・19日)／丸尾 孝子(21日・22日)
 第3ヴァリエーション： 細田千晶(17日・19日・22日)／玉井るい(21日)

ほか 新国立劇場バレエ団

新国立劇場バレエ研修所
 日本ジュニアバレエ

スタッフ

バレエミストレス： 板橋 綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス： 遠藤 睦子

舞台監督： 伊藤 潤
 舞台監督助手： 北田 稜子／二葉 泰夫／小林 静香
 大河原 敦／福原 麻由香
 照明キュー： 井上 佳子
 副指揮： 富田 実里
 ピアニスト： 江藤 勝己／蛭崎 あゆみ／米田 ゆり

児童バレエ指導： 鈴木 理奈
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ

近藤 慎也(舞台)
 立田 雄士／佐々木 朗(照明)
 牛島 耕太郎(音響)
 村上 武志(大道具)

ワードローブ： 工房 いーち
 床山： 奥松 かつら
 履き物： 綜芸
 装置制作： 東宝 舞台
 小道具製作： アトリエ・カオス
 衣裳製作： 工房 大井
 冠り物製作： 小寺 洋子

芸術監督： 大原 永子
 制作： 新国立劇場

La Bayadère

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[February 2015] Tue.17 at 19:00, Thu.19 at 14:00, Sat.21 at 14:00, Sun.22 at 14:00

Ticket Prices: S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music: Léon MINKUS
 Music Arrangement: John LANCHBERY
 Choreography: Marius PETIPA
 Production: MAKI Asami
 Designs: Alistair LIVINGSTONE
 Associate Lighting Designer: ISONO Mutsumi
 Conductor: Alexei BAKLAN
 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

CAST

Nikiya: ONO Ayako (17,19) / NAGATA Kayo (21)
 YONEZAWA Yui (22)
 Solor: Vadim MUNTAGIROV (17,19) / SUGANO Hideo (21)
 FUKUOKA Yudai (22)
 Gamzatti: YONEZAWA Yui (17,19) / MOTOJIMA Miwa (21)
 NAGATA Kayo (22)
 The High Brahmin: Maylen TLEUBAEV (17,19) / WAJIMA Takuya (21,22)
 Rajah: KAIKAWA Tetsuo (17,19) / Maylen TLEUBAEV (21,22)
 Magdaveya: FUKUDA Keigo (17,19) / YAHATA Akimitsu (21,22)
 Toloragva: WAJIMA Takuya (17,19) / KAIKAWA Tetsuo (21,22)
 Aya: IMAMURA Miyuki (17,19) / SASAKI Mio (21,22)

D'Jampe Dancers: OKUDA Kasumi, YAMATO Masami (17,19)
 TAMAI Rui, MASUDA Yuko (21,22)
 Bronze Idol: YAHATA Akimitsu (17,19) / FUKUDA Keigo (21)
 OKUMURA Kosuke (22)
 Dance with a Pot: TERADA Asako (17,19) / HOSODA Chiaki (21)
 HARADA Maiko (22)

[Kingdom of the Shades]

1st Variation: TERADA Asako (17,19) / SHIBAYAMA Saho (21,22)
 2nd Variation: HORIGUCHI Jun (17,19) / MARUO Takako (21,22)
 3rd Variation: HOSODA Chiaki (17,19,22) / TAMAI Rui (21)

and Artists of the National Ballet of Japan

Students of the NNT Ballet School
 Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / FUTABA Yasuo
 KOBAYASHI Shizuka / OGAWARA Atsushi
 FUKUHARA Mayuka

Light Cues: INOUE Yoshiko
 Assistant Conductor: TOMITA Misato
 Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
 YONEDA Yuri / MIYAZAKI Akane / SANNO Yu

Ballet Mistress for Children: SUZUKI Rina
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KONDO Shinya (Stage)
 TATSUTA Yuji / SASAKI Akira (Lighting)
 USHIJIMA Kotaro (Sound)
 MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)

Wardrobe: Studio Each
 Wigs: Okumatsu
 Shoes: Sogei
 Scenery: Toho Stage Craft
 Props Maker: Atelier Chaos
 Costume Maker: OOI Masako
 Headdress & Accessories: KODERA Yoko

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

しらゆき姫

全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2014.7/25(金)11:30/15:00・26(土)11:30/15:00・27(日)11:30/15:00

料金:こども(4歳から小学6年生)2,160円／大人(中学生以上)3,240円

原作: グリム童話
 音楽: ヨハン・シュトラウスⅡ世
 監修: 牧 阿佐美
 振付: 小倉佐知子
 音楽構成: 福田一雄
 構成・演出: 三輪えり花
 装置・衣裳: 石井みつる
 照明: 杉浦弘行
 音響: 渡邊邦男

スタッフ
 芸術参与: 大原永子
 バレエミストレス: 板橋綾子
 バレエマスター: 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス: 遠藤睦子

舞台監督: 伊藤 潤
 舞台監督助手: 北田稜子／佐々木まゆり／二葉泰夫／小林静香
 照明キュー: 江藤勝己／宮崎あかね
 音楽スタッフ: 富田実里／砂溜 俊／武田もも／山下 優
 舞台・照明・音響操作・衣裳: 新国立劇場技術部

キャスト
 しらゆき姫: 小野絢子(25日11:30, 27日3:00)
 米沢 唯(25日3:00, 27日11:30)
 長田佳世(26日11:30)／細田千晶(26日3:00)
 レックス(王子): 福岡雄大(25日11:30, 27日3:00)
 林田翔平(25日3:00, 26日3:00, 27日11:30)
 奥村康祐(26日11:30)
 お妃: 本島美和(25日11:30, 26日11:30, 27日3:00)
 堀口 純(25日3:00, 27日11:30)
 寺田亜沙子(26日3:00)
 ミラー(鏡の精): 小柴富久修(25日11:30, 26日11:30, 27日3:00)
 宝満直也(25日3:00, 26日3:00, 27日11:30)
 ワル(お妃のお付き): 井倉真未(25日11:30, 27日3:00)
 五月女 遥(25日3:00, 26日3:00)
 益田裕子(26日11:30, 27日11:30)
 ガキ(お妃のお付き): 奥田花純(25日11:30, 27日3:00)
 盆子原美奈(25日3:00, 26日3:00)
 朝枝尚子(26日11:30, 27日11:30)

シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 吉田信夫(舞台)／黒柳浩之, 田中弘子(照明)
 横山友美(音響)／滝内康太(映像)
 山崎康平(大道具)／小柳百合奈(ワードローブ)
 北村俊哉(デザイン)
 工房いーち
 俳優座劇場／百號画房
 ザ・スタッフ／富沢 薫
 衣裳製作: 大井昌子(工房大井)／金丸秀子(工房いーち)
 被り物製作: 下重恭子(Chapeaune)
 履き物製作: 綜芸
 電飾: コマデン

共催: 朝日新聞社
 後援: 朝日学生新聞社／渋谷区教育委員会
 東京私立初等学校協会
 東京都公立小学校長会

特別協賛: 京王電鉄株式会社
 協賛: 小学館／コカ・コーライーストジャパン株式会社
 協力: 株式会社 東ハト

協力: 劇団昴／カッセル・グリム兄弟博物館

制作: 新国立劇場

▶ 柏崎市文化会館アルフォーレ 2014.8/3(日)
 ▶ 大阪・フェスティバルホール 2014.8/9(土)
 ▶ アルカスSASEBO 2014.8/17(日)
 ▶ サンポートホール高松 2014.8/23(土)
 ▶ びわ湖ホール 2014.9/6(土)

Snow White

Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

[July 2014] Fri.25 at 11:30/15:00, Sat.26 at 11:30/15:00, Sun. at 11:30/15:00

Ticket Prices: Child(Ages 4-12) ¥2,160 / Adult(Ages 13 and over) ¥3,240

Original: Kinder-und Hausmärchen (KHM)
 Music: Johan STRAUSS II
 Artistic Adviser: MAKI Asami
 Choreography: OGURA Sachiko
 Music Compilation: FUKUDA Kazuo
 Direction: MIWA Erika
 Designs: ISHII Mitsuru
 Lighting: SUGIURA Hiroyuki
 Sound: WATANABE Kunio

CAST
 Snow White: ONO Ayako (25 at 11:30, 27 at 3:00)
 YONEZAWA Yui (25 at 3:00, 27 at 11:30)
 NAGATA Kayo (26 at 11:30) / HOSODA Chiaki (26 at 3:00)
 Prince Lex: FUKUOKA Yudai (25 at 11:30, 27 at 3:00)
 HAYASHIDA Shohei (25 at 3:00, 26 at 3:00, 27 at 11:30)
 OKUMURA Kosuke (26 at 11:30)
 The Queen Mother: MOTOJIMA Miwa (25 at 11:30, 26 at 11:30, 27 at 3:00)
 HORIGUCHI Jun (25 at 3:00, 27 at 11:30)
 TERADA Asako (26 at 3:00)
 Mirror: KOSHIBA Fukunobu (25 at 11:30, 26 at 11:30, 27 at 3:00)
 HOUMAN Naoya (25 at 3:00, 26 at 3:00, 27 at 11:30)
 Waru: INOKURA Mami (25 at 11:30, 27 at 3:00)
 SOUTOME Haruka (25 at 3:00, 26 at 3:00)
 MASUDA Yuko (26 at 11:30, 27 at 11:30)
 Gaki: OKUDA Kasumi (25 at 11:30, 27 at 3:00)
 BONKOHARA Mina (25 at 3:00, 26 at 3:00)
 ASAEDA Naoko (26 at 11:30, 27 at 11:30)

and Artists of the National Ballet of Japan

STAFF
 Artistic Consultant: OHARA Noriko
 Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko

Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / SASAKI Mayuri
 FUTABA Yasuo / KOBAYASHI Shizuka
 ETO Katsumi / MIYAZAKI Akane
 Music staff: TOMITA Misato / SUNADOME Syun
 TAKEDA Momo / YAMASHITA Yu

Stage, Costume, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP

Len's
 YOSHIDA Nobuo (Stage)
 KUROYANAGI Hiroyuki, TANAKA Hiroko (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound) / TAKIUCHI Kota(Projection)
 YAMAZAKI Kohei (Master Carpenter)
 KOYANAGI Yurina(Wardrobe)
 KITAMURA Toshiya (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each
 Scenery: Haiyuza Gekijo / Hyakugogabo
 Props Maker: The Stuff / TOMIZAWA Kaoru
 Costume Maker: OOI Masako / KANAMARU Hideko
 Masks & Headdress: SHIMOJU Kyoko
 Shoes: Sogei
 Illumination: Komaden

Co-sponsored by The Asahi Shimbun Company
 Supported by Asahi Gakusei Shimbunsya
 Shibuya City the board of education
 Tokyo Private elementary school association
 Tokyo Koritsu Shogaku Kochokai
 Keio Corporation
 Corporate Sponsorship: Shogakukan Inc. / Coca-Cola East Japan Co., Ltd.
 Cooperation: Tohato

Cooperation: Gekidan Subaru / Brüder Grimm-Museum Kassel

Produced by New National Theatre, Tokyo

▶ Kashiwazaki-City Performing Arts Center 3 August 2014
 ▶ Festival Hall, Osaka 9 August 2014
 ▶ Arkas SASEBO 17 August 2014
 ▶ Sunport Hall Takamatsu 23 August 2014
 ▶ Biwako Hall Center for the Performing Arts, Shiga 6 September 2014

平成26年度 新国立劇場 地域招聘公演

平成26年度 文化庁 地域発・文化芸術創造発信イニシアチブ

樋笠バレエ団 文化芸術国際交流バレエ公演

Color of Dance

中劇場

2015.1/11 (日) 15:00

料金:S席 8,640円／A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円

「バッハ・ア・ラ・トゥルカ」

音楽： ヨハン・セバスティアン・バッハ

キャスト

ジョゼフ・ヴァルガ オズゲ・バシャラン・オヌック

デニス・クルンチ・ツイレック ブルジュ・オウルナール

アナ・ジョルジアシュヴィリ ドルン・ドイラン エルハン・グゼル

ボアチャン・ボズアーダ 小橋美矢子 日高有梨 尾形結実

久保茉莉恵 中川 郁 三宅里奈 中家正博 坂爪智来 石田亮一

清瀧千晴 ラグワスレン・オトゴンニヤム 元吉優哉

「ビトウイーン・トウー」

音楽： エリン・アルダル

キャスト

ジョゼフ・ヴァルガ デニス・クルンチ・ツイレック

オズゲ・バシャラン・オヌック

「ムハメドフ」

音楽： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト

キャスト

イレク・ムハメドフ ジョゼフ・ヴァルガ デニス・クルンチ・ツイレック

オズゲ・バシャラン・オヌック

「黒と白」

音楽： エリン・アルダル

キャスト

オズゲ・バシャラン・オヌック デニス・クルンチ・ツイレック

ブルジュ・オウルナール ドルン・ドイラン エルハン・グゼル

ボアチャン・ボズアーダ

「彩の彼方」

音楽： エリン・アルダル

キャスト

ジョゼフ・ヴァルガ オズゲ・バシャラン・オヌック

デニス・クルンチ・ツイレック ブルジュ・オウルナール

アナ・ジョルジアシュヴィリ ドルン・ドイラン エルハン・グゼル

ボアチャン・ボズアーダ 小橋美矢子 日高有梨 尾形結実

久保茉莉恵 中川 郁 三宅里奈 中家正博 坂爪智来 石田亮一

清瀧千晴 ラグワスレン・オトゴンニヤム 元吉優哉 山口美果

樋笠理子 永田ひとみ

スタッフ

制作総監督： 樋笠よ志江

振付、演出総合芸術監督： メメット・バルカン

バレエ・ミストレス： 樋笠淳子

舞台監督： 森岡 肇

照明デザイン及び監督： 沢田祐二

衣裳： アイダン・チナール／セフタッチ・デミール

音響デザイナー： 内田 誠

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションズ

アート・ステージライティング・グループ

フリックプロ

臼井悠史 (舞台)

黒柳浩之, 小嶋貴士 (照明)

仲田竜太 (音響)

押井敏明 (大道具)

主催： 樋笠バレエ団

共催： 公益財団法人新国立劇場運営財団

香川県

協力： 牧阿佐美バレエ団

制作： 樋笠バレエ団

Invitational Programme for Performing Arts in the Region

Supported by the Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2014

Hikasa Ballet

Color of Dance

PLAYHOUSE

[January 2015] Sun.11 at 15:00

Ticket Prices: S ¥8,640 / A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

[Bach à la Turca]

Music: Johann Sebastian BACH

CAST

Jozef VARGA, Özge Başaran ONUK, Deniz Kılınç ZIREK

Burcu OLĞUNER, Ana GORGIASHVILI, Dolun DOYRAN, Erhan GÜZEL

Boğaçhan BOZCAADA, KOBASHI Miyako, HIDAKA Yuuri, OGATA Yuimi

KUBO Marie, NAKAGAWA Iku, MIYAKE Rina, NAKAYA Masahiro

SAKATSUME Chirai, ISHIDA Ryoichi, KIYOTAKI Chiharu

Lkhaguasuren OTOGONNYAM, MOTOYOSHI Yuya

[Between Two]

Music: Erin ARDAL

CAST

Jozef VARGA, Deniz Kılınç ZIREK, Özge Başaran ONUK

[Mukhamedov]

Music: Wolfgang Amadeus MOZART

CAST

Irek MUKHAMEDOV, Jozef VARGA, Deniz Kılınç ZIREK

Özge Başaran ONUK

[Black and White]

Music: Erin ARDAL

CAST

Özge Başaran ONUK, Deniz Kılınç ZIREK, Burcu OLĞUNER

Dolun DOYRAN, Erhan GÜZEL, Boğaçhan BOZCAADA

[Beyond Colors]

Music: Erin ARDAL

CAST

Jozef VARGA, Özge Başaran ONUK, Deniz Kılınç ZIREK

Burcu OLĞUNER, Ana GORGIASHVILI, Dolun DOYRAN, Erhan GÜZEL

Boğaçhan BOZCAADA, KOBASHI Miyako, HIDAKA Yuuri

OGATA Yuimi, KUBO Marie, NAKAGAWA Iku, MIYAKE Rina

NAKAYA Masahiro, SAKATSUME Chirai, ISHIDA Ryoichi

KIYOTAKI Chiharu, Lkhaguasuren OTOGONNYAM, MOTOYOSHI Yuya

YAMAGUCHI Mika, HIKASA Satoko, NAGATA Hitomi

STAFF

Executive Producer: HIKASA Yoshie

Choreography & Artistic Director: Mehmet BALKAN

Ballet Mistress: HIKASA Junko

Stage Manager: MORIOKA Hajime

Lightning Designer & Director: SAWADA Yuji

Costumes: Aydan ÇINAR, Sevtaç DEMIRER

Sound: UCHIDA Makoto

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems

ART STAGELIGHTING GROUP

Flic Pro

USUI Yuji (Stage)

KUROYANAGI Hiroyuki / KOJIMA Takashi (Lighting)

NAKADA Ryuta (Sound)

OSHII Toshiaki (Master Carpenter)

Presented by Hikasa Ballet

Co-sponsored by New National Theatre, Tokyo

Kagawa Prefecture

Cooperation: Asami Maki Ballet Tokyo

Produced by Hikasa Ballet

The National Ballet of Japan

新国立劇場バレエ団

2013/2014シーズン 2013/2014 Season

芸術監督:デヴィッド・ピントレー
Artistic Director: David BINTLEY
監督補:芸術参与:大原永子
Assistant Director / Artistic Consultant: OHARA Noriko
特別ゲスト教師:ボリス・アキモフ
Special Guest Teacher: Boris AKIMOV
ゲストバレエマスター:ジャン・フィリップ・アルノ
Guest Ballet Master: Jean-Philippe HALNAUT
バレエミストレス:板橋綾子
Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
アシスタントバレエマスター:陳 秀介
Assistant Ballet Master: CHEN Xiujie
アシスタントバレエミストレス:遠藤睦子
Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
バレエ教師:新井咲子 / イルギス・ガリムーリン
Teachers: ARAI Sakiko / Ilgiz GALIMULLIN
ピアニスト:江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
トレーナー:安田善彦
Physiotherapist: YASUDA Yoshihiko

シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers

プリンシパル Principals				
小野 絢子 ONO Ayako	菅野英男 SUGANO Hideo	マイレントレヴァエフ Maylen TLEUVAEV	長田佳世 NAGATA Kayo	福岡雄大 FUKUOKA Yudai
本島美和 MOTOJIMA Miwa	八幡顕光 YAHATA Akimitsu	湯川麻美子 YUKAWA Mamiko	米沢唯 YONEZAWA Yui	

ファースト・ソリスト First Soloists				
江本 拓 EMOTO Taku	貝川鐵夫 KAIKAWA Tetsuo	さいとう美帆 SAITO Miho	寺田亜沙子 TERADA Asako	福田圭吾 FUKUDA Keigo

ソリスト Soloists				
奥村康祐 OKUMURA Kosuke	堀口 純 HORIGUCHI Jun	丸尾孝子 MARUO Takako	輪島拓也 WAJIMA Takuya	

ファースト・アーティスト First Artists				
井倉真未 INOKURA Mami	小笠原一真 OGASAWARA Kazuma	小口邦明 OGUCHI Kuniaki	清水裕三郎 SHIMIZU Yuzaburo	五月女 遥 SOUTOME Haruka
竹田仁美 TAKEDA Hitomi	田中俊太郎 TANAKA Shuntaro	千歳美香子 CHIHOSE Mikako	野崎哲也 NOZAKI Tetsuya	アンダーシュ・ハンマル Anders HAMMAR
細田千晶 HOSODA Chiaki	大和雅美 YAMATO Masami			

アーティスト Artists				
朝枝尚子 ASAEDA Naoko	飯野萌子 IINO Moeiko	池田武志 IKEDA Takeshi	石山沙央理 ISHIYAMA Saori	今村美由起 IMAMURA Miyuki
宇賀大将 UKA Hiroyuki	奥田花純 OKUDA Kasumi	小野寺 雄 ONODERA Yu	加藤朋子 KATO Tomoko	川口 藍 KAWAGUCHI Ai
小柴富久修 KOSHIBA Fukunobu	小村美沙 KOMURA Misa	柴田知世 SHIBATA Tomoyo	高橋一輝 TAKAHASHI Kazuki	土屋文乃 TSUCHIYA Ayano
中田実里 NAKADA Misato	成田 遥 NARITA Haruka	濱田成美 HAMADA Narumi	林田翔平 HAYASHIDA Shohei	原 健太 HARA Kenta
原田舞子 HARADA Maiko	原田有希 HARADA Yuki	広瀬 碧 HIROSE Aoi	福田紘也 FUKUDA Hiroya	フルフォード佳林 FULFORD Karin
宝満直也 HOMAN Naoya	益子原美奈 MASUDA Yuko	益田裕子 MORI Misako	毛利実沙子 MORI Misako	八木 進 YAGI Susumu
横山翼 YOKOYAMA Tsubasa	若生 愛 WAKO Ai			

ジュニア・アーティスト Apprentices				
榎本朱花 ENOMOTO Ayaka	島田沙羅 SHIMADA Sara	鈴木 舞 SUZUKI Mai	鈴木 優 SUZUKI Yu	中西夏未 NAKANISHI Natsumi

登録ダンサー Registered Dancers

オノラブル・ダンサー Honourable Dancers				
川村真樹 KAWAMURA Maki	小嶋直也 KOJIMA Naoya	酒井はな SAKAI Hana	逸見智彦 HENMI Tomohiko	森田健太郎 MORITA Kentaro

山本隆之 Yamamoto Ryuji				
厚木三杏 ATSUGI Mia	高橋有里 TAKAHASHI Ari	西川貴子 NISHIKAWA Takako	吉本泰久 YOSHIMOTO Yasuhisa	

ソリスト Soloist				
富川祐樹 TOMIKAWA Yuki				

ファースト・アーティスト First Artist				
楠元郁子 KUSUMOTO Ikuko				

アーティスト Artists				
今井奈穂 IMAI Naho	大野菜穂 OONO Nao	大湊由美 OOMINATO Yumi	菊地飛和 KIKUCHI Asuka	澤田展生 SAWADA Nobuo
間辺朋美 MANABE Tomomi	山田歌子 YAMADA Utako			

2014/2015シーズン 2014/2015 Season

芸術監督:大原永子
Artistic Director: OHARA Noriko
バレエミストレス:板橋綾子
Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
バレエマスター:陳 秀介
Ballet Master: CHEN Xiujie
アシスタントバレエミストレス:遠藤睦子
Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
バレエ教師:イルギス・ガリムーリン / 楠元郁子 / 西川貴子 / 吉本泰久
Teachers: Ilgiz GALIMULLIN / KUSUMOTO Ikuko / NISHIKAWA Takako / YOSHIMOTO Yasuhisa
シーズンゲスト・コーチ:アンドレイ・ウヴァーロフ / ダリア・クリメントヴァ / ナタリア・ホフマン
Season Guest Coaches: Andrei UVAROV / Daria KLIMENTOVÁ / Natalia HOFFMANN
ピアニスト:江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
トレーナー:安田善彦
Physiotherapist: YASUDA Yoshihiko

シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers

プリンシパル Principals				
小野 絢子 ONO Ayako	菅野英男 SUGANO Hideo	マイレントレヴァエフ Maylen TLEUVAEV	長田佳世 NAGATA Kayo	福岡雄大 FUKUOKA Yudai
本島美和 MOTOJIMA Miwa	八幡顕光 YAHATA Akimitsu	湯川麻美子 YUKAWA Mamiko	米沢唯 YONEZAWA Yui	

シーズン・ゲスト・プリンシパル Season Guest Principal				
ワディム・ムンタギロフ Vadim MUNTAGIROV				

ファースト・ソリスト First Soloists				
江本 拓 EMOTO Taku	奥村康祐 OKUMURA Kosuke	貝川鐵夫 KAIKAWA Tetsuo	寺田亜沙子 TERADA Asako	福田圭吾 FUKUDA Keigo

ソリスト Soloists				
井澤 駿 IZAWA Shun	奥田花純 OKUDA Kasumi	加藤大和 KATO Yamato	柴山紗帆 SHIBAYAMA Saho	五月女 遥 SOUTOME Haruka
細田千晶 HOSODA Chiaki	堀口 純 HORIGUCHI Jun	丸尾孝子 MARUO Takako	輪島拓也 WAJIMA Takuya	

ファースト・アーティスト First Artists				
小口邦明 OGUCHI Kuniaki	川口 藍 KAWAGUCHI Ai	小柴富久修 KOSHIBA Fukunobu	佐々木美緒 SASAKI Mio	清水裕三郎 SHIMIZU Yuzaburo
田中俊太郎 TANAKA Shuntaro	玉井るい TAMAI Rui	中島駿野 NAKAJIMA Shunya	林田翔平 HAYASHIDA Shohei	原 健太 HARA Kenta
宝満直也 HOMAN Naoya	大和雅美 YAMATO Masami	若生 愛 WAKO Ai		

アーティスト Artists				
朝枝尚子 ASAEDA Naoko	飯野萌子 IINO Moeiko	池田武志 IKEDA Takeshi	石山沙央理 ISHIYAMA Saori	稲村志穂里 INAMURA Shiori
今村美由起 IMAMURA Miyuki	宇賀大将 UKA Hiroyuki	奥田祥智 OKUDA Yoshitomo	小野麗花 ONO Reika	小野寺 雄 ONODERA Yu
関トモ子 KATO Tomoko	加藤朋子 KIMURA Yuki	木村優子 KOMURA Misa	小村美沙 SANO Kazuki	柴田知世 SHIBATA Tomoyo
開 晶帆 SEKI Akiho	大藤明礼生 DAITO Areki	高橋一輝 TAKAHASHI Kazuki	中田実里 NAKADA Misato	成田 遥 NARITA Haruka
朴 智願 PARK Jeewon	原田舞子 HARADA Maiko	原田有希 HIROSE Aoi	広瀬 碧 HIROSE Aoi	福田紘也 FUKUDA Hiroya
フルフォード佳林 FULFORD Karin	益子原美奈 BONKOHARA Mina	益田裕子 MASUDA Yuko	毛利実沙子 MORI Misako	八木 進 YAGI Susumu

アプレンティス Apprentices				
足立真里亜 ADACHI Maria	吉岡慈夢 YOSHIOKA Jim	吉田早織 YOSHIDA Saori		

登録ダンサー Registered Dancers

プリンシパル Principal				
山本隆之 YAMAMOTO Ryuji				

ファースト・ソリスト First Soloists				
厚木三杏 ATSUGI Mia	さいとう美帆 SAITO Miho	高橋有里 TAKAHASHI Ari	西川貴子 NISHIKAWA Takako	吉本泰久 YOSHIMOTO Yasuhisa

ソリスト Soloist				
富川祐樹 TOMIKAWA Yuki				

ファースト・アーティスト First Artists				
小笠原一真 OGASAWARA Kazuma	楠元郁子 KUSUMOTO Ikuko	仙頭由貴 SENTO Yuki	千歳美香子 CHIHOSE Mikako	

アーティスト Artists				
榎本朱花 ENOMOTO Ayaka	菊地飛和 KIKUCHI Asuka	佐々木淳史 SASAKI Atsushi	澤田展生 SAWADA Nobuo	鈴木 優 SUZUKI Yu
守屋朋子 MORIYA Tomoko	山田歌子 YAMADA Utako			



ダンス ラインアップ

DANCE Line-up

〈2013/2014シーズン〉 芸術監督：デヴィッド・ピントレー Artistic Director: David BINTLEY		
2014.6	ダンス・アーカイヴ in JAPAN —未来への扉— a Door to the Future DANCE ARCHIVES in Japan	058
〈2014/2015シーズン〉 芸術監督：大原永子 Artistic Director: OHARA Noriko		
2014.8	JAPON dance project TOKYO 2014 CLOUD / CROWD	060
2015.1	DANCE to the Future —Third Steps— NBJ Choreographic Group	062
2015.2	ダンス・アーカイヴ in JAPAN 2015 DANCE ARCHIVES in Japan 2015	064

ダンス・アーカイヴ in JAPAN -未来への扉- a Door to the Future

中劇場

2014.6/6(金) 19:00・7(土) 15:00・8(日) 15:00

料金：(消費税5%) A席 5,250円／B席 3,150円
(消費税8%) A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円

第一部		
「日本の太鼓」(1951年初演)		
振付：江口隆哉	音楽：伊福部 昭	
使用音源(モノラル録音)演奏：上田 仁 指揮／東宝交響楽団		
作品責任者：金井美三枝	装束デザイン：河野国夫	
監修：三上弥太郎／池田瑞臣	ダンスミストレス：吉垣恵美／松本直子	
所作指導：西川箕乃助	マネジメント：藤山けい子	
装束修復：江頭良年	ササrah作製：及川喜孝(金津流鶯羽衣鹿踊保存会)／岩澤 豊	
着付け：金子澄世		
協力：日本大学芸術学部／岩手県奥州市教育委員会歴史遺産課		
	坂本秀子舞踊団／江口・宮同門会	
キャスト		
大神田正美 坂本秀子		
長谷川秀介 岩澤 豊 木許恵介 山本 裕 高橋純一 鈴木泰介		

第二部		
1.「ピチカット」(1916年初演)		
振付：伊藤道郎		
音楽：レオ・ドリーブ バレエ「シルヴィア」より「ピチカット」		
作品責任者：井村恭子	作品補佐：柏木久美子	
衣裳製作：並河万里子	演奏：杉山麻衣子 (vl.)／阿部篤志 (pf)	
キャスト		
時田ひとし (6・7日)／妻木律子 (8日)		
2.「母」(1938年初演)		
振付：高田せい子		
音楽：フレデリック・ショパン 練習曲Op.10-3「別れの曲」		
作品責任者：山田奈々子	衣裳製作：並河万里子	
演奏：今川裕代 (pf)		
キャスト		
加賀谷 香 (6・7日)／馬場ひかり (8日)		

3.タンゴ三題		
演奏：阿部篤志 (pf)		
「タンゴ」(1927年初演)		
振付：伊藤道郎	音楽：イサーク・アルベニス「Tango in D」	
作品責任者：井村恭子	作品補佐：柏木久美子	
衣裳製作：鳥海恒子		
キャスト		
武石光嗣		
「タンゴ」(1936年日本初演)		
振付：小森 敏	音楽：イサーク・アルベニス「Tango in D」	
作品責任者：藤井利子	衣裳製作：武田晴子	
キャスト		
柳下規夫		
「タンゴ」(1933年初演)		
振付：宮 操子	音楽：エドガルド・ドナート「Julian」	
作品責任者：金井美三枝	ダンスミストレス：吉垣恵美	
衣裳監修：中田 杏	衣裳製作：江頭良年／小山令子	
協力：中田 杏／内田和子		
キャスト		
中村恩恵		

4.「BANBAN」(1950年初演)		
振付：檜 健次	音楽：宅 孝二	
作品責任者：石川須姝子	作品補佐：田中いづみ	
ダンスミストレス：桐山良子	衣裳製作：蔵来芸舞留／高野ノリエ	
演奏：今川裕代 (pf)		
キャスト		
島田美智子 関口淳子 宮本 舞		
富士奈津子 青木香菜恵 森田美雪 田中朝子 池川恭平 木原浩太		

5.「食欲をそそる」(1925年初演)		
振付／音楽：石井 漢	作品責任者：石井かほる／石井 登	
衣裳製作：宮村 泉	打楽器演奏：加藤訓子	
キャスト		
ハンダイズミ 藤田恭子 池田素子 土屋麻美		

6.「白い手袋」(1939年初演)		
振付／音楽：石井 漢	作品責任者：石井かほる／石井 登	
衣裳デザイン：東郷青児	衣裳製作：宮村 泉	
打楽器演奏：加藤訓子		
キャスト		
(新国立劇場バレエ団)貝川鐵夫 中田実里 成田 遥		

第三部		
「春の祭典」(2008年初演)		
振付：平山素子／柳本雅寛	音楽：イーゴリ・ストラヴィンスキー	
演出／美術原案：平山素子	美術作品協力：渡辺晃一(作品《On An Earth》より)	
照明：小笠原 純	衣裳：堂本教子	
音楽スタッフ：杉本哲也／岩本健吾	演奏 (pf.)：土田英介／篠田昌伸	
キャスト		
平山素子 大貫勇輔		

スタッフ		
照明：	杉浦弘行	
音楽監修：	笠松泰洋	
音響：	河田康雄	
ワードローブ：	塚本かな／大槻めぐみ	
舞台監督：	柴崎 大	

舞台監督助手：	小林裕二／田村 要／松島千裕
舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部
	シアターコミュニケーションシステムズ
	レンズ
	小林正人 (舞台)／塩澤しのぶ(照明)
	河原田健児(音響)／松田周作(大道具)

アーティストック・コンサルタント：	デヴィッド・ピントレー
制作：	新国立劇場
制作協力：	(一社)現代舞踊協会
ダンス・アーカイヴ in JAPAN (DAIJ) 企画運営委員会：	正田千鶴
	片岡康子／加藤みや子／妻木律子
	波場千恵子／池田恵巳

DANCE ARCHIVES in Japan

PLAYHOUSE

[June 2014] Fri.6 at 19:00, Sat.7 at 15:00, Sun.8 at 15:00

Ticket Prices：(Tax 5%) A ¥5,250 / B ¥3,150
(Tax 8%) A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

PART I		
[The Drumming of Japan] (1951)		
Choreography: EGUCHI Takaya	Music: IFUKUBE Akira	
Monaural Recording, Played by: Toho Symphony Orchestra, Conducted by UEDA Masashi		
Staged by: KANAI Fumie	Costumes: KONO Kunio	
Supervisor: MIKAMI Yataro / IKEDA Mizuomi	Dance Mistresses: YOSHIGAKI Emi / MATSUMOTO Naoko	
Acting Advisor: NISHIKAWA Minosuke	Management: KAGEYAMA Keiko	
Costumes executed by EGASHIRA Yoshitoshi	Sasara executed by OIKAWA Yoshitaka / IWASAWA Yutaka	
Fitting Consultant: KANEKO Sumiyo		
Cooperation: Nihon University College of Art / Oshu City		
	Sakamoto Hideko Dance Company / Eguchi & Miya Alumni Association	

CAST	
OOKANDA Masami, SAKAMOTO Hideko	
HASEGAWA Shusuke, IWASAWA Yutaka, KIMOTO Keisuke, YAMAMOTO Yu	
TAKAHASHI Junichi, SUZUKI Taisuke	

PART II		
1. [Pizzicati] (1916)		
Choreography: ITO Michio	Music: Léo DELIBES "Pizzicati" from Ballet "Sylvia"	
Staged by IMURA Kyoko	Staging Assistant: KASHIWAGI Kumiko	
Costume executed by NAMIKAWA Mariko	Played by SUGIYAMA Maiko(vl.) / ABE Atsushi (pf.)	
CAST		
TOKITA Hitoshi(6,7th) / TSUMAKI Ritsuko(8th)		

2. [Mother] (1938)		
Choreography: TAKATA Seiko		
Music: Frederic CHOPIN Etude Op.10-3 "La Chanson de l'Adieu"		
Staged by YAMADA Nanako	Costume executed by NAMIKAWA Mariko	
Pianist: IMAGAWA Hiroyo		
CAST		
KAGAYA Kaori(6,7th) / BABA Hikari(8th)		

3. Tango Trilogy		
Pianist: ABE Atsushi		
[Tango] (1927)		
Choreography: ITO Michio	Music: Isaac ALBÉNIZ "Tango in D"	
Staged by IMURA Kyoko	Staging Assistant: KASHIWAGI Kumiko	
Costume executed by TORIUMI Tsuneko		
CAST		
TAKEISHI Terutsugu		

[Tango] (1936)		
Choreography: KOMORI Toshi	Music: Isaac ALBÉNIZ "Tango in D"	
Staged by FUJII Toshiko	Costume executed by TAKEDA Haruko	
CAST		
YAGISHITA Norio		

[Tango] (1933)		
Choreography: MIYA Misako	Music: Edgardo DONATO "Julian"	
Staged by KANAI Fumie	Dance Mistress: YOSHIGAKI Emi	
Costume Advisor: NAKATA Anzu	Costume executed by EGASHIRA Yoshitoshi / OYAMA Reiko	
Cooperation: NAKATA Anzu / UCHIDA Kazuko		
CAST		
NAKAMURA Megumi		

4. [BANBAN] (1950)		
Choreography: HINOKI Kenji	Music: TAKU Koji	
Staged by ISHIKAWA Suzuko	Staging Assistant: TANAKA Izumi	
Dance Mistress: KIRIYAMA Ryoko	Costumes executed by Clark Gable / TAKANO Norie	
Pianist: IMAGAWA Hiroyo		
CAST		
SHIMADA Michiko, SEKIGUCHI Junko, MIYAMOTO Mai		
FUJI Natsuko, AOKI Kanae, MORITA Miyuki, TANAKA Asako, IKEGAWA Kyohei		
KIHARA Kota		

5. [Whetting Appetite] (1925)		
Choreography / Music: ISHII Baku	Staged by ISHII Kaoru / ISHII Noboru	
Costumes executed by MIYAMURA Izumi	Percussionist: KATO Kuniko	
CAST		
HANDA Izumi, FUJITA Kyoko, IKEDA Motoko, TSUCHIYA Mami		

6. [White Gloves] (1939)		
Choreography / Music: ISHII Baku	Staged by ISHII Kaoru / ISHII Noboru	
Costumes: TOGO Seiji	Costumes executed by MIYAMURA Izumi	
Percussionist: KATO Kuniko		
CAST		
(The National Ballet of Japan) KAIKAWA Tetsuo, NAKADA Misato, NARITA Haruka		

PART III		
[The Rite of Spring] (2008)		
Choreography: HIRAYAMA Motoko / YANAGIMOTO Masahiro		
Music: Igor STRAVINSKY	Direction / Original Set Design: HIRAYAMA Motoko	
Cooperative Set Designer: WATANABE Koichi	Lighting design: OGASAWARA Jun	
Costumes: DOMOTO Kyoko	Music staff: SUGIMOTO Tetsuya / IWAMOTO Kengo	
Pianists: TSUCHIDA Eisuke / SHINODA Masanobu		
CAST		
HIRAYAMA Motoko, ONUKI Yusuke		

STAFF		
Lighting:	SUGIURA Hiroyuki	
Music Advisor:	KASAMATSU Yasuhiro	
Sound:	KAWATA Yasuo	
Wardrobe:	TSUKAMOTO Kana / OOTSUKI Megumi	
Stage Manager:	SHIBASAKI Dai	

Assistant Stage Manager:	KOBAYASHI Yuji / TAMURA Kaname / MATSUSHIMA Chihiro
Stage, Lighting, Sound Crew:	New National Theatre Technical Department
	Theater Communication Systems
	Len's
	KOBAYASHI Masato (Stage) / SIOZAWA Shinobu(Lighting)
	KAWARADA Kenji(Sound) / MATSUDA Shusaku(Master Carpenter)

Artistic Consultant:	David BINTLEY
Produced by	New National Theatre, Tokyo
Collaborated with	CONTEMPORARY DANCE ASSOCIATION of JAPAN(CDAJ)
	SHODA Chizu
	KATAOKA Yasuko / KATO Miyako / TSUMAKI Ritsuko
	HABA Chieko / IKEDA Megumi

CLOUD / CROWD クラウド / クラウド

中劇場

2014.8/30(土) 17:00・31(日) 15:00

料金:S席 6,480円 / A席 5,400円 / B席 4,320円 / C席 3,240円 / Z席 1,620円

構成・振付: JAPON dance project
 音楽: デービ・ベルジェ
 舞台美術: 針生 康
 衣裳: 宋 明美

STAFF

照明: 足立 恒
 音響: 上田好生
 舞台監督: 森岡 肇

舞台監督助手: 松岡桃子 / 金本憲承 / 廣瀬次郎
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 田中康之(舞台)
 和田 恵(照明)
 河原田健児(音響)
 細井敏之(大道具)

制作協力: 片柳ボナフェデ典子
 所属芸術団体: ル・ロゴスコープ、モナコ王国

芸術監督: 大原永子
 制作: 新国立劇場

第一部「CROWD」

第二部「CLOUD」

CAST

遠藤康行 小池ミモザ 青木尚哉 柳本雅寛 児玉北斗

(ゲストダンサー)

小野絢子 米沢 唯 八幡顕光 小尻健太 堀田千晶 加藤三希央

CLOUD / CROWD

PLAYHOUSE

[August 2014] Sat.30 at 17:00, Sun.31 at 15:00

Ticket Prices: S ¥6,480 / A ¥5,400 / B ¥4,320 / C ¥3,240 / Z ¥1,620

Direction & Choreography: JAPON dance project
 Music: Davy BERGIER
 Set Design: HARIU Shizuka
 Costumes: SO Akemi

STAFF

Lighting: ADACHI Hisashi
 Sound: UEDA Kosei
 Stage Manager: MORIOKA Hajime

Assistant Stage Managers: MATSUOKA Momoko
 KANEMOTO Kensho
 HIROSE Jiro
 Stage, Lighting, Sound Crew: New National Theatre Technical Department
 Theater Communication Systems
 Len's
 TANAKA Yasuyuki (Stage)
 WADA Megumi (Lighting)
 KAWARADA Kenji (Sound)
 HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter)

Production Management: Noriko KATAYANAGI-BONAFEDE
 Member of centre for mixed media research: Le LOGOSCOPE, Monaco

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

PART I [CROWD]

PART II [CLOUD]

CAST

ENDO Yasuyuki, KOIKE MIMOZA, AOKI Naoya, YANAGIMOTO Masahiro
KODAMA Hokuto

(Guest Dancers)

ONO Ayako, YONEZAWA Yui, YAHATA Akimitsu
KOJIRI Kenta, HORITA Chiaki, KATO Mikio

DANCE to the Future

–Third Steps– NBJ Choreographic Group

小劇場

2015.1/16(金)19:00・17(土)14:00・18(日)14:00

料金:A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円

「はなわらう」

振付： 宝満直也
音楽： 高木正勝「Rama」
衣裳： 堂本教子

キャスト福岡雄大 米沢 唯 奥田花純 五月女 遥 朝枝尚子 石山沙央理
フルフォード佳林 盆子原美奈

「水面の月」

振付： 広瀬 碧
音楽： 久石 譲「6番目の駅」
衣裳： 広瀬 碧／本城真理子

キャスト

川口 藍 広瀬 碧

「Chacona」

振付： 貝川鐵夫
音楽： J.S.バッハ「シャコンヌ」
衣裳： 千歳美香子

キャスト

奥村康祐 堀口 純 輪島拓也 田中俊太郎

「Revelation」

振付： 平山素子
音楽： ジョン・ウィリアムズ「シンドラーのリスト」
衣裳： 鳥海恒子

キャスト

小野絢子(16日)／本島美和(17,18日)

「The Lost Two in Desert」

振付： 高橋一輝
音楽： グレゴリー・ブリヴァ「Ritournelle」
衣裳： 竹内さや香

キャスト

高橋一輝 盆子原美奈

「Andante behind closed curtain」

振付： マイレン・トレウバエフ
音楽： ダン・クレアリー「Andante in steel」

キャスト

湯川麻美子

「Phases」

振付・衣裳： 福田圭吾
音楽： スティーブ・ライヒ「New York Counterpoint:Fast」
J.S.バッハ & C.グノー「アヴェ・マリア」

キャスト菅野英男 寺田亜沙子 五月女 遥 丸尾孝子
石山沙央理 成田 遥

「Dancer Concerto」

振付： 小口邦明
音楽： J.ブラームス「ピアノ協奏曲第二番Op.83 第二楽章」

キャスト細田千晶 小口邦明 小柴富久修(16,18日)／宇賀大将(17日)
林田翔平 原 健太 若生 愛 柴田知世 原田舞子**スタッフ**

アドヴァイザー： 平山素子
照明： 鈴木武人
音響： 河原田健児
舞台監督： 森岡 肇

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
塩見なぎさ(舞台)
原嶋一晃(照明)
河原田健児(音響)
松田周作(大道具)

芸術監督： 大原永子
制作： 新国立劇場

DANCE to the Future

–Third Steps– NBJ Choreographic Group

THE PIT

[January 2015] Fri.16 at 19:00, Sat.17 at 14:00, Sun.18 at 14:00

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

[Blossoms smile]

Choreography: HOMAN Naoya
Music: TAKAGI Masakatsu "Rama"
Costumes: DOMOTO Kyoko

CASTFUKUOKA Yudai, YONEZAWA Yui, OKUDA Kasumi, SOUTOME Haruka
ASAEDA Naoko, ISHIYAMA Saori, FULFORD Karin, BONKOHARA Mina

[Moon on the water]

Choreography: HIROSE Aoi
Music: HISAISHI Joe "Sixth Station"
Costumes: HIROSE Aoi / HONJO Mariko

CAST

KAWAGUCHI Ai, HIROSE Aoi

「Chacona」

Choreography: KAIKAWA Tetsuo
Music: J.S.BACH "Partita No.2 Chaconne(BWV1004)"
Costumes: CHITOSE Mikako

CAST

OKUMURA Kosuke, Horiguchi Jun, WAJIMA Takuya, TANAKA Shuntaro

「Revelation」

Choreography: HIRAYAMA Motoko
Music: John WILLIAMS "Schindler's List"
Costumes: TORIUMI Tsuneko

CAST

ONO Ayako (16th) / MOTOJIMA Miwa (17,18th)

「The Lost Two in Desert」

Choreography: TAKAHASHI Kazuki
Music: Gregory PRIVAT "Ritournelle"
Costumes: TAKEUCHI Sayaka

CAST

TAKAHASHI Kazuki, BONKOHARA Mina

「Andante behind closed curtain」

Choreography: Maylen TLEUBAEV
Music: Dan CRARY "Andante in steel"

CAST

YUKAWA Mamiko

「Phases」

Choreography / Costumes: FUKUDA Keigo
Music: Steve REICH "New York Counterpoint:Fast"
J.S.BACH & C.GOUNO "Ave Maria"

CASTSUGANO Hideo, TERADA Asako, SOUTOME Haruka, MARUO Takako
ISHIYAMA Saori, NARITA Haruka

「Dancer Concerto」

Choreography: OGUCHI Kuniaki
Music: Johannes BRAHMS "Piano concertos No.2 Second Mov."

CASTHOSODA Chiaki, OGUCHI Kuniaki
KOSHIBA Fukunobu (16, 18) / UKA Hiroyuki (17)
HAYASHIDA Syohei, HARA Kenta
WAKO Ai, SHIBATA Tomoyo HARADA Maiko**STAFF**

Advisor: HIRAYAMA Motoko
Lighting: SUZUKI Takehito
Sound: KAWARADA Kenji
Stage Manager: MORIOKA Hajime

Stage, Lighting, Sound Crew: New National Theatre Technical Department
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
SHIOMI Nagisa (Stage)
HARASHIMA Kazuaki (Lighting)
KAWARADA Kenji (Sound)
MATSUDA Shusaku (Master Carpenter)

Artistic Director: OHARA Noriko
Produced by New National Theatre, Tokyo

ダンス・アーカイヴ in JAPAN 2015

中劇場

2015.3/7(土) 15:00・8(日) 15:00

料金:S席 6,480円／A席 5,400円／B席 4,320円／C席 3,240円／Z席 1,620円

第一部
1.「機械は生きている」(1948年初演)
振付・音楽:石井 漢 作品責任者:石井かほる／石井 登
効果音楽:河田康雄 打楽器演奏:加藤訓子(per.)

キャスト

石井 登
安達 雅 石井 咲 上野琴乃 江藤裕里亜 大森香菜 大森ゆりか
小倉美樹 金井睦月 栗原美沙都 桑原佳乃子 小林千耀 斉藤稚紗冬
齊藤理絵 佐々木礼子 四戸由香 柴草 涼 杉山佳乃子 高宮 梢
高村ひかり 滝本彩和子 平野彩夏 真野 忍 吉垣恵美 依田響木
石井 武 工藤史皓 澁谷智志

2.「マスク」(1923年初演)
振付・衣裳デザイン: 石井 漢
音楽: アレクサンドル・スクリャーピン
[2つのダンス Op.73より第1番花飾り]「練習曲 Op.8-2」
使用音源(演奏): ウラジーミル・ソフロニツキー「2つのダンス Op.73」
スヴァトスラフ・リヒテル「練習曲 Op.8-2」

作品責任者: 石井かほる
音楽監修: 笠松泰洋
衣裳製作: 宮村 泉

キャスト

石井かほる

3.「恐怖の踊り」(1932年初演)
振付・衣裳デザイン: 執行正俊
音楽: マヌエル・デ・ファリャ・イ・マテウ 「恋は魔術師」より「恐怖の踊り」
使用音源(演奏): カルロ・マリア・ジュリーニ指揮 フィルハーモニア管弦楽団
作品責任者: 執行伸宜
衣裳製作: ロージュA／くろさわ彩

キャスト

小林洋彦

4.「釣り人」(1939年初演)
振付: 檜 健次 音楽: 宇賀神味津男
演奏: 河内春香(pf.) 作品責任者: 石川須妹子
作品補佐: 田中いつみ ダンスミストレス: 桐山良子
衣裳製作: 蔵来芸舞瑠／高野ノリエ

キャスト

片岡通人

5.「スカラ座のまり使い」(1935年初演)
振付: 江口隆哉 音楽: フランツ・シューベルト「スケルツォ」D593
演奏: 河内春香(pf.) 作品責任者: 金井美三枝
協力: ヨネヤマママコ／砂川啓介 ダンスミストレス: 松本直子／吉垣恵美
衣裳・美術: 江頭良年 衣裳製作(Ⅱ): 金子澄世
マネジメント: 藤山けい子

キャスト

Ⅰ再現版 木原浩太

Ⅱ日本舞踊家版 西川箕乃助

Ⅲデュエット版 佐藤一哉 堀 登

第二部
「体(たい)」(1961年初演)
振付: 石井みどり
音楽: イーゴリ・ストラヴィンスキー「春の祭典」
使用音源(演奏): ゲオルグ・ショルティ指揮／シカゴ交響楽団
作品責任者: 折田克子
ダンスミストレス: 手柴孝子
装置・衣裳: 前田哲彦
装置制作: ユニ・ワークショップ
衣裳製作: 前田哲彦／並河万里子

キャスト

酒井はな 佐々木 大
青木香菜恵 上原杏奈 大橋美帆 小倉藍歌 北島 栄 小堀秀子
ジョンカス山岡有美 関口淳子 高 瑞貴 高橋あや乃 田中朝子
土屋麻美 西園美彌 沼田万里子 幅田彩加 東泉雪絵 藤井彩加
藤田恭子 船木こころ 堀米優子 松永茂子 宮田 幸 米沢麻佑子
飯塚友浩 大前裕太郎 木許恵介 坂田尚也 鈴木泰介 高比良 洋
土田貴好 能見広伸 林 敏秀 水島晃太郎 山本 裕

スタッフ

照明: 杉浦弘行
音響: 河田康雄
舞台監督: 柴崎 大

舞台監督助手: 小林裕二／田村 要／松島千裕
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
小林正人(舞台)／田中弘子(照明)
河原田健児(音響)／照沼隆弘(大道具)

芸術監督: 大原永子
制作: 新国立劇場
制作協力: (一社)現代舞踊協会
ダンス・アーカイヴ in JAPAN (DAI) 企画運営委員会:
正田千鶴
片岡康子／加藤みや子
妻木律子／波場千恵子／池田恵巳

DANCE ARCHIVES in Japan 2015

PLAYHOUSE

[March 2015] Sat.7 at 15:00, Sun.8 at 15:00

Ticket Prices: S ¥6,480 / A ¥5,400 / B ¥4,320 / C ¥3,240 / Z ¥1,620

PART I
1. [Machines Are Alive] (1948)
Choreography / Music: ISHII Baku Staged by ISHII Kaoru / ISHII Noboru
Ambient Music: KAWATA Yasuo Percussionist: KATO Kuniko

CAST

ISHII Noboru
ADACHI Miyabi, ISHII Saki, UENO Kotono, ETO Yuria, OMORI Kana
OMORI Yurika, OGURA Miki, KANAI Mutsuki, KURIHARA Misato
KUWAHARA Kanoko, KOBAYASHI Chiaki, SAITO Chisato, SAITO Rie
SASAKI Reiko, SHINOHE Yoshika, SHIBAKUSA Ryo, SUGIYAMA Kanoko
TAKAMIYA Kozue, TAKAMURA Hikari, TAKIMOTO Sawako, HIRANO Ayaka
MANO Shinobu, YOSHIGAKI Emi, YODA Hibiki
ISHII Takeru, KUDO Fumiaki, SHIBUYA Satoshi

2. [Mask] (1923)
Choreography / Costume: ISHII Baku
Music: Alexander SCRIBIN "2 Dances Op.73 <Guirlandes>" "Etude Op.8-2"
Played by Vladimir SOFRONITSKY (Op,73) / Sviatoslav RICHTER (Op.08)
Staged by ISHII Kaoru Music Advisor: KASAMATSU Yasuhiro
Costume executed by: MIYAMURA Izumi

CAST

ISHII Kaoru

3. [Dance of terror] (1932)
Choreography / Costume: SHIGYO Masatoshi
Music: Manuel de Falla y MATHEU
"Danza del terror" extract from "El amor brujo"
Played by Carlo Maria GIULINI / The Philharmonia Orchestra
Staged by SHIGYO Nobuyoshi Costume executed by Loge-A / KUROSAWA Aya

CAST

KOBAYASHI Yoichi

4. [Angler] (1939)
Choreography: HINOKI Kenji Music: UGAJIN Mitsuo
Pianist: KAWACHI Haruka Staged by ISHIKAWA Suzuki
Staging Assistant: TANAKA Izumi Dance Mistress: KIRIYAMA Yoshiko
Costume executed by Clark Gable / TAKANO Norie

CAST

KATAOKA Michito

5. [Playing with a ball at La Scala] (1935)
Choreography: EGUCHI Takaya Music: Franz SCHUBERT "Scherzi" D593
Pianist: KAWACHI Haruka Staged by KANAI Fumie
Acting Advisors: YONEYAMA Mamako / SAGAWA Keisuke
Dance Mistresses: MATSUMOTO Naoko / YOSHIGAKI Emi
Costumes & Décor: EGASHIRA Yoshitoshi Costume (Ⅱ) executed by KANEKO Sumiyo
Management: KAGEYAMA Keiko

CAST

Original version: KIHARA Kota

Nihon Buyo version: NISHIKAWA Minosuke

Duo Version: SATO Kazuya / HORI Noboru

PART II
[Body] (1961)
Choreography: ISHII Midori
Music: Igor STRAVINSKY "The Rite of Spring"
Played by Georg SOLTI / Chicago Symphony Orchestra
Staged by ORITA Katsuko
Dance Mistress: TESHIBA Takako
Designs: MAEDA Tetsuhiko
Scenery executed by Uni-Workshop
Costumes executed by MAEDA Tetsuhiko / NAMIKAWA Mariko

CAST

SAKAI Hana, SASAKI Dai
AOKI Kanae, UEHARA Anna, OHASHI Miho, OGURA Aika, KITAJIMA Sakae
KOBORI Hideko, JONCAS YAMAOKA Yumi, SEKIGUCHI Junko, TAKA Mizuki
TAKAHASHI Ayano, TANAKA Asako, TSUCHIYA Mami, NISHIOKA Miya
NUMATA Mariko, HABATA Ayaka, HIGASHIIZUMI Yukie, FUJII Ayaka
Fujita Kyoko, Funaki Kokoro, HORIGOME Yuko, MATSUNAGA Shigeko
MIYATA Miyuki, YONEZAWA Mayuko
IIZUKA Tomohiro, OMAE Yutaro, KIMOTO Keisuke, SAKATA Naoya
SUZUKI Taisuke, TAKAHIRA Yo, TSUCHIDA Takayoshi, NOHMI Hironobu
HAYASHI Toshihide, MIZUSHIMA Kotaro, YAMAMOTO Yu

STAFF

Lighting: SUGIURA Hiroyuki

Sound: KAWATA Yasuo

Stage Manager: SHIBASAKI Dai

Assistant Stage Manager: KOBAYASHI Yuji / TAMURA Kaname
MATSUSHIMA ChihiroStage, Lighting, Sound Crew: New National Theatre Technical Department
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
KOBAYASHI Masato (Stage)
TANAKA Hiroko (Lighting)
KAWARADA Kenji (Sound)
TERUNUMA Takahiro (Master Carpenter)

Artistic Director: OHARA Noriko

Produced by New National Theatre, Tokyo

Collaborated with CONTEMPORARY DANCE ASSOCIATION of JAPAN (CDAJ)

SHODA Chizu

KATAOKA Yasuko / KATO Miyako

TSUMAKI Ritsuko / HABA Chieko / IKEDA Megumi



メインエントランスホール
Main Entrance Hall



2014/2015 シーズンオープニング ウェルカムフラワー (草月流家元 勅使河原西)
2014/2015 Season opening; welcome flower at the entrance



クリスマス・シーズンのオペラ劇場ホワイエ
Opera House during the Christmas season



演劇 ラインアップ

DRAMA Line-up

〈2013/2014シーズン〉
芸術監督：宮田慶子
Artistic Director: MIYATA Keiko

2014.4	マニラ瑞穂記	068
	History of Mizuho in Manila	
2014.5-6	テンペスト	070
	The Tempest	
2014.6	十九歳のジェイコブ	072
	Nineteen-year-old Jacob	
2014.7	永遠の瞬間 —Time Stands Still—	074
	Time Stands Still	

〈2014/2015シーズン〉
芸術監督：宮田慶子
Artistic Director: MIYATA Keiko

2014.7	JAPAN MEETS... —現代劇の系譜をひもとく— Ⅱ	
	三文オペラ	076
	Die Dreigroschenoper (The Threepenny Opera)	
2014.11	二人芝居 —対話するカー Vol.1	
	プレス・オブ・ライフ ~女の肖像~	078
	The Breath of Life	
2014.11	二人芝居 —対話するカー Vol.2	
	ご臨終	080
	Vigil	
2014.12	二人芝居 —対話するカー Vol.3	
	星ノ数ホド	082
	Constellations	

マニラ瑞穂記

小劇場

2014.4/3(木)～20(日)

料金：(消費税5%) A席 5,250円 / B席 3,150円

(消費税8%) A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： 秋元松代
演出： 栗山民也

スタッフ

美術： 伊藤雅子
照明： 田中弘子
音響： 吉澤 真
衣裳： 中村洋一
ヘアメイク： 鎌田直樹
方言指導： 大原穠子 / 藤木久美子
歌唱指導： 伊藤和美
擬闘： 渥美 博
演出助手： 坪井彰宏
舞台監督： 三上 司

演出部： 浅沼一彦 / 宇野奈津子
大野友起子 / 鈴木 修

衣裳部： 池田洋子
ヘアメイク： 高橋幸子
プロンプ： 横山友香
制作助手： 吉田友香
大道具： 俳優座劇場舞台美術部

森島靖明
小道具： 高津装飾美術

伊藤豪真
衣裳： 東京衣裳
松本ますみ

履物： 神田屋
大石雅章

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ

本庄正和(舞台)
佐々木 朗(照明)
信澤祐介(音響)
小池猛也(大道具)

協力： 鈴木なお / 薄平広樹

坂川慶成 / 永澤 洋

芸術監督： 宮田慶子
主催： 新国立劇場
制作担当： 伊藤雅子

キャスト

秋岡伝次郎： 千葉哲也
高崎碌郎： 山西 惇
古賀中尉： 古河耕史
岸本 繁： 今泉 薫
平戸建三： 今井 聡
梶川弥一： 長本批呂士
もん： 日沼さくら
はま： 斉藤まりえ
いち： 藤井咲有里
タキ： 高島レイ
くに： 仙崎貴子
シズ： 稲川実代子
さく： 木原梨里子
淡路書記官： 宇井晴雄
斎藤多賀次郎： 梶原 航
ウィルソン大尉： 前田一世
長七： 原 一登
清平： 形桐レイメイ
ボーイ伊藤： 大里秀一郎
米兵ジミー： 林田航平
[声の出演]
独立軍の兵士： 前田一世
大里秀一郎

前田一世
大里秀一郎

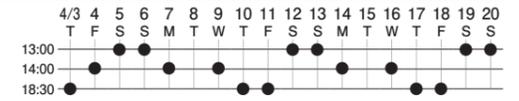
History of Mizuho in Manila

THE PIT

3-20 April 2014

Ticket Prices: (Tax 5%) A ¥5,250 / B ¥3,150

(Tax 8%) A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by AKIMOTO Matsuyo
Directed by KURIYAMA Tamiya

STAFF

Set Designer: ITO Masako
Lighting Designer: TANAKA Hiroko
Sound Designer: YOSHIZAWA Makoto
Costume Designer: NAKAMURA Yoichi
Hair & Make-up: KAMADA Naoki
Dialect Coaches: OHARA Joko / FUJIKI Kumiko
Singing Coach: ITO Kazumi
Fighting Coach: ATSUMI Hiroshi
Assistant Director: TSUBOI Akihiro
Stage Manager: MIKAMI Tsukasa

Assistant Stage Managers: ASANUMA Kazuhiko / UNO Natsuko
ONO Yukiko / SUZUKI Osamu

Wardrobe: IKEDA Yoko
Hair & Make-up: TAKAHASHI Sachiko
Prompter: YOKOYAMA Yuka
Assistant Producer: YOSHIDA Yuka
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
MORISHIMA Yasuaki

Props: Takatsu Soshoku Bijutsu
ITO Takuma

Costumes: Tokyo Isho
MATSUMOTO Masumi

Footwear: Kandaya
OISHI Masaaki

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
Theater Communication Systems
Len's

HONJO Masakazu (Stage)
SASAKI Akira (Lighting)

NOBUSAWA Yusuke (Sound)
KOIKE Takeya (Master Carpenter)

Assistance: SUZUKI Nao / USUDAIRA Hiroki
SAKAGAWA Yoshinari / NAGASAWA Hiroshi

Artistic Director: MIYATA Keiko

Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producer: IZAWA Masako

CAST

Akioka Denjiro: CHIBA Tetsuya
Takasaki Rokuro: YAMANISHI Atsushi
Lieutenant Koga: FURUKAWA Koji
Kishimoto Shigeru: IMAIZUMI Kaoru
Hirato Kenzo: IMAI Satoshi
Kajikawa Yaichi: NAGAMOTO Hiroshi
Mon: HINUMA Sakura
Hama: SAITO Marie
Ichi: FUJII Sayuri
Taki: TAKASHIMA Rei
Kuni: SENZAKI Takako
Shizu: INAGAWA Miyoko
Saku: KIHARA Ririko
Secretary Awaji: UI Haruo
Saito Tagajiro: KAJIWARA Wataru
Captain Wilson: MAEDA Issei
Choshichi: HARA Kazunori
Seibei: KATAGIRI Reimei
Ito, a waiter: OSATO Shuichiro
Jimmy, a U.S. soldier: HAYASHIDA Kohei
Voice, Philippine soldiers: MAEDA Issei
OSATO Shuichiro

テンペスト

中劇場

2014.5/15(木)～6/1(日)

料金：(消費税5%) S席 7,350円 / A席 5,250円 / B席 3,150円
 (消費税8%) S席 7,560円 / A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： ウィリアム・シェイクスピア
 翻訳： 松岡和子
 演出： 白井 晃

キャスト

プロスペロー： 古谷一行
 アントーニオ： 長谷川初範
 ミランダ： 高野志穂
 エアリエル： 碓井将大
 キャリバン： 河内大和
 アロンゾー： 田山涼成
 セバスチャン： 羽場裕一
 ファーディナンド： 伊礼彼方
 ゴンザロー： 山野史人
 エイドリアン： 近藤 隼
 フランシスコ： 野坂 弘
 ステファノー： 櫻井章喜
 トリンキュロー： 野間口 徹
 船長： 原 金太郎
 水夫長： 大林洋平
 水夫： 平良あきら
 林 浩太郎
 アイリス： 依田朋子
 シーリーズ： 福島彩子
 ジュノー： 酒井幸菜

演奏： 生駒祐子
 トウヤマタケオ
 清水恒輔

スタッフ

美術： 小竹信節
 照明： 勝柴次朗
 音響： 井上正弘
 音楽： mama!milk
 衣裳： 太田雅公
 ヘアメイク： 佐藤裕子
 ステージング・振付： 井手茂太
 映像： 栗山聡之
 演出助手： 豊田めぐみ
 舞台監督： 加藤 高

音楽アドバイザー： 稲荷森 健
 歌／コーラスワーク： Gutevolk (西山豊乃)
 打楽器 (録音)： BUN Imai

演出部： 丸山多佳史 / 田中直明 / 高橋大輔
 松寄耕治 / 石井香織 / 田辺雪枝
 松尾佳美 / 稲垣清一郎 / 坪井彰宏
 坂川慶成 / 堀元宗一朗
 ヘアメイク： 小林恵美
 プロンプ： 野坂 弘
 制作助手： 山田智恵 / 菊池八恵
 大道具： C-COM 五藤皓久
 背景： 拓人
 小道具： 高津装飾美術 天野雄太
 特殊小道具： 土屋工房 土屋武史
 小道具製作： 板垣周作 / 城野 健 / 宇野奈津子
 衣裳技術： 斉藤恵子 / 生田志織 / 柴田利夏 / 柿野あや
 衣裳製作： 江原彩乃 / 川原 茜 / 鎌田 萌 / 鈴木和人
 三浦祥子 / 鈴木奏子 / 米津成美
 木村 光 / 伊藤友梨 / 福留千尋

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 吉田信夫 (舞台) / 田中弘子 (照明)
 内田 誠 (音響) / 叶谷宜久 (大道具)
 鈴木大介 (映像)

協力： 武蔵野美術大学空間演出デザイン学科

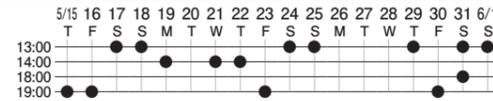
芸術監督： 宮田慶子
 主催： 新国立劇場
 制作担当： 三崎 力 / 田中晶子 / 吉田麻美

The Tempest

PLAYHOUSE

15 May – 1 June 2014

Ticket Prices: (Tax 5%) S ¥7,350 / A ¥5,250 / B ¥3,150
 (Tax 8%) S ¥7,560 / A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by William SHAKESPEARE
 Translated by MATSUOKA Kazuko
 Directed by SHIRAI Akira

CAST

Prospero, the right Duke of Milan: FURUYA Ikko
 Antonio, Prospero's brother, the usurping Duke of Milan: HASEGAWA Hatsunori
 Miranda, daughter of Prospero: TAKANO Shiho
 Ariel, an airy spirit: USUI Masahiro
 Caliban, a savage and deformed slave: KOUCHI Hirokazu
 Alonso, King of Naples: TAYAMA Ryosei
 Sebastian, Alonso's brother: HABA Yuichi
 Ferdinand, son to the King of Naples: IREI Kanata
 Gonzalo, an honest old counsellor: YAMANO Fubito
 Adrian: KONDO Jun
 Francisco: NOSAKA Hiromu
 Stephano, a drunken butler: SAKURAI Akiyoshi
 Trinculo, a jester: NOMAGUCHI Toru
 Master of a Ship: HARA Kintaro
 Boatswain: OBAYASHI Yohei
 Mariners: TAIRA Akira
 HAYASHI Kotaro
 YODA Tomoko
 Ceres: FUKUSHIMA Ayako
 Juno: SAKAI Yukina

Musicians: IKOMA Yuko
 TOUYAMA Takeo
 SHIMIZU Kosuke

STAFF

Set Designer: KOTAKE Nobutaka
 Lighting Designer: KATSUSHIBA Jiro
 Sound Designer: INOUE Masahiro
 Music by mama!milk
 Costume Designer: OTA Masatomo
 Hair & Make-up: SATO Yuko
 Staging / Choreographer: IDE Shigehiro
 Video Designer: KURIYAMA Satoshi
 Assistant Director: TOYODA Megumi
 Stage Manager: KATO Takashi

Music Adviser: INARIMORI Takeshi
 Singer / Chorus work: Gutevolk (NISHIYAMA Hirono)
 Percussion (Recording): BUN Imai

Assistant Stage Managers: MARUYAMA Takashi / TANAKA Naoaki / TAKAHASHI Daisuke
 MATSUZAKI Koji / ISHII Kaori / TANABE Yukie
 MATSUO Yoshimi / INAGAKI Seiichiro / TSUBOI Akihiro
 SAKAGAWA Yoshinari / HORIMOTO Soichiro

Hair & Make-up: KOBAYASHI Megumi
 Prompter: NOSAKA Hiromu
 Assistant Producers: YAMADA Tomoe / KIKUCHI Yae
 Stage Carpenters: C-COM GOTO Hirohisa
 Background: Takuto
 Props: Takatsu Soshoku Bijutsu AMANO Yuta
 Special Props: Tsuchiya Kobo TSUCHIYA Takeshi
 Props Maker: ITAGAKI Shusaku / JONO Takeshi / UNO Natsuko
 Costumes Artistry: SAITO Keiko / IKUTA Shiori / SHIBATA Rika / KAKINO Aya
 Costume Maker: EHARA Ayano / KAWAHARA Akane / KAMATA Moe
 SUZUKI Kazuto / MIURA Sachiko / SUZUKI Kanako
 YONEZU Narumi / KIMURA Hikaru / ITO Yuri
 FUKUTOME Chihiro

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
 Theater Communication Systems
 Len's
 YOSHIDA Nobuo (Stage) / TANAKA Hiroko (Lighting)
 UCHIDA Makoto (Sound) / KANOUYA Takahisa (Master Carpenter)
 SUZUKI Daisuke (Projection)

Assistance: Musashino Art University
 Department of Scenography, Space and Fashion Design

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Production Producers: MISAKI Chikara / TANAKA Akiko / YOSHIDA Asami

十九歳のジェイコブ

◎新作 | 小劇場

2014.6/11(水)～29(日)

料金：(消費税5%) A席 5,250円 / B席 3,150円

(消費税8%) A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



原作： 中上健次
脚本： 松井 周
演出： 松本雄吉

スタッフ
音楽監修： 菊地成孔
美術： 杉山 至
照明： 吉本有輝子
音響： 渡邊邦男
衣裳： 堂本教子
ヘアメイク： 中井正人
映像： 富田中理
方言指導： 森本祐司
アクション指導： 渥美 博
演出助手： 野村政之
舞台監督： 米倉幸雄

キャスト
ジェイコブ： 石田卓也
ユキ： 松下洸平
キャス： 横田美紀
ケイコ/ロベ： 奥村佳恵
高木直一郎： 石田圭祐
直一郎の妻/女中： 西牟田 恵
友子/ユキの姉： 山口恵子
君原： 有蘭芳記
西脇/上村/補導員/
ジェイコブの兄/ナイフを持った男： 中野英樹
吉/四十男/ヤクザ2： チョウ ヨンホ
矢城/ヤクザ1/ユキの兄： 酒井和哉
ミオ： 新部聖子

声の出演： 松角洋平
佐野陽一
日沼さくら
肖像写真： 熊谷知宏

演出部： 川原清徳 / 中瀬古 靖 / 大野雅代
ヘアメイク： DEUCE リュウ タクゼン
映像操作： インターナショナルクリエイティブ 山本 薫
映像助手： 薄平広樹
プロンプ： 永澤 洋
制作助手： 永田聖子
大道具： 俳優座劇場舞台美術部 森島靖明
オサフネ製作所 長船浩二
小道具： 高津装飾美術 鈴木拓郎
特殊小道具： アトリエ・カオス 鈴木久雄
衣裳製作： アトリエ88%
履物： 神田屋 霞 弘明
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
小金澤健太(舞台) / 鈴木武人(照明)
福澤裕之(音響) / 加藤 茂(大道具)

協力： 中上 紀
和歌山県
わかやま紀州館
紀友会
京王電鉄株式会社

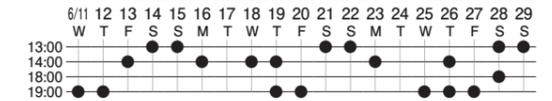
芸術監督： 宮田慶子
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子

▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
2014.7/5(土)・6(日)

Nineteen-year-old Jacob

NEW PLAY | THE PIT

11-29 June 2014

Ticket Prices: (Tax 5%) A ¥5,250 / B ¥3,150
(Tax 8%) A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

Original by NAKAGAMI Kenji
Written by MATSUI Shu
Directed by MATSUMOTO Yukichi

CAST
Jacob: ISHIDA Takuya
Yuki: MATSUSHITA Kouhei
Kyasu: YOKOTA Miki
Keiko/Rope: OKUMURA Kae
Takagi Naoichiro: ISHIDA Keisuke
Naoichiro's wife/Housekeeper: NISHIMUTA Megumi
Tomoko/Yuki's sister: YAMAGUCHI Keiko
Kimihara: ARIZONO Yoshiki
Nishiwaki/Uemura/Guidance leader
Jacob's brother/Man with a knife: NAKANO Hideki
Yoshi/Man of 40s/Yakuza2: CHO Yonho
Yashiro/Yakuza1/Yuki's brother: SAKAI Kazuya
Mio: NIIBE Minako

Voice: MATSUKADO Yohei
SANO Yoichi
HINUMA Sakura
Picture: KUMAGAI Tomohiro

STAFF
Music Supervisor: KIKUCHI Naruyoshi
Set Designer: SUGIYAMA Itaru
Lighting Designer: YOSHIMOTO Yukiko
Sound Designer: WATANABE Kunio
Costume Designer: DOMOTO Kyoko
Hair & Make-up: NAKAI Masato
Video Designer: TOMITA Norimichi
Dialect Coach: MORIMOTO Yuji
Action Coach: ATSUMI Hiroshi
Assistant Director: NOMURA Masashi
Stage Manager: YONEKURA Yukio

Assistant Stage Managers: KAWAHARA Kiyonori / NAKASEKO Yasushi / ONO Masayo
Hair & Make-up: DEUCE LAU Cheuk Yin
Projection: International Creative YAMAMOTO Kaori
Assistant Video Designer: USUDAIRA Hiroki
Prompter: NAGASAWA Hiroshi
Assistant Producer: NAGATA Shoko
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu MORISHIMA Yasuaki
Osafune Seisakusho OSAFUNE Koji
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu SUZUKI Takuro
Special Props: Atelier KHAOS SUZUKI Hisao
Costume Maker: Atelier 88%
Footwear: Kandaya KASUMI Hiroaki
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
Theater Communication Systems
Len's
KOGANEZAWA Kenta (Stage)
SUZUKI Takehito (Lighting)
FUKUZAWA Hiroyuki (Sound)
KATO Shigeru (Master Carpenter)

Assistance: NAKAGAMI Nori
Wakayama Prefecture
Wakayama Kishukan
Kiyukai
Keio Corporation

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producer: MOGI Reiko

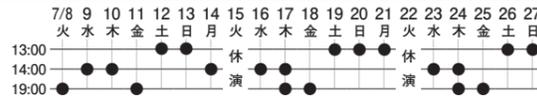
▶Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater
5-6 July 2014

永遠の瞬間 –Time Stands Still–

◎日本初演 | 小劇場

2014.7/8(火)～27(日)

料金: A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作: ドナルド・マーグリズ
 翻訳: 常田景子
 演出: 宮田慶子

スタッフ

美術: 土岐研一
 照明: 中川隆一
 音響: 上田好生
 衣裳: 高木阿友子
 ヘアメイク: 鎌田直樹
 演出助手: 渡邊千穂
 舞台監督: 大垣敏朗

演出部: 山松由美子 / 鈴木サオリ / 沼田千穂
 ヘアメイク: 高橋幸子
 プロンプ: 池田朋子
 制作助手: 吉田友香
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部

小道具: 高津装飾美術 中村エリト
 小道具製作: 土屋工房 土屋武史

衣裳: 東京衣裳 溝口貴之
 衣裳製作: アルカトロック

写真: リンジー・アダリオ

映像製作・操作: 井口雄一郎

映像機材: シネ・フォーカス

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 本庄正和(舞台)
 松本 隆(照明)
 河原田健児(音響)
 稲田哲弥(大道具)

協力: 日経ナショナル ジオグラフィック
 宮川舞子 / 越野ありさ
 小野まりの / 根来美咲

芸術監督: 宮田慶子
 主催: 新国立劇場
 制作担当: 田中晶子

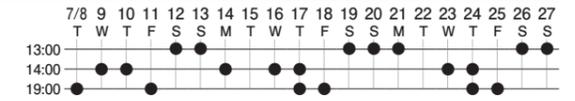
▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
 2014.8/2(土)

Time Stands Still

JAPAN PREMIERE | THE PIT

8–27 July 2014

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by Donald MARGULIES
 Translated by TSUNEDA Keiko
 Directed by MIYATA Keiko

STAFF

Set Designer: TOKI Kenichi
 Lighting Designer: NAKAGAWA Ryuichi
 Sound Designer: UEDA Kosei
 Costume Designer: TAKAGI Ayuko
 Hair & Make-up: KAMADA Naoki
 Assistant Director: WATANABE Chiho
 Stage Manager: OGAKI Toshiro

Assistant Stage Managers: YAMAMATSU Yumiko / SUZUKI Saori

NUMATA Chiho
 Hair & Make-up: TAKAHASHI Sachiko
 Prompter: IKEDA Tomoko
 Assistant Producer: YOSHIDA Yuka
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 ISHIMOTO Shunji / TAKAHASHI Koudai

Props: Takatsu Soshoku Bijutsu NAKAMURA Erito
 Props Maker: Tsuchiya Kobo TSUCHIYA Takeshi
 FUJII Junko

Costumes: Tokyo Isho MIZOGUCHI Takayuki
 Costume Maker: ALCATROCK
 YAMANAKA Maya

Photos: Lynsey ADDARIO

Projection: IGUCHI Yuichiro

Visual Machinery: Cine Focus

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
 Theater Communication Systems
 Len's
 HONJO Masakazu (Stage)
 MATSUMOTO Takashi (Lighting)
 KAWARADA Kenji (Sound)
 INADA Tetsuya (Master Carpenter)

Assistance: Nikkei National Geographic
 MIYAGAWA Maiko / KOSHINO Arisa
 ONO Marino / NEGORO Misaki

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Production Producer: TANAKA Akiko

▶Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater
 2 August 2014

キャスト

サラ・グッドウィン: 中越典子
 ジェームズ・ドッド: 瀬川 亮
 リチャード・アーリック: 大河内 浩
 マンディ・ブルーム: 森田彩華

三文オペラ

◎新訳上演 | 中劇場

2014.9/10(水)～28(日)

料金：S席 8,640円／A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円



作： ヘルトルト・ブレヒト
作曲： クルト・ヴァイル
翻訳： 谷川道子
演出： 宮田慶子
音楽監督： 島 健

キャスト

メッキース(メッキー・メッサー)： 池内博之
ジョナサン・ジェルマイヤー・ピーチャム： 山路和弘
シーリア・ピーチャム： あめくみちこ
ポリー・ピーチャム： ソニン
ブラウン(タイガー・ブラウン)： 石井一孝
ルーシー・ブラウン： 大塚千弘
酒場のジェニー： 島田歌穂
泥棒たち

コインのマサイヤス： 亀田佳明
鉤指のジェーコブ： おかやまはじめ
イード： 原 慎一郎
鋸のロバート： 大森いちえい
枝垂れ柳のウォルター： 金 成均
ジミー： 今國雅彦
キンボール牧師： チョウ ヨンホ

乞食たち
フィルチ： 片岡正二郎
第一の乞食： 上杉陽一
第二の乞食： 川口高志
第三の乞食： 遠藤広太
第四の乞食： 稲葉俊一
第五の乞食： 大里秀一郎
第六の乞食： 寺内淳志

娼婦たち
年取った娼婦： 田中利花
ヴァイクセン： 小見美幸
ドリー： 大須賀裕子
ベティー： 木村晶子
モリー： 枝元 萌
第二の娼婦： 北澤小枝子

警官たち
スミス： 佐川和正
警官1： 窪田壮史
警官2： 伊藤 総

演奏
ピアノ&オルガン： 江草啓太
バンジョー&ギター： 青木 研
コントラバス： 早川哲也／佐瀬 正(23日)
パーカッション： 長谷川友紀／石崎陽子(12・17・18・19・20日)
リード1： 今尾敏道
リード2： 小笹貞治／大橋一徳(12・17・18・20・27・28日)
トランペット1： 松本浩昭／岡田恭一(13・14・15・20・21・27日)
トランペット2： 丸本靖子／長尾令子(14・15・25日)
トロンボーン： 鍵和田道男／橋本佳明(11日)

スタッフ

美術： 池田ともゆき
照明： 沢田祐二
音響： 渡邊邦男
衣裳： 半田悦子
振付： 前田清実
ヘアメイク： 川端富生
歌唱指導： 伊藤和美
演出助手： 高野 玲
舞台監督： 白石英輔

演出部： 鈴木政憲／三木松江／谷 肇
中瀬古 靖／小池あけみ
小道具： 渡邊千穂／竹内章子
ワードローブ： 小島恵三子／坂本美和子
ヘアメイク： 高村マドカ／松元未絵／中本知佐
稽古ピアノ： 中條純子／宇賀村直佳
振付助手： 藤山すみれ
ミュージシャンコーディネイト： MSエンタテインメント 田中陽子
制作助手： 井上舞子／河本三咲
大道具： 俳優座劇場舞台美術部 森島靖明
オサフネ製作所 長船浩二

小道具： 高津装飾美術 中村エリト
ザ・スタッフ 大須賀靖子
小道具製作： 土屋工房 土屋武史
楽器： 三響社 岸 拓央／白木友幸
衣裳： 松竹衣裳 清水崇子／小川光恵
衣裳製作： アトリエプロペラ 安川朝子
安藤慶次／井上裕子

帽子製作： Chapeaune 下重恭子
履物： 神田屋 大石雅章
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
小林正人(舞台)
川口雅弘／塩澤しのぶ(照明)
信澤祐介(音響)
村上武志(大道具)

ウィッグ技術協力： アデランス
コスメ協力： メイクアップフォーエバー
協賛： フィリップ モリス ジャパン株式会社
協力： 田中ウエス／川上祥爾／亀山ゆうみ／川端 舞

共催： TBS
後援： TBSラジオ

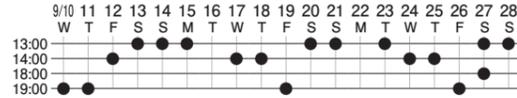
芸術監督： 宮田慶子
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子

Die Dreigroschenoper (The Threepenny Opera)

NEW TRANSLATION | PLAYHOUSE

10–28 September 2014

Ticket Prices：S ¥8,640 / A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by Bertolt BRECHT
Music by Kurt WEILL
Translated by TANIGAWA Michiko
Directed by MIYATA Keiko
Musical Director: SHIMA Ken

CAST

Macheath, genannt Mackie Messer: IKEUCHI Hiroyuki
Jonathan Jeremiah Peachum: YAMAJI Kazuhiro
Celia Peachum: AMEKU Michiko
Polly Peachum: Sonim
Brown "Tiger Brown": ISHII Kazutaka
Lucy Brown: OTSUKA Chihiro
Die Spelunken-Jenny: SHIMADA Kaho

Die Platte
Münz-Matthias: KAMEDA Yoshiaki
Hakenfinger-Jakob: OKAYAMA Hajime
Ede: HARA Shinichiro
Säge-Robert: OMORI Ichiei
Trauerweiden-Walter: KIM Song Gyung
Jimmy: IMAKUNI Masahiko
Pastor Kimball: CHO Yonho

Bettler
Filch: KATAOKA Shojiro
Erster Bettler: UESUGI Yoichi
Zweiter Bettler: KAWAGUCHI Takashi
Dritter Bettler: ENDO Kota
Vierter Bettler: INABA Shunichi
Fünfter Bettler: OSATO Shuichiro
Sechster Bettler: TERAUCHI Atsushi

Huren
Alte Hure: TANAKA Rika
Vixen: OMI Miyuki
Dolly: OSUGA Yuko
Betty: KIMURA Akiko
Molly: EDAMOTO Moe
Zweite Hure: KITAZAWA Saeko

Konstabler
Smith: SAGAWA Kazumasa
Erster Konstabler: KUBOTA Takeshi
Zweiter Konstabler: ITO So

Musicians
Piano & Organ: EGUSA Keita
Banjo & Guitar: AOKI Ken
Contrabass: HAYAKAWA Tetsuya / SAZE Tadashi (23)
Percussion: HASEGAWA Yuki / ISHIZAKI Yoko (12, 17, 18, 19, 20)
Reeds 1: IMAO Toshimichi
Reeds 2: OZASA Sadaharu / OHASHI Kazunori (12, 17, 18, 20, 27, 28)
Trumpet 1: MATSUMOTO Hiroaki / OKADA Kyoichi (13, 14, 15, 20, 21, 27)
Trumpet 2: MARUMOTO Yasuko / NAGAO Reiko (14, 15, 25)
Trombone: KAGIWADA Michio / HASHIMOTO Yoshiaki (11)

STAFF

Set Designer: IKEDA Tomoyuki
Lighting Designer: SAWADA Yuji
Sound Designer: WATANABE Kunio
Costume Designer: HANDA Etsuko
Choreographer: MAEDA Kiyomi
Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
Singing Coach: ITO Kazumi
Assistant Director: TAKANO Akira
Stage Manager: SHIRAIISHI Eisuke

Assistant Stage Managers: SUZUKI Masanori / MIKI Matsue / TANI Hajime
NAKASEKO Yasushi / KOIKE Akemi
Props: WATANABE Chiho / TAKEUCHI Noriko
Wardrobe: KOJIMA Emiko / SAKAMOTO Miwako
Hair & Make-up: TAKAMURA Madoka / MATSUMOTO Mie / NAKAMOTO Chisa
Rehearsal Pianists: CHUJO Junko / UGAMURA Naoka
Assistant Choreographer: FUJIYAMA Sumire

Musician Coordination: MS Entertainment TANAKA Yoko
Assistant Producers: INOUE Maiko / KAWAMOTO Misaki
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu MORISHIMA Yasuaki
Osafune Seisakusho OSAFUNE Koji
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu NAKAMURA Erito
The Stuff OSUGA Nobuko

Props Maker: Tsuchiya Kobo TSUCHIYA Takeshi
Musical Instrument: Sankyosha KISHI Takuo / SHIRAKI Tomoyuki
Costumes: Shochiku Isho SHIMIZU Takako / OGAWA Mitsue
Costume Maker: Atelier Propeller YASUKAWA Asako
ANDO Keiji / INOUE Hiroko
Hat maker: Chapeaune SHIMOJU Kyoko
Footwear: Kandaya OISHI Masaaki
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
Theater Communication Systems
Len's
KOBAYASHI Masato (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro, SHIOZAWA Shinobu (Lighting)
NOBUSAWA Yusuke (Sound)
MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)

Wig Assistance: Aderans
Cosmetic Assistance: MAKE UP FOR EVER
Supported by PHILIP MORRIS JAPAN K.K.
Cooperation by TANAKA Uesu / KAWAKAMI Shoji
KAMEYAMA Yuumi / KAWABATA Mai

Co-sponsored by Tokyo Broadcasting System Holdings, Inc
Supported by TBS Radio & Communications, Inc

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producer: MOGI Reiko

ブレス・オブ・ライフ ～女の肖像～

◎日本初演 | 小劇場

2014.10/8(水)～26(日)

料金:A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作: デイヴィッド・ヘア
翻訳: 鴉澤麻由子
演出: 蓬莱竜太

スタッフ

美術: 伊藤雅子
照明: 中川隆一
音響: 長野朋美
衣裳: 前田文子
ヘアメイク: 鎌田直樹
演出助手: 城田美樹
舞台監督: 福本伸生

演出部: 多部直美 / 下柳田龍太郎
衣裳部: 橋口ひとみ / 岩脇順子
ヘアメイク: 宮澤有恵
プロンプ: 長本批呂士
制作助手: 吉田友香
大道具: 俳優座劇場舞台美術部 石元俊二
小道具: 高津装飾美術 中村エリト
衣裳: 東宝舞台衣裳部
阿部枝実子 / 高橋京子 / 大塚桃子
衣裳製作: 駒形愛子 / 友森理英子 / 藤木智美
履物: 神田屋 大石雅章
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和(舞台)
佐々木 朗(照明)
黒野 尚(音響)
栗林督英(大道具)

協力: 竹邊奈津子

芸術監督: 宮田慶子
主催: 文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場
制作担当: 田中晶子

▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
2014.11/1(土)

キャスト

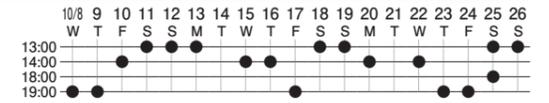
マデリン・パルマー: 若村麻由美
フランシス・ピール: 久世星佳

The Breath of Life

JAPAN PREMIERE | THE PIT

8-26 October 2014

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by: David HARE
Translated by: TOKIZAWA Mayuko
Directed by: HORAI Ryuta

STAFF

Set Designer: ITO Masako
Lighting Designer: NAKAGAWA Ryuichi
Sound Designer: NAGANO Tomomi
Costume Designer: MAEDA Ayako
Hair & Make-up: KAMADA Naoki
Assistant Director: SHIROTA Miki
Stage Manager: FUKUMOTO Nobuo

Assistant Stage Managers: TABE Naomi / SHIMOYANAGIDA Ryutarō
Wardrobe: HASHIGUCHI Hitomi / IWAWAKI Junko
Hair & Make-up: MIYAZAWA Arie
Prompter: NAGAMOTO Hiroshi
Assistant Producer: YOSHIDA Yuka
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsu
ISHIMOTO Shunji
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu
NAKAMURA Erito
Costumes: Toho Butai Ishobu
ABE Emiko / TAKAHASHI Kyoko / OTSUKA Momoko
Costume Maker: KOMAGATA Aiko / TOMOMORI Rieko
FUJIKI Tomomi
Footwear: Kandaya OISHI Masaaki
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
Theater Communication Systems
Len's
HONJO Masakazu (Stage)
SASAKI Akira (Lighting)
KURONO Hisashi (Sound)
KURIBAYASHI Tokuei (Master Carpenter)

Cooperation by: TAKEBE Natsuko

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by: Agency for Cultural Affairs Encouraging Creative Artistic Activities
New National Theatre, Tokyo
Production Producer: TANAKA Akiko

▶Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater
1 November 2014

ご臨終

小劇場

2014.11/5(水)～24(月・休)

料金:A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作: モーリス・パニッチ
翻訳: 吉原豊司
演出: ノゾエ征爾

スタッフ

美術: 杉山 至
照明: 服部 基
音響: 井上直裕
衣裳: 駒井友美子
ヘアメイク: 川端富生
演出助手: 渡邊千穂
舞台監督: 村岡 晋

演出部: 高嶋伶奈
金森 勝
内藤正広
稲野杏那

ヘアメイク: 中本知佐
プロンプ: 今井 聡
制作助手: 遠山ちあき
大道具: 俳優座劇場舞台美術部

森島靖明
小道具: 高津装飾美術
中村エリト

特殊小道具: 土屋工房
土屋武史

特殊効果: ギミック
酒井智大
衣裳製作: 大岡 舞
清 千草
梅原正子

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
米倉幸雄(舞台)
田中弘子(照明)
長谷川友美(音響)
叶谷宜久(大道具)

芸術監督: 宮田慶子
主催: 新国立劇場
制作担当: 三崎 力

キャスト

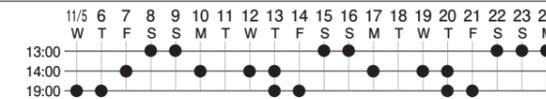
中年男: 温水洋一
老婆: 江波杏子

Vigil

THE PIT

5 - 24 November 2014

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by: Morris PANYCH
Translated by: YOSHIHARA Toyoshi
Directed by: NOZOE Seiji

STAFF

Set Designer: SUGIYAMA Itaru
Lighting Designer: HATTORI Motoi
Sound Designer: INOUE Naohiro
Costume Designer: KOMAI Yumiko
Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
Assistant Director: WATANABE Chiho
Stage Manager: MURAOKA Shin

Assistant Stage Managers: TAKASHIMA Reina
KANAMORI Masaru
NAITO Masahiro
INANO Anna

Hair & Make-up: NAKAMOTO Chisa
Prompter: IMAI Satoshi
Assistant Producer: TOYAMA Chiaki
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu

MORISHIMA Yasuaki
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu
NAKAMURA Erito

Special Props: Tsuchiya Kobo
TSUCHIYA Takeshi
Special Effect: Gimmick
SAKAI Tomohiro

Costume Maker: OHOKA Mai
SEI Chigusa
UMEHARA Masako

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
YONEKURA Yukio (Stage)
TANAKA Hiroko (Lighting)
HASEGAWA Tomomi (Sound)
KANOUYA Takahisa (Master Carpenter)

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by: New National Theatre, Tokyo
Production Producer: MISAKI Chikara

CAST

Middle-aged man: NUKUMIZU Yoichi
Old woman: ENAMI Kyoko

星ノ数ホド

◎日本初演 | 小劇場

2014.12/3(水)～21(日)

料金：A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： ニック・ペイン
 翻訳： 浦辺千鶴
 演出： 小川絵梨子

スタッフ

美術： 松岡 泉
 照明： 沢田祐二
 音響： 福澤裕之
 衣裳： 前田文子
 ヘアメイク： 川端富生
 演出助手： 大澤 遊
 舞台監督： 澁谷壽久

演出部： 宇野圭一
 小島恵三子
 手話指導： 米内山陽子
 プロンプ： 北澤小枝子

制作助手： 井上舞子
 大道具： 俳優座劇場舞台美術部 森島靖明
 小道具： 高津装飾美術 中村エリト

衣裳： 永幡工業
 東宝舞台衣裳部
 阿部枝実子 / 高橋京子 / 大塚桃子

衣裳製作： 友森理英子

履物： 神田屋 大石雅章

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 本庄正和(舞台)
 川口雅弘 / 林 悟(照明)
 信澤祐介(音響)
 菅原良一(大道具)

協力： NPO法人 銀座ミツバチプロジェクト

芸術監督： 宮田慶子
 主催： 新国立劇場
 制作担当： 茂木令子
 田中晶子

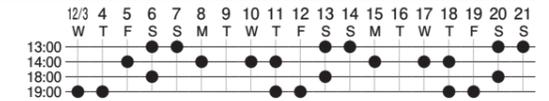
▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
 2014.12/27(土)

Constellations

JAPAN PREMIERE | THE PIT

3–21 December 2014

Ticket Prices : A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by Nick PAYNE
 Translated by URABE Chizuru
 Directed by OGAWA Eriko

STAFF

Set Designer: MATSUOKA Izumi
 Lighting Designer: SAWADA Yuji
 Sound Designer: FUKUZAWA Hiroyuki
 Costume Designer: MAEDA Ayako
 Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
 Assistant Director: OSAWA Yu
 Stage Manager: SHIBUYA Toshihisa

Assistant Stage Managers: UNO Keiichi / KOJIMA Emiko

Sign language Coach: YONAIYAMA Yoko

Prompters: KITAZAWA Saeko

WATANABE Juri

Assistant Producer: INOUE Maiko

Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu

MORISHIMA Yasuaki

Takatsu Soshoku Bijutsu

NAKAMURA Erito

Nagahata Kogyo

Toho Butai Ishobu

ABE Emiko / TAKAHASHI Kyoko / OTSUKA Momoko

Costume Maker: TOMOMORI Rieko

Footwear: Kandaya OISHI Masaaki

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Department

Theater Communication Systems

ART STAGELIGHTING GROUP

Flic Pro

HONJO Masakazu (Stage)

KAWAGUCHI Masahiro, HAYASHI Satoru (Lighting)

NOBUSAWA Yusuke (Sound)

SUGAWARA Ryoichi (Master Carpenter)

Cooperation by Ginza Honey Bee Project

Artistic Director: MIYATA Keiko

Produced by New National Theatre, Tokyo

Production Producers: MOGI Reiko / TANAKA Akiko

▶Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater
 27 December 2014

2 公演の概況一覧 Table of Productions

公演 Productions	公演期間 Performance Period	公演回数 Number of Performance	劇場 Theatre	公演費 Performance Expenses (千円 / thousand yen)			総座席数 Total Seats Available	会員販売 Member Sales	一般販売 General Sales	団体販売 Groups	入場料収入 Admission Revenues (千円/thousand yen)	有料入場者数 (%) Paid Admissions		
				過年度執行 Previous Year's Expenses	26年度執行 Fiscal 2014 Expenses	合計 Total Expenses								
オペラ	OPERA													
ヴォツェック	Wozzeck	4/5-13	4	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	26,779	73,259	100,038	7,168	2,485	1,266	528	50,536	4,279 (59.7%)
カヴァレリア・ルスティカーナ/道化師	Cavalleria Rusticana / Pagliacci	5/14-30	6	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	20,894	205,538	226,432	10,752	4,588	2,714	742	121,673	8,044 (74.8%)
アラベッラ	Arabella	5/22-6/3	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	2,443	102,759	105,201	8,960	3,239	1,588	484	76,820	5,311 (59.3%)
鹿鳴館	Rokumeikan	6/19-22	4	中劇場	PLAYHOUSE	2,157	79,742	81,900	3,624	1,866	920	181	33,456	2,967 (81.9%)
パルジファル	Parsifal	10/2-14	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	30,108	331,139	361,247	8,960	4,942	2,227	293	150,757	7,462 (83.3%)
ドン・ジョヴァンニ	Don Giovanni	10/16-26	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	106	89,541	89,647	8,960	3,538	2,521	1,088	99,316	7,147 (79.8%)
ドン・カルロ	Don Carlo	11/27-12/9	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	106	118,610	118,716	8,960	4,331	1,888	656	83,255	6,875 (76.7%)
さまよえるオランダ人	Der fliegende Holländer	1/18-31	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	106	96,452	96,558	8,960	3,747	2,509	680	82,564	6,936 (77.4%)
こもり	Die Fledermaus	1/29-2/8	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	106	92,473	92,579	8,729	3,642	2,646	1,411	110,277	7,699 (88.2%)
マノン・レスコー	Manon Lescaut	3/9-21	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	106	121,537	121,643	8,770	4,591	2,140	462	114,673	7,193 (82.0%)
さまよえるオランダ人<演奏会形式>	Der fliegende Holländer [Concert Performance]	1/16	1	中劇場	PLAYHOUSE	0	1,968	1,968	886	199	137	65	1,584	401 (45.3%)
オペラ 計	OPERA Total		50			82,912	1,313,018	1,395,929	84,729	37,168	20,556	6,590	924,910	64,314 (75.9%)
バレエ	BALLET													
ファスター/カルミナ・ブラーナ	Faster / Carmina Burana	4/19-27	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	7,063	94,698	101,761	8,960	1,933	2,628	1,020	35,578	5,581 (62.3%)
パゴダの王子	The Prince of the Pagodas	6/12-15	5	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	1,460	73,564	75,024	8,960	1,742	2,089	2,138	46,825	5,969 (66.6%)
眠れる森の美女	The Sleeping Beauty	11/8-16	6	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	9,382	193,627	203,010	10,752	2,559	3,291	3,743	92,679	9,593 (89.2%)
シンデレラ	Cinderella	12/14-23	7	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	64	78,619	78,683	12,544	1,776	4,051	5,247	79,103	11,074 (88.3%)
ラ・バヤデー	La Bayadère	2/17-22	4	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	64	60,996	61,060	7,168	1,769	2,372	1,563	41,224	5,704 (79.6%)
トリプル・ビル	Triple Bill	3/14-22	5	中劇場	PLAYHOUSE	64	56,239	56,302	4,530	1,138	969	328	17,224	2,435 (53.8%)
バレエ 計	BALLET Total		32			18,096	557,743	575,839	52,914	10,917	15,400	14,039	312,633	40,356 (76.3%)
現代舞踊	DANCE													
ダンス・アーカイヴ in JAPAN	DANCE ARCHIVES in Japan	6/6-8	3	中劇場	PLAYHOUSE	233	19,417	19,649	2,259	259	570	1,182	8,091	2,011 (89.0%)
CLOUD/CROWD		8/30-31	2	中劇場	PLAYHOUSE	906	13,771	14,677	1,576	479	468	447	7,069	1,394 (88.5%)
DANCE to the Future ~Third Steps~		1/16-18	3	小劇場	THE PIT	64	7,376	7,439	978	406	263	135	3,698	804 (82.2%)
ダンス・アーカイヴ in JAPAN 2015	DANCE ARCHIVES in Japan 2015	3/7-8	2	中劇場	PLAYHOUSE	64	20,070	20,133	1,576	255	257	877	6,794	1,389 (88.1%)
現代舞踊 計	DANCE Total		10			1,266	60,633	61,899	6,389	1,399	1,558	2,641	25,651	5,598 (87.6%)
舞踊 計	BALLET and DANCE Total		42			19,362	618,376	637,738	59,303	12,316	16,958	16,680	338,285	45,954 (77.5%)
演劇	DRAMA													
マニラ瑞穂記	History of Mizuho in Manila	4/3-20	16	小劇場	THE PIT	4,774	26,414	31,188	5,248	900	1,084	1,310	13,239	3,294 (62.8%)
テンペスト	The Tempest	5/15-6/1	17	中劇場	PLAYHOUSE	3,424	65,588	69,012	13,396	1,403	3,031	5,955	51,906	10,389 (77.6%)
十九歳のジェイコブ	Nineteen-year-old Jacob	6/11-29	20	小劇場	THE PIT	3,085	33,508	36,594	6,564	896	1,759	1,136	16,508	3,791 (57.8%)
永遠の瞬間	Time Stands Still	7/8-27	20	小劇場	THE PIT	1,371	25,280	26,651	6,640	904	1,298	1,137	13,106	3,339 (50.3%)
三文オペラ	Die Dreigroschenoper	9/10-28	18	中劇場	PLAYHOUSE	3,776	98,315	102,090	16,308	1,683	3,486	5,539	62,189	10,708 (65.7%)
ブレス・オブ・ライフ	The Breath of Life	10/8-26	18	小劇場	THE PIT	236	25,113	25,349	5,876	1,155	2,360	1,097	20,504	4,612 (78.5%)
ご臨終	Vigil	11/5-24	20	小劇場	THE PIT	455	25,084	25,539	6,960	1,060	2,212	1,358	18,904	4,630 (66.5%)
星ノ数ホド	Constellations	12/3-21	22	小劇場	THE PIT	333	24,448	24,782	7,782	1,221	2,874	3,137	34,476	7,232 (92.9%)
演劇 計	DRAMA Total		151			17,455	323,751	341,206	68,774	9,222	18,104	20,669	230,833	47,995 (69.8%)
26年度合計	Fiscal 2014 Total		243			119,728	2,255,145	2,374,873	212,806	58,706	55,618	43,939	1,494,028	158,263 (74.4%)
普及公演	Educational Programme													
オペラ鑑賞教室「蝶々夫人」	Madama Butterfly	7/9-15	6	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	48	65,361	65,409	10,622	27	222	8,881	20,788	9,130 (86.0%)
オペラ鑑賞教室「夕鶴」(関西公演)	Yuzuru	11/5-6	2	尼崎市総合文化センターあましん アルカイックホール		76	28,092	28,168	3,404	0	132	2,875	-	3,007 (88.3%)
こどものためのバレエ劇場「しらゆき姫」	Snow White	7/25-27	6	オペラ劇場 [オペラハウス]	OPERA HOUSE	261	25,497	25,759	7,890	544	5,317	1,627	20,558	7,488 (94.9%)
普及公演 計	Sub Total		14			385	118,951	119,336	21,916	571	5,671	13,383	41,346	19,625 (89.5%)
26年度合計 (普及公演含む)	Grand Total Fiscal 2014		257			120,114	2,374,096	2,494,209	234,722	59,277	61,289	57,322	1,535,374	177,888 (75.8%)

※単位未満については、端数処理をしているため、合計金額と一致しない。 ※鑑賞教室「夕鶴」(関西)の入場料収入はアルカイックホールが収受しているため記載していない。

※地域招聘公演「種彦バレエ団 [Color of Dance]」は収入及び支出とも種彦バレエ団が執行しているため、記載していない。なお、別途、調査費用として過年度執行に72千円の費用計上がある。

③ 受賞関連(敬称略・順不同)

オペラ

▶飯守泰次郎オペラ芸術監督が日本藝術院会員に選出されるとともに、第56回毎日芸術賞(オペラ「パルジファル」の成果に対して)を受賞した。

バレエ

▶大原永子舞踊芸術監督が旭日小綬章を受章した。
▶デヴィッド・ビントレー前舞踊芸術監督が文化庁長官表彰(文化発信部門)を受彰した。
▶デヴィッド・ビントレー前舞踊芸術監督と新国立劇場バレエ団が、第46回舞踊批評家協会賞を受賞した。

演劇

▶上村聡史が第17回千田是也賞を受賞した。
(演劇「アルトナの幽閉者」ほかの演出に対して)
▶伊藤雅子が第49回紀伊國屋演劇賞個人賞を受賞した。
(演劇「マニラ瑞穂記」ほかの美術に対して)
▶浦井健治が第22回読売演劇大賞最優秀男優賞を受賞した。
(演劇「星ノ数ホド」ほかの演技に対して)

④ 主催公演の中継放送

主催公演の中継放送が以下のとおり行われた。(放送順)

- ①平成26年4月7日 演劇「ピグマリオン」(平成25年11月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムステージ」
- ②平成26年5月12日 オペラ「死の都」(平成26年3月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムシアター」
- ③平成26年5月12日 バレエ「シルヴィア」(平成24年11月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムシアター」
- ④平成26年7月7日 演劇「テンペスト」(平成26年5月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムステージ」
- ⑤平成26年7月7日 演劇「アジア温泉」(平成25年5月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムステージ」
- ⑥平成26年7月10日 演劇「サロメ」(平成24年6月収録)
WOWOWライブ「サロメ 平野啓一郎×宮本亜門×多部未華子」
- ⑦平成26年9月19日 演劇「サロメ」(平成24年6月収録)
WOWOWライブ「サロメ 平野啓一郎×宮本亜門×多部未華子」
- ⑧平成26年11月7日 オペラ「死の都」(平成26年3月収録)
NHK FM「オペラ・ファンタスティカ」
- ⑨平成27年1月5日 演劇「テンペスト」(平成26年5月収録)
NHK BSプレミアム「プレミアムステージ」
- ⑩平成27年2月13日 オペラ「ドン・ジョヴァンニ」(平成26年10月収録)
NHK FM「オペラ・ファンタスティカ」

③ Awards

Opera

▶IIMORI Taijiro, Artistic Director of Opera, was recognized as a member of Japan Art Academy. Also received the Mainichi Art Award (for his contribution to “Parsifal”).

Ballet

▶OHARA Noriko, Artistic Director of Ballet & Dance, received the Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette.
▶David BINTLEY, former Artistic Director (Ballet & Dance), awarded by Commissioner of Cultural Affairs in Japan (for the promotion of culture).
▶David BINTLEY, former Artistic Director of Ballet & Dance, and the New National Theatre Ballet received the 46th Dance Critics Association Award.

Drama

▶KAMIMURA Satoshi received the 17th Senda Koreya Award (for his direction in “Les Séquestrés d’Altona” and others).
▶ITO Masako received the 49th Kinokuniya Theatre Awards, Personal Achievement Award (for her set design of “History of Mizuho in Manila” and others).
▶URAI Kenji received the 22nd Yomiuri Theater Awards, Best Actor (for his performance in “Constellations” and others).

④ Television and Radio Broadcast

Productions produced by the NNTT were broadcasted on television and radio as below.

- 1) Drama “Pygmalion” (Recorded in November 2013)
Date: 4 April 2014 Channel: NHK BS Premium
- 2) Opera “Die tote Stadt” (Recorded in March 2014)
Date: 12 May 2014 Channel: NHK BS Premium
- 3) Ballet “Sylvia” (Recorded in November 2012)
Date: 12 May 2014 Channel: NHK BS Premium
- 4) Drama “Tempest” (Recorded in May 2014)
Date: 7 July 2014 Channel: NHK BS Premium
- 5) Drama “Hot spring in Asia” (Recorded in May 2013)
Date: 7 July 2014 Channel: NHK BS Premium
- 6) Drama “Salome” (Recorded in June 2014)
Date: 10 July 2014 Channel: WOWOW Live
- 7) Drama “Salome” (Recorded in June 2014)
Date: 19 September 2014 Channel: WOWOW Live
- 8) Opera “Die tote Stadt” (Recorded in March 2014)
Date: 7 November 2014 Channel: NHK FM Radio
- 9) Drama “The Tempest” (Recorded in May 2014)
Date: 5 January 2015 Channel: NHK BS Premium
- 10) Opera “Don Giovanni” (Recorded in October 2014)
Date: 13 February 2015 Channel: NHK FM Radio

Record of Performances

⑤ 全国公演

全国の舞台芸術の振興・普及に貢献するため、新国立劇場制作公演の全国公演を行った。

- ①演劇「十九歳のジェイコブ」
平成26年7月5日、6日(2回)
兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター
- ②リーディング こころで聴く三島由紀夫III「邯鄲」
平成26年7月20日(1回)
山梨県南都留郡山中湖村 山中湖村公民館
主催：山中湖文学の森 三島由紀夫文学館／山中湖村教育委員会
- ③演劇「永遠の一瞬 –Time Stands Still–」
平成26年8月2日(1回)
兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター
- ④バレエ「こどものためのバレエ劇場『しらゆき姫』」
▶平成26年8月3日(1回)
新潟県柏崎市 柏崎市文化会館アルフォーレ 大ホール
主催：新潟県/柏崎市文化会館アルフォーレ
新潟県舞踊芸術普及育成事業実行委員会
▶平成26年8月9日(1回)
大阪府大阪市 フェスティバルホール
主催：(公財)朝日新聞文化財団
大阪国際フェスティバル協会／朝日新聞社／大阪府
▶平成26年8月17日(1回)
長崎県佐世保市 アルカスSASEBO 大ホール
主催：(公財)佐世保地域文化事業財団
▶平成26年8月23日(1回)
香川県高松市 サンポートホール高松 大ホール
主催：(公財)高松市文化芸術財団/高松市
▶平成26年9月6日(1回)
滋賀県大津市 びわ湖ホール 大ホール
主催：滋賀県／(公財)びわ湖ホール
- ⑤北の大地に響くオペラ合唱名場面集
～新国立劇場合唱団とのコラボ・夢の共演～
平成26年8月7日(1回)
北海道函館市 函館市芸術ホール
主催：北海道教育大学・岩見沢校／(公財)新国立劇場運営財団
- ⑥演劇「プレス・オブ・ライフ ～女の肖像～」
平成26年11月1日(1回)
兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター
- ⑦オペラ 高校生のためのオペラ鑑賞教室 関西公演「夕鶴」
平成26年11月5日、6日(2回)
兵庫県尼崎市 尼崎市総合文化センターあましんアルカイックホール
主催：尼崎市／(公財)尼崎市総合文化センター
(公財)新国立劇場運営財団
- ⑧バレエ「『眠れる森の美女』第3幕 オーロラの結婚」
「暗やみから解き放たれて」
平成26年11月22日(1回)
新潟県新潟市 新潟県民会館 大ホール
主催：新潟県/(公財)新潟県文化振興財団
新潟県舞踊芸術普及育成事業実行委員会

⑤ National Tours

To promote and popularize performing arts nationwide, the NNTT has toured the following productions throughout Japan.

- 1) Drama “Nineteen-year-old Jacob”
Date: 5-6 July 2014
Venue: Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater (Nishinomiya, Hyogo Prefecture)
Presented by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center
- 2) Reading “Kantan” from “Five Modern Noh Plays”
Date: 20 July 2014
Venue: Yamanakako Village Public Hall (Yamanakako, Yamanashi Prefecture)
Presented by Mishima Yukio Literary Museum / Yamanakako Village Board of Education
- 3) Drama “–Time Stands Still–”
Date: 2 August 2014
Venue: Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater (Nishinomiya, Hyogo Prefecture)
Presented by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center
- 4) Ballet for Children “Snow White”
▶Date: 3 August 2014
Venue: Kashiwazaki-City Performing Arts Center Main Hall (Kashiwazaki, Niigata Prefecture)
Presented by Niigata Prefecture / Kashiwazaki-City Performing Arts Center Committee of Niigata Dance Outreach
▶Date: 9 August 2014
Venue: Festival Hall (Osaka, Osaka Prefecture)
Presented by Asahi Shimbun Foundation
Asahi Shimbun Company / Osaka International Festival Society Festival Hall / Osaka Prefecture
▶Date: 17 August 2014
Venue: Arkas Sasebo Main Hall (Sasebo, Nagasaki Prefecture)
Presented by Sasebo Region Cultural Foundation
▶Date: 23 August 2014
Venue: Sunport Hall Takamatsu Main Hall (Takamatsu, Kagawa Prefecture)
Presened by Takamatsu City Culture and Art Foundation / Takamatsu City
▶Date: 6 September 2014
Venue: Biwako Hall Center for Performing Arts, Main Theatre (Otsu, Shiga Prefecture)
Presented by Shiga Prefecture / Biwako Hall Foundation
- 5) Concert “Hokkaido University of Education in association with New National Theatre chorus –Famous Choral Music of Opera in Hokkaido–”
Date: 7 August 2014
Venue: Hakodate City Arts Hall (Hakodate, Hokkaido Prefecture)
Presented by Hokkaido University of Education (Iwamizawa)
New National Theatre Foundation
- 6) Drama “The Breath of Life”
Date: 1 November 2014
Venue: Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater (Nishinomiya, Hyogo Prefecture)
Presented by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center
- 7) Opera “Yuzuru” (Educational Programme for High School Students in Kansai)
Date: 5-6 November 2014
Venue: Amagasaki Cultural Center Archaic Hall (Amagasaki, Hyogo Prefecture)
Presented by Amagasaki City, Amagasaki Cultural Center
New National Theatre Foundation
- 8) Ballet “Aurora’s wedding variation from the Sleeping Beauty Act 3” & “Escaping the Weight of Darkness”
Date: 22 November 2014
Venue: Niigata Prefectural Civic Center Large Hall (Niigata, Niigata Prefecture)
Presented by Niigata Prefecture
Niigata City Art & Culture Promotion Foundation
Committee of Niigata Dance Outreach

- ⑨ バレエ「シンデレラ」
平成26年12月27日(1回)
長野県上田市 上田市交流文化芸術センターサントミューゼ 大ホール
主催：上田市(交流文化芸術センター)／上田市教育委員会
- ⑩ 演劇「星ノ数ホド」
平成26年12月27日(1回)
兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター
- ⑪ オペラ「沈黙」<演奏会形式>
平成27年2月15日(1回)
長崎県長崎市 長崎ブリックホール 大ホール
主催：長崎県／長崎市／(公財)新国立劇場運営財団
オペラ「沈黙」<演奏会形式>実行委員会

6 新国立劇場合唱団の活動

新国立劇場の主催公演のほかに、以下の公演に出演した。

- ① 上田市内高等学校 音楽鑑賞会
平成26年6月4日～5日(4回) 長野県上田市 上田市民会館
主催：上田市教育委員会
- ② 読売日本交響楽団第538回定期演奏会 ヴェルディ「レクイエム」
平成26年6月12日(1回) 東京都港区 サントリーホール
主催：(公財)読売日本交響楽団 ほか
- ③ 読響シンフォニックライブ フォーレ「レクイエム」
平成26年7月24日(1回) 東京都新宿区 新宿文化センター 大ホール
主催：日本テレビ放送網
- ④ 東京都交響楽団第774回定期演奏会Bシリーズ マルティナー「花束」
平成26年9月8日(1回) 東京都港区 サントリーホール
主催：(公財)東京都交響楽団
- ⑤ 平成26年度文化庁「文化芸術による子供の育成事業」
平成26年10月16日(木)～11月7日(金)
平成27年2月23日(月)～26日(木)(18回)
各県の小中学校内体育館
主催：文化庁
- ⑥ 東京フィルハーモニー交響楽団演奏会 スクリャーピン「交響曲第1番 ホ長調 作品26」
平成26年10月21日、24日(2回) 東京都港区 サントリーホール(21日)
東京都新宿区 東京オペラシティコンサートホール(24日)
主催：(公財)東京フィルハーモニー交響楽団
- ⑦ ベートーヴェン「第九」特別公演
平成26年12月7日(1回) 埼玉県所沢市 所沢市民文化センター
主催：所沢ミュージズ
- ⑧ 昭和女子大学文化研究講座 読売日本交響楽団ベートーヴェン「第九」
平成26年12月8日(1回) 東京都世田谷区 昭和女子大学人見記念講堂
主催：学校法人 昭和女子大学

- 9) Ballet “Cinderella”
Date: 27 December 2014
Venue: Ueda Performing Arts & Cultural Center, Santomyuze Main Hall (Ueda, Nagano Prefecture)
Presented by Ueda City (Performing Arts & Cultural Center) Ueda City Board of Education
- 10) Drama “Constellations”
Date: 27 December 2014
Venue: Hyogo Performing Arts Center HPAC Theater (Nishinomiya, Hyogo Prefecture)
Presented by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center
- 11) Opera “Silence” (concert)
Date: 15 February 2015
Venue: Nagasaki Brick Hall Main Hall (Nagasaki, Nagasaki Prefecture)
Presented by Nagasaki Prefecture / Nagasaki City
New National Theatre Foundation
Committee of Opera “Silence” Concert style

6 New National Theatre Chorus

The New National Theatre Chorus performed in productions at the NNTT and other venues including orchestral performances and school visits.

- 1) Music Appreciation for High Schools in Ueda City
Date: 4-5 June 2014 Venue: Ueda City Hall
Presented by Ueda City Board of Education
- 2) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra The 538th Subscription Concert Verdi’s “Requiem”
Date: 12 June 2014 Venue: Suntory Hall
Presented by Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, Tokyo, etc.
- 3) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Symphonic Live Fauré’s “Requiem”
Date: 24 July 2014 Venue: Shinjuku Culture Center Main Hall
Presented by Nippon Television Network Corporation
- 4) Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra Subscription Concert No.774 B Series Martinů’s “Bouquet of Flowers”
Date: 8 September 2014 Venue: Suntory Hall
Presented by Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra
- 5) Agency for Cultural Affairs 2014 “Art and Culture Experience Program for Children”
Date: 16 October - 7 November 2014, 23-26 February 2015
Venue: Gymnasium of Primary and Secondary Schools
Presented by Agency for Cultural Affairs
- 6) Tokyo Philharmonic Orchestra Concert Scriabin’s “Symphony No.1 in E major, op.26”
Date: 21-24 October 2014
Venue: Suntory Hall (21), Tokyo Opera City Concert Hall (24)
Presented by Tokyo Philharmonic Orchestra
- 7) Beethoven’s Symphony Nr.9 d-moll, op.125 “Choral”
Date: 7 December 2014 Venue: Tokorozawa Civic Cultural Centre
Presented by Tokorozawa Civic Cultural Centre MUSE
- 8) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra at the Showa Women’s University Cultural Studies Course Beethoven’s Symphony Nr.9 d-moll, op.125 “Choral”
Date: 8 December 2014
Venue: Showa Women’s University Hitomi Memorial Hall
Presented by Showa Women’s University

Record of Performances

- ⑨ 東京文化会館 舞台芸術創造事業 日本舞踊×オーケストラ Vol.2
平成26年12月13日～14日(2回) 東京都台東区 東京文化会館 大ホール
主催：東京文化会館
- ⑩ 読売日本交響楽団演奏会 ベートーヴェン「交響曲第9番『合唱付き』」
平成26年12月18日～26日(7回) 東京都 東京芸術劇場(18日、20日)
東京都 サントリーホール(19日、22日)
神奈川県 横浜みなとみらい(23日)
東京都 東京オペラシティコンサートホール(25日)
大阪府 ザ・シンフォニーホール(26日)
主催：(公財)読売日本交響楽団 ほか
- ⑪ 第58回NHKニューイヤーオペラコンサート
平成27年1月3日(1回) 東京都渋谷区 NHKホール
主催：日本放送協会／NHKプロモーション
- ⑫ みずほフィナンシャルグループ 第26回成人の日コンサート2015
平成27年1月12日(1回) 東京都港区 サントリーホール
主催：みずほフィナンシャルグループ／TOKYO FM
- ⑬ NHKエンタープライズ30周年記念「N響スペクタクル・コンサート」
平成27年3月19日(1回) 東京都渋谷区 NHKホール
主催：NHKエンタープライズ

- 9) Tokyo Bunka Kaikan presents “Japanese Classical Dance with Orchestra” Vol.2
Date: 13-14 December 2014 Venue: Tokyo Bunka Kaikan Main Hall
Presented by Tokyo Bunka Kaikan
- 10) Beethoven’s Symphony No. 9 in D minor, op. 125 “Choral”
Date: 18-26 December 2014
Venue: Tokyo Metropolitan Theatre (18,20)
Suntory Hall (19,22) / Yokohama Minato Mirai Hall (23)
Tokyo Opera City Concert Hall (25) / The Symphony Hall in Osaka (26)
Presented by Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, etc.
- 11) The 58th NHK New Year Opera Concert 2015
Date: 3 January 2015 Venue: NHK Hall
Presented by NHK / NHK Promotions Inc.
- 12) Mizuho Financial Group The 26th Coming-of-Age Day Concert 2015
Date: 12 January 2015 Venue: NHK Hall
Presented by Mizuho Financial Group, Inc. / TOKYO FM Broadcasting Co., Ltd.
- 13) NHK Enterprise 30th Anniversary “NHK Symphony Orchestra Spectacle Concert”
Date: 19 March 2015 Venue: NHK Hall
Presented by NHK Enterprises, Inc.

7 新国立劇場バレエ団の活動

新国立劇場の主催公演のほかに、以下の公演に出演した。

- ▶ NHKバレエの饗宴2015「眠れる森の美女第3幕」
平成27年3月28日(1回) 東京都渋谷区 NHKホール
主催：日本放送協会／NHKプロモーション

7 National Ballet of Japan

National Theatre of Japan performed in productions at the NNTT and other venues including the following festival.

- ▶ NHK Ballet Festival 2015 “The Sleeping Beauty Act 3”
Date: 28 March 2015 Venue: NHK Hall
Presented by NHK / NHK Promotion Inc.



平成26年度文化庁「文化芸術による子供の育成事業」
Agency for Cultural Affairs 2014 “Art and Culture Experience Program for Children”

① オペラ研修

1. オペラ研修所長

永井 和子

2. 研修生

第15期生5名、第16期生5名、第17期生5名 計15名
(第15期生は、平成27年3月修了)

3. 講師

永井和子、粟國淳、河原忠之、仲田淳也、大藤玲子、谷池重軸子、篠原明子、岩淵慶子 他
国内外の芸術家に講師を依頼

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

- ① 研修生一人一人の声種・性格に合った曲目を選定し、コーチ（コレペティトゥール）によるレパートリー作りと、各研修生の声種の組み合わせによるアンサンブルを中心に、歌唱、演技、発声法等の研修を行った。
- ② オペラ歌手として必要な身体表現、講義、語学等のレッスンをを行った。
- ③ 第16期生は9月～10月に3週間の海外研修を行った。
- ④ 試演会・研修公演等
別表の通り、試演会、修了公演を行った。

6. 第18期生募集

10月17日（金）～21日（火）にかけて3次にわたる試験（応募総数62名）を行った。合格者数5名（男性1名、女性4名）。第18期生の研修期間は、平成27年4月～平成30年3月。

7. その他の活動

▶ 日舞発表会

2014年12月5日（金） 花柳千代舞踊研修所

▶ NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2014

2014年12月23日（火・祝） 中劇場

オペラ試演会「ラ・ボエーム／秘密の結婚」

2014年8月2日（土）・3日（日） 小劇場

『ラ・ボエーム』

作曲： ブッチーニ 演出： 三浦安浩
ピアノ： 高田絢子

『秘密の結婚』

作曲： ドメニコ・チマローザ 演出： 粟國 淳
ピアノ： 石野真穂

指揮： 河原忠之

出演： 第15期生、第16期生、第17期生
岡 昭宏（賛助）、上田純子（賛助）

① NNT Opera Studio

(Training Programme for Opera Singers)

1. Director of the Opera Studio

NAGAI Kazuko

2. Students

15 in total: 5 students entered in 2012, 5 entered in 2013 and 5 entered in 2014 (Students entered in April 2012 completed the three-year training programme in March 2015.)

3. Instructors

NAGAI Kazuko, AGUNI Jun, KAWAHARA Tadayuki, NAKATA Junya, OFUJI Reiko, TANIIE Etsuko, SHINOHARA Akiko, IWABUCHI Keiko and others.

Instructors are made up of artists at the top of their profession from inside Japan and overseas.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10:00 am to 6:00 pm

5. Description of the Training

- 1) Coaches (repetiteurs) develop repertoires tailored to meet the type and character of each singers' voice. The programme also focuses on ensemble performance and trains in singing technique, acting and vocalization.
- 2) Lessons in body expression, languages and other subjects.
- 3) The class entered in 2013 attended a three-week overseas training programme in September and October 2014.
- 4) Participated in Productions (details listed separately)

6. Audition for the Class admitted in April 2015

Auditions were held from the 17th to the 21st October 2014. There were 62 applicants and 5 persons were selected. The training period of the class admitted in April 2015 will be from April 2015 to March 2018.

7. Other Activities

▶ Japanese Traditional Dance

Date: 5 December 2014 HANAYAGI CHIYO DANCE LABORATORY

▶ NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2014

Date: 23 December 2014 PLAYHOUSE

Opera Highlights

“La Bohème / Il Matrimonio Segreto”
2-3 August 2014 THE PIT

“La Bohème”

Music by Giacomo PUCCINI Production: MIURA Yasuhiro
Piano: TAKADA Ayako

“Il Matrimonio Segreto”

Music by Domenico CIMAROSA Production: AGUNI Jun
Piano: ISHINO Maho

Conductor: KAWAHARA Tadayuki

Cast: Young artists of The Opera Studio of the New National Theatre, OKA Akihiro, UEDA Junko

Young Artists Training Programme

修了公演「結婚手形／なりゆき泥棒」

2015年2月20日（金）～22日（日） 中劇場

作曲： ジョアキーノ・ロッシーニ

『結婚手形』

原作： カミッロ・フェデリチ 台本： ガエターノ・ロッジ

『なりゆき泥棒』

原作： ウジェーヌ・スクリーブ 台本： ルイージ・プリヴィダーリ

指揮： 河原忠之

照明： 稲葉直人

演出・演技指導： 久恒秀典

衣裳コーディネーター： 加藤寿子

装置： 長田佳代子

舞台監督： 高橋尚史

管弦楽：

東京シティ・フィルハーモニック管弦楽団

レチタティーヴォ伴奏： 高田絢子『結婚手形』／大藤玲子『なりゆき泥棒』

演出助手： 小野寺東子

音楽スタッフ： 仲田淳也、岩淵慶子、石野真穂、木下志寿子

野間春美、原田園美、星 和代

殺陣指導：

亀山ゆうみ

字幕：

増田恵子

字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督助手： 須藤清香、佐々木まゆり

制作助手： 岡本はるか

装置助手： 鎌田絵里奈

大道具： 東宝舞台

小道具： ザ・スタッフ

衣裳： 新国立劇場技術部

ワードローブ： 新国立劇場技術部

ヘアメイク協力： 奥松かつら（福田由美）

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

アート・ステージライティング・グループ

フリックプロ

小林正人（舞台）／川崎 梓（照明）

仲田竜太（音響）／山崎康平（大道具）

渡邊拓斗（デザイン）

制作： 新国立劇場オペラ研修所

出演：

第15期生、第16期生、第17期生

後藤春馬（賛助）、西村圭市（賛助）

山田大智（賛助）、伊藤達人（賛助）

La Cambiale di Matrimonio/L'Occasione fa il Ladro
20-22 February, 2015 PLAYHOUSE

Music by Gioachino ROSSINI

“La Cambiale di Matrimonio”

Original by Camillo FEDERICI Libretto by Gaetano ROSSI

“L'Occasione fa il Ladro”

Original by Eugène SCRIBE Libretto by Luigi PRIVIDALI

Conductor: KAWAHARA Tadayuki Lighting design: INABA Naoto
Stage director: HISATSUNE Hidenori Costume coordinator: KATO Hisako
Scenery: NAGATA Yoshiko Stage manager: TAKAHASHI NaohitoOrchestra: Tokyo City Philharmonic Orchestra
Recitative: TAKADA Ayako (La Cambiale di Matrimonio)
OFUJI Reiko (L'Occasione fa il Ladro)Associate director: ONODERA Toko
Musical staff: NAKATA Junya, IWABUCHI Keiko, ISHINO Maho,
KINOSHITA Shizuko, NOMA Harumi,
HARADA Sonomi, HOSHI KazuyoStage combat: KAMEYAMA Yuumi
Japanese surtitle: MASUDA Keiko
Supertitle operation: Zimaku+Assistant stage manager: SUDO Sayaka, SASAKI Mayuri
Assistant producer: OKAMOTO Haruka
Assistant Stage Scenery: KAMADA Erina
Scenery: Toho Stagecraft Co., LtdProps: The Stuff
Costume: New National Theatre, Technical Dept.
Wardrobe: New National Theatre, Technical Dept.
Hair & Make-up: OKUMATSU KATSURA (FUKUDA Yumi)Stage, Lightning & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic ProKOBAYASHI Masato (Stage) / KAWASAKI Azusa (Lighting)
NAKADA Ryuta (Sound) / YAMAZAKI Kohei (Master Carpenter)
WATANABE Takuto (Construction Plan)

Produced by The Opera Studio of the New National Theatre

Cast: Young artists of the Opera Studio,
GOTO Kazuma, NISHIMURA Keiichi
YAMADA Taichi, ITO Tatsundo修了公演「結婚手形」
La Cambiale di Matrimonio修了公演「なりゆき泥棒」
L'occasione fa il ladro

② バレエ研修

1. バレエ研修所長

牧 阿佐美

2. 研修生

第10期生6名 第11期生5名 計11名
(第10期生は、平成27年3月修了)
予科第5期生3名 予科第6期生2名
(第5期予科生は、平成27年3月修了)

3. 講師

牧阿佐美、新井咲子、岸辺光代、佐藤勇次、鈴木和子、坂西麻美、西川貴子、森田健太郎、志賀三佐枝、イルギス・ガリムーリン、ゲンナーディ・イリイン、小島章司、木賀真佐子、橋本佳子、福田一雄 他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後5時30分

5. 研修内容

バレエクラス、ボディ・コンディショニング、キャラクター・ダンス等の技術研修や演劇基礎研修、バレエ史、バレエと音楽、美術史、英語等の教養科目に加え、以下の研修を実施した。

- ①舞台人としての品格、心構えの確立を目的としたマナーの講義や様々な分野の芸術家等によるサロン（交流会）の実施
- ②舞台実習
 - ▶新国立劇場バレエ団公演への参加
「ラ・バヤデーレ」（2月）
- ③発表公演・修了公演等
 - ▶別表の通り、発表公演、修了公演を行った。
 - ▶「エトワールへの道程 2015」（協賛：J.P.モルガン）付帯イベント参加 ろう学校に通う子どもたちへのレッスン見学と交流会（12月）

6. 第12期生および予科第7期生募集

- ①第12期生募集
2月8日（日）から2月23日（月）にかけて3次にわたる試験（応募総数33名）を行った。合格者数6名（女性5名、男性1名）。第12期生の研修期間は、平成27年4月～29年3月。
- ②予科第7期生募集
1月25日（日）から2月1日（日）にかけて3次にわたる試験（応募総数20名）を行った。合格者数5名（女性4名、男性1名）。予科第7期生の研修期間は、平成27年4月～29年3月。

② NNT Ballet School (Training Programme for Ballet Dancers)

1. Director of the Ballet School

MAKI Asami

2. Students

11 in total: 6 students entered in 2013 and 5 entered in 2014
(Students entered in April 2013 completed the two-year training programme in March 2015.)
Students of Preparatory Programme : 3 entered in 2013 and 2 entered in 2014.
(Students entered in April 2013 completed the programme in March 2015)

3. Instructors

MAKI Asami, ARAI Sakiko, KISHIBE Mitsuyo, SATO Yuji, SUZUKI Kazuko, SAKANISHI Mami, NISHIKAWA Takako, MORITA Kentaro, SHIGA Misae, Ilgiz GALIMULLIN, Guennadi ILINE, KOJIMA Shoji, KIGA Masako, HASHIMOTO Yoshiko, FUKUDA Kazuo and others.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10:00 am to 5:30 pm

5. Description of the Training

Technical programmes include ballet class, body conditioning, character dance and elementary acting class as well as general education such as ballet history, ballet music, history of fine arts and English.

- 1) In addition, etiquette lessons and lectures by various senior artists are also provided.
- 2) Participated in Productions below
 - ▶ Participation in the productions of the NNTT
“La Bayadère” (February 2015)
- 3) Demonstrations by students
 - ▶ The NNT Ballet School staged demonstrations (details listed separately)
 - ▶ Event attached to "Travailler pour Etoile 2015" opportunity for children of deaf school to observe class lesson (Dec, supported by J.P.Morgan)

6. Audition for the Class admitted in April 2015 and the Preparatory Programme

- 1) Audition for the Ballet School was held from the 8th to the 23rd February 2015. There were 33 applicants and 6 persons were selected. The training period of the class admitted in April 2015 will be from April 2015 to March 2017.
- 2) The Preparatory Programme Auditions were held from the 25th January to the 1st February 2015. There were 20 applicants and 5 persons were selected. The training period of the Programme will be from April 2015 to March 2017.

Young Artists Training Programme

第10期生・第11期生発表公演

2014年10月4日(土)・5日(日) 中劇場

出演： 第10期生、第11期生、予科生

中家正博(ゲスト)、芳賀望(ゲスト)

鈴木舞(賛助)、足立真里亜(賛助)、吉田早織(賛助)

1部

『ワルツ』

振付：牧 阿佐美

音楽：C.グノー

『ジゼル』よりペザントのパ・ド・ドゥ

原振付：J.コラーリ、J.ペロー、M.プティパ、L.ラヴロフスキー

音楽：J.F.ブルグミュラー

『ハレルキナーダ』よりパ・ド・ドゥ

原振付：M.プティパ

音楽：R.ドリゴ

『くるみ割り人形』よりクララと王子のパ・ド・ドゥ(4日)

原案／台本：M.プティパ

演出・改訂振付：牧 阿佐美

振付：L.イワーノフ

音楽：P.I.チャイコフスキー

『白鳥の湖』より黒鳥のパ・ド・ドゥ(5日)

原振付： M.プティパ

音楽： P.I.チャイコフスキー

〈映像〉バレエ研修所の日々

2部

『パキータ』より“グラン・パ・クラシック”

原振付：M.プティパ 他

音楽：L.ミンクス、C.プーニ、A.チエレブニン、L.ドリープ

平成26年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業 エトワールへの道程2015～新国立劇場バレエ研修所の成果～ 2015年2月28日(土)・3月1日(日) 中劇場

出演： 第10期生、第11期生、予科生

今井智也(ゲスト)、芳賀望(ゲスト)、吉田邑那(ゲスト)

長瀬信夫(賛助)、朴智願(賛助)、吉岡慈夢(賛助)

稲村志穂里(賛助)、岡崎弓佳(賛助)、小野麗花(賛助)

指揮：アレクセイ・バクラン

管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

1部

『エチュード』

振付：イルギス・ガリムーリン

ピアノ演奏：吉田育英

〈映像〉バレエ研修所の日々～10期生を中心に～

『Boys < Girls ?』

振付：宝満直也

音楽：ルートヴィヒ・ヴァン・ベートーベン

2部

『眠れる森の美女』第1幕・第3幕より

原振付：M.プティパ

音楽：P.I.チャイコフスキー

The 10th year & 11th year Entrants Performance 4-5 October 2014 PLAYHOUSE

Cast: Dancers from the Ballet School

NAKAYA Masahiro, HAGA Nozomu

SUZUKI Mai, ADACHI Maria, YOSHIDA Saori

Part 1

"WALTZ"

Choreography: MAKI Asami

Music: Charles GOUNOD

"GISELLE" Peasants pas de deux

Choreography: Jean CORALLI, J. PERROT, M. PETIPA, L. LAVROVSKY

Music: J.F. BURGMÜL

"HARLEZUINADE" pas de deux

Choreography: M. PETIPA

Music: R. DRIGO

"NUTCRACKER" pas de deux of Clara and the Prince

Draft / Script: M. PETIPA

Production: MAKI Asami

Choreography: L. IVANOV

Music: P. I. TCHAIKOVSKY

<Short Film> Days of the Ballet School

Part 2

"PAQUITA"

Choreography : M. PETIPA etc.

Music : L. MINKUS, C. PUGNI, A. TCHEREPNIN, L. DELIBES

Programme for Nurturing Upcoming Artists who lead the next generation FY2014 Travailler pour Etoile 2015: Accomplishment of the NNT Ballet School 28 February - 1 March 2015 PLAYHOUSE

Cast: Dancers from the Ballet School

IMAI Tomoya, HAGA Nozomu, YOSHIDA Yuna

NAGASE Nobuo, PARK Jeewon, YOSHIOKA Jim

INAMURA Shiori, OKAZAKI Yuka, ONO Reika

Conductor: Alexei BAKLAN

Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

Part 1

"Étude"

Choreography: Ilgiz GALIMULIN

Piano: YOSHIDA Ikuhide

<Short Film> Days at the Ballet School Class of 2013

"Boys < Girls ?"

Choreography: HOMAN Naoya

Music: Ludwig van Beethoven

Part 2

"The Sleeping Beauty"

Choreography: M. PETIPA

Music: P. I. TCHAIKOVSKY

7. 「バレエ・アステラス ☆2014」の実施

海外で活躍しながら日本で踊る機会の少ない日本人バレエダンサーにその機会を提供する目的で2009年より開始し、今回で5回目の公演。新国立劇場バレエ研修所研修生・予科生が参加するに加え、国内外で活躍する若いダンサーが相互に交流を持ち、良い刺激を与え合う機会となった。



第10期生・第11期生発表公演
The 10th & 11th year Entrants Performance

文化庁委託事業「平成26年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」
バレエ・アステラス ☆2014 ～海外で活躍する日本人バレエダンサーを迎えて～
2014年7月20日(日) オペラ劇場[オペラパレス]

選考委員:	安達悦子(東京シティ・バレエ団理事長) 岡本佳津子(公益財団法人井上バレエ団理事長) 小山久美(公益財団法人スターダンサーズ・バレエ団代表・総監督) 小林紀子(小林紀子バレエ・シアター芸術監督) 牧阿佐美(新国立劇場バレエ研修所長) 三谷恭三(牧阿佐美バレエ団総監督)	「海賊」パ・ド・ドゥ(振付:M. プティパ) 橋本清香*(ウィーン国立バレエ団) 木本全優*(ウィーン国立バレエ団)
指揮:	デヴィッド・ガルフォース	第2部 「ロミオとジュリエット」バルコニーのパ・ド・ドゥ(振付:中島伸欣) 志賀育恵(東京シティ・バレエ団) キム・セジョン(東京シティ・バレエ団)
管弦楽:	東京フィルハーモニー交響楽団	「SIDE」(振付:根本しゅん平) 根本しゅん平*(クルベリ・バレエ団) パトリシア・バスケス(クルベリ・バレエ団)
舞台監督:	森岡 肇	
照明:	立田雄士	
音響:	青木 央	
第1部		「Rhyme」(振付:V. プロトニコフ) 市河里恵*(ボストン・バレエ団) アルタンフヤグ・ドゥガラー(ボストン・バレエ団)
「ワルツ」(振付:牧阿佐美) 新国立劇場バレエ研修所 第10期生、第11期生、予科生		
「タリスマン」パ・ド・ドゥ(振付:M. プティパ) 直塚美穂*(サンクトペテルブルク・バレエ・シアター) 高谷 遼*(ポーランド国立ウッチ・バレエ団)		「シンデレラ」第2幕のパ・ド・ドゥ(振付:A. ロドリゲス) 島添亮子(小林紀子バレエ・シアター) 富川直樹(小林紀子バレエ・シアター)
「エスメラルダ」パ・ド・ドゥ振付:B. スティーブンソン) 織山万梨子(牧阿佐美バレエ団) 中家正博(牧阿佐美バレエ団)		「ジゼル」第2幕のパ・ド・ドゥ(振付:J. コラーリ/J. ペロー) 加治屋百合子*(アメリカン・バレエ・シアター) ジャレッド・マシューズ(アメリカン・バレエ・シアター)
「グラン・パ・クラシック」(振付:V. ゴソフスキー) 米山実加*(ボルドー・オペラ座バレエ団) 奥田丈智*(ボルドー・オペラ座バレエ団)		「白鳥の湖」黒鳥のパ・ド・ドゥ(振付:M. プティパ) 米沢 唯(新国立劇場バレエ団) 菅野英男(新国立劇場バレエ団)
「ラ・シルフィード」第2幕パ・ド・ドゥ(振付:A. ブルノンヴィル/E. ブルーン) 近藤亜香*(オーストラリア・バレエ団) チェンウ・グオ(オーストラリア・バレエ団)		フィナーレ 「バレエの情景」Op.52より第8曲“ポロネーズ” 出演者全員

(*海外で活躍する日本人ダンサー)

Young Artists Training Programme

7. Ballet Asteras ★2014

As Japanese dancers who are based overseas often have few opportunities to dance in Japan, “Ballet Asteras” are held to give them such opportunities. Following the success in 2009, 2010, 2012, 2013, it was the fifth time this project was presented. Students of the NNT Ballet School and students of Preparatory Programme also took part, along with the dancers from outstanding ballet schools from overseas. This opportunity to interact with dancers around the world has contributed to the setting of ever higher standards for the up and coming generation of dancers.



バレエ・アステラス ☆2014
Ballet Asteras ★2014

Programme for Nurturing Upcoming Artists of the Next Generation
Ballet Asteras ★2014 —Inviting Japanese Dancers from Overseas—
20 July, 2014 OPERA HOUSE

Committee:	ADACHI Etsuko (Tokyo City Ballet) OKAMOTO Katsuko (The Inoue Ballet Foundation) OYAMA Kumi (Star Dancers Ballet) KOBAYASHI Noriko (Noriko Kobayashi Ballet Theatre) MAKI Asami (NNT Ballet School) MITANI Kyozo (Asami Maki Ballet Tokyo)	“Le Corsaire” pas de deux (Chgph: M. PETIPA) HASHIMOTO Kiyoka (Wiener Staatsballet) KIMOTO Masayu (Wiener Staatsballet)
Conductor:	David GARFORTH	PART 2 “Romeo and Juliet” Balcony Scene (Chgph: N. NAKAJIMA) SHIGA Ikue (Tokyo City Ballet) KIM Sejong (Tokyo City Ballet)
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra	“SIDE” (Chgph: S. NEMOTO) NEMOTO Shumpei (Cullberg Ballet) Patricia VÁZQUEZ (Cullberg Ballet)
Stage Manager:	MORIOKA Hajime	
Lighting:	TATSUTA Yuji	
Sound:	AOKI Hisashi	
PART 1 “Waltz” (Chgph: A. MAKI) Dancers from the Ballet School		“Rhyme” (Chgph: V. PLOTNIKOV) ICHIKAWA Rie (Boston Ballet) Altankhuyag DOUGARAA (Boston Ballet)
“Talisman” pas de deux (Chgph: M. PETIPA) NAOTSUKA Miho (Saint Petersburg Ballet Theatre) TAKAYA Ryo (Grand Theater Łódź)		“Cinderella” Act 2 pas de deux (Chgph: A. Rodrigues) SHIMAZOE Akiko (Noriko Kobayashi Ballet Theatre) TOMIKAWA Naoki (Noriko Kobayashi Ballet Theatre)
“Esmeralda” pas de deux (Chgph: B. STEVENSON) ORIYAMA Mariko (Asami Maki Ballet Tokyo) NAKAYA Masahiro (Asami Maki Ballet Tokyo)		“Giselle” Act 2 pas de deux (Chgph: J. Coralli / J. Perrot) KAJIYA Yuriko (American Ballet Theatre) Jared MATTHEWS (American Ballet Theatre)
“Grand pas Classique” (Chgph: V. GSOVSKY) YONEYAMA Mika (Ballet de l’Opéra National de Bordeaux) OKUDA Taketomo (Ballet de l’Opéra National de Bordeaux)		“Swan Lake” Black Swan pas de deux (Chgph: M. Petipa) YONEZAWA Yui (National Ballet of Japan) SUGANO Hideo (National Ballet of Japan)
“La Sylphide” Act 2 pas de deux (Chgph: A. BOURNONVILLE / E. BRUHN) KONDO Ako (Australian Ballet) CHENGWU Guo (Australian Ballet)		Finale “Scenes de Ballet” Op. 52, VIII Polonaise All dancers

3 演劇研修

1. 演劇研修所長

栗山民也

2. 研修生

第10期生8名、第9期生9名、第8期生9名 計26名
(第8期生は、平成27年3月修了)

3. 講師

栗山民也、西川信廣、池内美奈子、宮田慶子、ローナ・マーシャル、水落潔、河合祥一郎、小川絵梨子、伊藤和美、樋田慶子、高泉淳子、藤野節子、花柳千代、渥美博、小林七緒、河野有紀子、黒岩 亮、岡本健一、千葉哲也、近藤良平、石坪佐季子、飯原道代、杵屋己織、高野和憲他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

次世代の演劇を担う舞台俳優の育成を目的として国内外の演劇教育の専門家や第一線の演劇人による授業を組み、以下の研修を行った。

- ①実技では、ヴォイス、ムーブメント、歌唱、アクティング、シーンスタディ、日本舞踊、ダンス、三味線、狂言などの俳優として必要な基礎的な実技の訓練を行った。
- ②座学では、戯曲分析、演劇史等の基礎知識を専門的に学びながら、特別講義では、様々な分野の芸術家や文化人による幅広い見識を学ぶ講義を行った。
- ③試演会、研修公演等
別表の通り、試演会、研修所公演を行った。

6. 第11期生募集

1月12日(月・祝)から18日(日)にかけて、3次にわたる試験(応募総数106名)を行った。合格者数14名(女性7名、男性7名)。第11期生の研修期間は、平成27年4月～30年3月。



アンチゴーン
Antigone

3 NNT Drama Studio

(Training Programme for Actors)

1. Director of the Drama Studio

KURIYAMA Tamiya

2. Students

26 in total: 9 students entered in 2012, 9 entered in 2013 and 8 entered in 2014 (Students entered in April 2012 completed the three-year training programme in March 2015.)

3. Instructors

KURIYAMA Tamiya, NISHIKAWA Nobuhiro, IKEUCHI Minako, MIYATA Keiko, Lorna MARSHALL, MIZUOCHI Kiyoshi, KAWAI Shoichiro, OGAWA Eriko, ITO Kazumi, HIDA Keiko, TAKAIZUMI Atsuko, FUJINO Setsuko, HANAYAGI Chiyo, ATSUMI Hiroshi, KOBAYASHI Nanao, KAWANO Yukiko, KUROIWA Makoto, OKAMOTO Kenichi, CHIBA Tetsuya, ISHITSUBO Sakiko, IIHARA Michiyo, KINEYA Miori, TAKANO Kazunori and others.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10 am to 6 pm

5. Description of the Training

The NNT Drama Studio was established with the objective of training the next generation of theatre actors. The programme is led by a faculty of experts in theatrical education and prominent theatre makers from inside Japan and overseas. The training focused on the following areas.

- 1) Basic practical skills necessary for actors, such as Voice, Movement, Singing, Acting, Scene Studies, Japanese traditional dance, Western dance, Shamisen and Kyogen.
- 2) In the classroom, students studied play analysis, history of theatre and lectures were given by artists working in different fields.
- 3) Participated in Productions (details listed separately).

6. Auditions for the Class admitted in April 2015

Auditions were held from the 12th to the 18th January 2015. There were 106 applicants and 14 persons were selected. The training period will be from April 2015 to March 2018.



第8期生修了公演「ミセス・サヴェッジー 幸せの値段」
The Curious Savage

Young Artists Training Programme

第8期生試演会「親の顔が見たい」 2014年9月5日(金)～10日(水) 小劇場

作: 畑澤聖悟	衣裳: 中村洋一
演出: 西川信廣	ヘアメイク: 片山昌子
美術: 小池れい	アクション: 渥美博
照明: 林 悟	演出助手: 岩澤侑生子(第7期修了)
音楽: 上田亨	舞台監督: 村田 明
音響: 黒野尚	

第8期生朗読劇「少年口伝隊一九四五」 2014年9月23日(火・祝)～24日(水) 小劇場

作: 井上ひさし	音響: 秦 大介
演出: 栗山民也	映像: 井形伸一
音楽監督: 後藤浩明	方言指導: 大原穰子
模型製作: 尼川ゆら	ヘアメイク: 前田節子
照明: 服部 基	演出助手: 泉 千恵(第6期修了)
衣裳: 中村洋一	舞台監督: 米倉幸雄

第8期生リーディング公演「五月」 2014年11月29日(土)～30日(日) 新国立劇場内Aリハーサル室

作: 宮本 研	音響: 上田好生
演出: 宮田慶子	舞台担当: 吉田信夫
照明: 塩澤しのぶ	演出助手: チョウヨンホ(第4期修了)

第8期生修了公演「アンチゴース」 2015年1月10日(土)～15日(木) 新国立劇場Cリハーサル室

作: ジョン・アヌイ	音響: 福澤裕之
翻訳: 芥川比呂志	衣裳: 西原梨恵
演出: 栗山民也	ヘアメイク: 鎌田直樹
美術: 伊藤雅子	演出助手: 坪井彰宏
照明: 田中弘子	舞台監督: 米倉幸雄

第8期生修了公演「ミセス・サヴェッジー 幸せの値段」 2015年3月4日(水)～8日(日) 小劇場

作: ジョン・パトリック	音響: 信澤祐介
翻訳: 安達紫帆	衣裳: 西原梨恵
演出: 山下 悟	ヘアメイク: 片山昌子
美術: 乗峯雅寛	演出助手: 泉 千恵(第6期修了)
照明: 鈴木武人	舞台監督: 米倉幸雄

Production by class 2012 “Oyanokaogamitai” 5-10 September 2014 THE PIT

Written by HATAZAWA Seigo	Costume design: NAKAMURA Yoichi
Directed by NISHIKAWA Nobuhiro	Hair & Make-up: KATAYAMA Masako
Set design: KOIKE Rei	Action: ATSUMI Hiroshi
Lighting design: HAYASHI Satoru	Assistant director: IWASAWA Yukiko
Music: UEDA Toru	Stage manager: MURATA Akira
Sound design: KURONO Hisashi	

Reading Performance by class 2012 “Little Boy, Big Typhoon” 23-24 September 2014 THE PIT

Written by INOUE Hisashi	Sound design: HATA Daisuke
Directed by KURIYAMA Tamiya	Video design: IGATA Shinichi
Music director: GOTO Hiroaki	Dialect coach: OHARA Joko
Model Maker: AMAKAWA Yura	Hair & Make-up: MAEDA Setsuko
Lighting design: HATTORI Motoi	Assistant director: IZUMI Chie
Costume design: NAKAMURA Yoichi	Stage manager: YONEKURA Yukio

Reading Performance by class 2012 “Gogatsu” 29-30 November 2014 Rehearsal room A at NNTT

Written by MIYAMOTO Ken	Sound design: UEDA Kosei
Directed by MIYATA Keiko	Set Design: YOSHIDA Nobuo
Lighting design: SHIOZAWA Shinobu	Stage manager & Assistant director: CHO Yonho

Graduation Performance by class 2012 “Antigone” 10-15 January 2015 Rehearsal room C at NNTT

Written by Jean ANOUILH	Sound design: FUKUZAWA Hiroyuki
Translated by AKUTAGAWA Hiroshi	Costume design: NISHIHARA Rie
Directed by KURIYAMA Tamiya	Hair & Make-up: KAMATA Naoki
Set design: ITO Masako	Assistant director: TSUBOI Akihiro
Lighting design: TANAKA Hiroko	Stage manager: YONEKURA Yukio

Graduation Performance by class 2012 “The Curious Savage” 4-8 March 2015 THE PIT

Written by John PATRICK	Sound design: NOBUSAWA Yusuke
Translated by ADACHI Shiho	Costume design: NISHIHARA Rie
Directed by YAMASHITA Satoru	Hair & Make-up: KATAYAMA Masako
Set design: NORIMINE Masahiro	Assistant director: IZUMI Chie
Lighting design: SUZUKI Takehito	Stage manager: YONEKURA Yukio

03 | 普及活動及び観客サービス活動の実施

① 主催公演に関する情報の強化

演目の制作発表やフォトコールを行い、積極的な情報提供を図ったほか、オペラ公演での「音楽講座」動画の掲載、バレエ公演終演後に劇場にてバレエ団スペシャル映像等を上映するなど、作品への理解と期待感の醸成につなげた。英語版 WEB ボックスオフィスの導入に合わせ新国立劇場ホームページの英文サイトをリニューアルした。また、日本語トップページのデザインを改修して利便性を高めたほか、演目によって特設サイトを開設して画像や動画の掲載を更に充実させた。さらに、各ジャンルともメールマガジン (e メール Club) や SNS (Facebook、Twitter)、ブログ等と連動し多様な公演情報を随時発信した。

② トークイベント、講演会等の実施

- ① 「パルジファル」オペラトーク、2015/2016シーズンオペラ演目説明会等、オペラ関連イベントを開催。
- ② 2015/2016シーズンバレエ・ダンス演目説明会、「シンデレラ」終演後握手会等、舞踊関連イベントを開催。
- ③ 演劇公演全8演目でシアタートーク、調査研究の成果としての「マンスリー・プロジェクト」等、演劇関連イベントを開催。

③ 劇場友の会(クラブ・ジ・アトレ) 会員に対する交流推進

クラブ・ジ・アトレ会員に対し、感謝の意を表わすとともに、劇場関係者との交流を深めていただく場として、2013/2014シーズンオペラ「お客様と出演者の集い」を5月31日にレストランマエストロにて、2013/2014シーズンバレエ「エンディング・パーティー」を6月15日にオペラパレスホワイエにてそれぞれ開催した(会費制)。

④ 劇場バックステージツアー等の実施

- ① 内外の舞台芸術関係者、地方自治体、公立文化施設関係者、学生等からの施設見学の受入れを行った(20件、208名)。
- ② 公演終了後に説明付きで見学するオペラパレス・中劇場のバックステージツアーを実施した(10回、340名)。

① Strengthened Accessibility of Information on NNTT Productions

Enhanced press coverage by holding press conferences and photo calls on selected productions.

Introduced a short clip on the website entitled “Lectures on the Music” for opera productions, and a special short film about the National Ballet of Japan was screened after ballet performances.

We have also renewed the official English website and enabled foreign residents to buy tickets online. The design of the official Japanese website was also renewed, and special features on selected productions were added. New information are constantly sent through email magazines (Email club), SNS (Facebook, Twitter) and blogs.

② Talk Events and Lectures

- 1) Opera-related events such as lecture on “Parsifal” and presentation of 2015/2016 opera season line-up were held.
- 2) Dance-related events such as presentation of 2015/2016 ballet season line-up and post-performance gathering after “Cinderella” were held.
- 3) “Theatre Talk” events and “Monthly Projects” relating to drama productions were held.

③ Promoting Interaction with Members of CLUB The Atré

NNTT held two end-of-the season parties at the Restaurant Maestro to show gratitude toward members of CLUB The Atré.

- ▶ At the end of the Opera season: 31 May 2014
- ▶ At the end of the Ballet season: 15 June 2014

④ Backstage Tours

- 1) Tours around the NNTT facilities were given to persons involved in the Performing Arts, representatives of local government bodies, cultural facilities, and students. (20 tours, 208 participants)
- 2) Backstage tours were held at the Opera House and the Playhouse. (10 tours, 340 participants)

Outreach and Customer Service

⑤ その他

一般のお客様参加型の避難訓練「あっ!その時どうする・・・避難体験オペラコンサート」を8月31日に実施した。災害が起こった際のような事項を確認、記録し、産業技術総合研究所との協力で今後の緊急時対応に役立てられるよう分析を行った。

●東日本大震災への対応について

1. 支援金の募集
各劇場ホワイエに、芸術文化復興支援基金への募金箱を引き続き設置した。この募金は、被災地の復興支援を目的として行われる芸術文化活動を支援するための資金として活用される。
2. お客様への安全確保のための施策
劇場施設の点検を行うとともに、各種対応マニュアルの再整備を行った。また避難誘導動線の再確認を行い、係員への教育を徹底すると同時にお客様にも避難方法と避難経路を記載した資料の配布を行った。
3. 節電への取り組み
電力供給事情を鑑み、引き続き最大限の節電に努めた。

●大学等との連携・協力の推進

平成24年3月以来、大学等との連携・協力に関する協定の締結を進めている。東京芸術大学、武蔵野音楽学園(武蔵野音楽大学)、国立音楽大学、東京音楽大学、大阪音楽大学、桐朋音楽大学、北海道教育大学、昭和音楽大学(計8大学)に続いて、1月15日に学校法人洗足学園(洗足学園音楽大学)との協定を締結した。新国立劇場合唱団との共同企画公演のほか、オペラ劇場の舞台を使用した実習、インターンシップ生の受け入れ等を行った。

協定大学との公演

- ▶北の大地に響くオペラ合唱名場面集
～新国立劇場合唱団とのコラボ・夢の共演～
平成26年8月7日(1回)
北海道函館市 函館市芸術ホール
主催：北海道教育大学・岩見沢校／(公財)新国立劇場運営財団

⑤ Others

“Experience Emergency at an Opera Concert...What will you do then?!” was organized on the 31st August. With the cooperation of National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, we investigated and analysed various angle of what could happen at the theatre under an emergency situation, in order to understand the necessary measures.

●2011 Great East Japan Earthquake and Tsunami

1. Collecting donations
Donation boxes of the Japan Arts Council Restoration Fund for the Recovery of Arts and Culture were set up in the foyer of each theatre. Donations will be used effectively to support art and cultural activities which help the recovery of the affected areas.
2. Steps taken to ensure the safety of the audience
Theatre facilities were inspected and our emergency response planning guidelines were updated. Signage showing evacuation routes was reviewed. Training was given to all personnel in charge of evacuation, and instruction guidebook and escape route maps were distributed to the audience.

3. Energy conservation
To help ease the strain on Japan's electricity supply in the wake of the disaster, the NNTT actively participated in reducing the usage of power.

●Cooperation with the Educational Sector

Since March 2012, NNTT is encouraging cooperation with Universities. In addition to the 8 universities which have already entered into agreement, Senzoku Gakuen College of Music has joined us on the 15th January 2015. Events such as a joint concert with the New National Theatre Chorus, practical class lesson using the stage of the Opera House, and acceptance of internship students have been organized.

Performance in association with a University

- ▶ Concert “Hokkaido University of Education in association with New National Theatre chorus –Famous Choral Music of Opera in Hokkaido–”
Date: 7 August 2014
Venue: Hakodate City Arts Hall (Hakodate, Hokkaido Prefecture)
Presented by Hokkaido University of Education (Iwamizawa)
New National Theatre Foundation

04 | 劇場施設の芸術団体等への提供

劇場施設を舞台芸術団体の公演等の使用に提供した。各劇場の公演状況は次の通りである

オペラ劇場（オペラハウス）

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	6月16日~6月19日	4	世界芸術文化振興協会	その他	「第2回 東京国際コンサート」
2	6月21日~6月29日	9	日本オペラ振興会	オペラ	藤原歌劇団創立80周年記念公演「蝶々夫人」
3	7月28日~7月31日	4	文化庁/日本バレエ協会	バレエ	平成26年度 全国合同バレエの夕べ
4	8月17日	1	武蔵野音楽大学	その他	武蔵野音楽大学声楽学科リハーサル
	11月29日	1			
	12月4日	1			
	12月7日	1			
	1月4日~1月5日	2			
	2月24日	1			
3月11日	1				
5	8月18日~8月21日	4	エスト・ミュージック・プロダクション	オペラ	オペラ「カルメン」
6	8月22日~8月23日	2	国際バレエアカデミア	バレエ	東京小牧バレエ団公演「牧神の午後」「イゴール公」「ペトルウシユカ」
7	9月4日~9月15日	12	東京二期会	オペラ	東京二期会オペラ劇場「イドメネオ」
8	10月27日~10月30日	4	東京芸術大学	オペラ	藝大オペラ特別公演「コシ・ファン・トゥッテ」
9	12月2日	1	東京芸術大学	その他	東京芸術大学リハーサル
10	12月8日	1	昭和音楽大学	その他	昭和音楽大学大学院試演会
11	12月30日	1	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第56回 輝く!日本レコード大賞」(楽屋使用)
12	2月23日	1	文化庁/昭和音楽大学	その他	文化庁委託事業 平成26年度 次代の文化を創造する新進芸術家育成事業「オペラアリア・コンサート」
計12件		51日間			

中劇場

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	4月1日~4月6日	6	ニッポン放送	その他	「FLAMENCO SONEZAKI 心中」
2	4月7日~5月5日	29	パルコ	演劇	「愛の讃歌~エディット・ピアフ物語~」
3	6月23日~7月31日	39	シス・カンパニー	演劇	「抜目のない未亡人」
4	8月17日~8月24日	8	仙台市/仙台市民文化事業団	オペラ	慶長遣欧使節出帆 400 年記念事業 オペラ「遠い帆」
5	10月5日~10月6日	2	東京芸術財団	その他	「秋に燃ゆる国民のコンサート!」
6	10月7日~10月13日	7	東京芸術財団	演劇	明るすぎる劇団・東州 第5回定期公演
7	10月14日~10月15日	2	世界芸術文化振興協会	その他	第5回ジュリアード音楽院声楽オーディション by IFAC
8	10月16日~10月18日	3	日本ジャズダンス芸術協会	その他	日本ジャズダンス芸術協会主催 30 周年記念特別公演「so all that JAZZ!」
9	10月20日~10月26日	7	東京オペラ・プロデュース	オペラ	東京オペラ・プロデュース 第94 回定期公演「戯れ言の饗宴」
10	10月27日~11月17日	22	日本テレビ	演劇	「里見八犬伝」
11	11月18日~11月19日	2	パルコ	演劇	カンパニー・フィリップ・ジャンティ「忘れな草」
12	11月21日~12月21日	31	パルコ	演劇	「プエノスアイレス午前零時」
13	12月24日~12月31日	8	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第56回 輝く!日本レコード大賞」
14	1月4日~1月5日	2	ヴォイス・ファクトリー/TBSラジオ	演劇	人形劇俳優たいらじょうの世界「はなれ警女おりん」
15	1月17日~1月18日	2	フィオーレ・オペラ協会	オペラ	オペラ「ドン・ジョヴァンニ」
16	1月20日~1月25日	6	アークスインターナショナル	ミュージカル	ミュージカル「ズボン船長」
17	2月2日~2月8日	7	東京オペラ・プロデュース	オペラ	東京オペラ・プロデュース 第95 回定期公演「シンデレラ」
18	3月24日~3月29日	6	日本オペラ振興会/日本演奏連盟	オペラ	日本オペラ協会公演「袈裟と盛遠」
19	3月30日~3月31日	2	パルコ	演劇	「黒蜥蜴」
計19件		191日間			

小劇場

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	4月29日~6月1日	34	シス・カンパニー	演劇	「ロンサム・ウェスト」
2	8月20日~8月31日	12	アロッタファジャイナ	演劇	「安部公房の冒険」
3	9月11日~9月16日	6	パスファインダ制作室	演劇	「Life pathfinder 2014」
4	9月17日~9月21日	5	エアースタジオ	演劇	「MOTHER~特攻の母 鳥濱トメ物語~」
5	9月25日	1	「平野啓子語りの世界」実行委員会	演劇	「平野啓子語りの世界~鞆JIN~」
6	9月26日~9月28日	3	劇団BDP	ミュージカル	ミュージカル「姫神楽」
7	10月27日~10月28日	2	エル・カンパニー	演劇	「手をつないでかえろうよ」
8	11月25日	1	ヴォイス・ファクトリー/TBSラジオ	演劇	人形劇俳優たいらじょうの世界「毛皮のマリー」
9	12月22日~12月28日	7	Zero Project	ミュージカル	ミュージカル「リズムクタウン」
10	12月29日~12月30日	2	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第56回 輝く!日本レコード大賞」(ホワイエ使用)
11	1月4日~1月11日	8	劇団マツトカズミ	演劇	「新・幕末純情伝」
12	1月19日~2月1日	14	日本テレビ	演劇	「シアワセでなくちゃいけないリユウ」「カワイクなくちゃいけないリユウ」
13	2月2日~2月8日	7	フラノ・クリエイティブ・シンジケート	演劇	富良野GROUP公演2015冬「夜想曲-ノクターン」
14	2月9日~2月22日	14	ネルケプランニング/シン×クロ	演劇	「心霊探偵八雲 祈りの柩」
計14件		116日間			

計45件 358日間

Theatre Rental to Performing Arts Groups

NNTT rents out the theatre facilities to other Performing Arts groups. The number of public performances presented in each theatre was as follows.

OPERAHOUSE

	Rental Period		Presented by	Genre	Productions
	(terms)	(days)			
1	16-19 June	4	International Foundation for Arts and Culture	Others	The 2nd Tokyo Global Concert
2	21-29 June	9	Japan Opera Foundation	Opera	Fujiwara Opera 80th Anniversary Opera "Madama Butterfly"
3	28-31 July	4	Agency for Cultural Affairs / Japan Ballet Association	Ballet	2014 Japan Ballet Association Joint Ballet "Soirée" Gala
4	17 August	1	Musashino Academia Musicae	Others	Musashino Academia Musicae Department of Vocal Music Rehearsal
	29 November	1			
	4 December	1			
	7 December	1			
	4-5 January	2			
	24 February	1			
11 March	1				
5	18-21 August	4	EST Music	Opera	Opera "Carmen"
6	22-23 August	2	International Ballet Academia	Ballet	Tokyo Komaki Ballet "The Afternoon of a Faun" "Prince Igor" "Petrouchka"
7	4-15 September	12	Tokyo Nikikai Opera Foundation	Opera	Tokyo Nikikai Opera "Idomeneo"
8	27-30 October	4	Tokyo University of the Arts	Opera	Tokyo University of the Arts Special Opera "Così fan tutte"
9	2 December	1	Tokyo University of the Arts	Others	Tokyo University of the Arts Rehearsal
10	8 December	1	Showa University of Music	Others	Showa Graduate School of Music Public Rehearsal
11	30 December	1	Japan Composer's Association / TBS Television, Inc.	Others	"The 56th Japan Record Award" (Usage of the Dressing Rooms)
12	23 February	1	Agency for Cultural Affairs / Showa University of Music	Others	Programme for Nursing Upcoming Artists of the Next Generation "Opera Aria Concert"
total 12		51			

PLAYHOUSE

	Rental Period		Presented by	Genre	Productions
	(terms)	(days)			
1	1-6 April	6	Nippon Broadcasting System, Inc.	Others	"Flamenco Sonezaki Shinju" (The Love Suicides of Sonezaki)
2	7 April-5 May	29	Parco Co., Ltd.	Drama	"Hymne à l'amour" (Hymn to Love)
3	23 June-31 July	39	SIS Company Inc.	Drama	"La Vedova Scaltra" (The Cunning Widow)
4	17-24 August	8	Sendai City / Sendai Cultural Foundation	Opera	The 1613 Embassy Project 400th Anniversary Opera "Toiho"
5	5-6 October	2	Tokyo Art Foundation	Others	"Aki ni moyuru Kokumin no Konsato"
6	7-13 October	7	Tokyo Art Foundation	Drama	Akarusugiru Gekidan Toshiu
7	14-15 October	2	International Foundation for Arts and Culture	Others	The 5th IFAC-Juilliard Prize Singing Competition
8	16-18 October	3	Jazz Dance Art Association of Japan	Others	Jazz Dance Art Association of Japan 30th Anniversary "So all that JAZZ!"
9	20-26 October	7	Tokyo Opera Production	Opera	"La cena delle beffe" (The Jesters' Supper)
10	27 October-17 November	22	Nippon Television Network Corporation	Drama	"Satomi Hakkenden"
11	18-19 November	2	Parco Co., Ltd.	Drama	Compagnie Philippe Genty "Ne m'oubliez pas" (Forget me not)
12	21 November-21 December	31	Parco Co., Ltd.	Drama	"Buenos Aires Zero Hour"
13	24-31 December	8	Japan Composer's Association / TBS Television, Inc.	Others	"The 56th Japan Record Award"
14	4-5 January	2	Voice factory / TBS Radio & Communications, Inc.	Drama	The World of Taira Jo "Hanaregoze Orin" (Ballad of Orin)
15	17-18 January	2	Fiore Opera Association	Opera	Opera "Don Giovanni"
16	20-25 January	6	RKX International Co.	Musical	Musical "Fifi & the Seven Seas"
17	2-8 February	7	Tokyo Opera Production	Opera	Opera "Cinderella"
18	24-29 March	6	Japan Opera Foundation / Japan Federation of Musicians	Opera	Nihon Opera Kyokai "Kesa to Morito"
19	30-31 March	2	Parco Co., Ltd.	Drama	"Kuro Tokage" (Black Lizard)
total 19		191			

THE PIT

	Rental Period		Presented by	Genre	Productions
	(terms)	(days)			
1	29 April-1 June	34	SIS Company Inc.	Drama	"The Lonesome West"
2	20-31 August	12	Alotta Fagina	Drama	"Abe Kobo no Boken"
3	11-16 September	6	Pathfinder Production	Drama	"Life pathfinder 2014"
4	17-21 September	5	Air Studio	Drama	"Mother -Tokko no Haha Torihama Tome Monogatari"
5	25 September	1	"Hirano Keiko Katari no Sekai" Committee	Drama	"Hirano Keiko, Katari no Sekai -Jin-"
6	26-28 September	3	Theatre BDP	Musical	Musical "Hime Kagura"
7	27-28 October	2	L Company	Drama	"Te o tsumaide kaeroyo"
8	25 November	1	Voice factory / TBS Radio & Communications, Inc.	Drama	The World of Taira Jo "Kegawa no Marie" (La Marie-Vison)
9	22-28 December	7	Zero Project	Musical	Musical "Rhythmic Town"
10	29-30 December	2	Japan Composer's Association / TBS Television, Inc.	Others	"The 56th Japan Record Award" (Usage of the Foyer)
11	4-11 January	8	Gekidan Matsumoto Kazumi	Drama	"Shin Bakumatsu Junjoden"
12	19 January-1 February	14	Nippon Television Network Corporation	Drama	"Reasons to be Happy" "Reasons to be Pretty"
13	2-8 February	7	Furano Creative Syndicate	Drama	Furano Group 2015 Winter "Nocturne"
14	9-22 February	14	Nelke Planning Co., Ltd. / Shin x Kuro	Drama	"Shinrei Tantei Yakumo Inori no Hitsugi"
total 14		116			

Grand Total 45 358

05 | 現代舞台芸術に関する調査研究、資料の収集及び活用

現代舞台芸術に関する調査研究及び講演会・展示等を行うとともに、関係資料の収集と公開を推進している。新国立劇場情報センター閲覧室では、現代舞台芸術に関する図書、楽譜、公演プログラム、上演台本などの資料約51,000冊を閲覧できる。併設するビデオブース、ビデオシアターでは、ハイビジョン映像収録した主催公演などの映像資料が視聴できる。また、3階ギャラリーでの舞台衣裳や舞台写真掲出、公演時の公演に関連した企画展等を開催している。舞台美術センター資料館（千葉県銚子市）では、衣裳や舞台模型・小道具などをはじめ、舞台芸術に関する所蔵品を展示するとともに、公演記録映像の鑑賞会やコンサートなどのイベントも行っている。

① 調査研究

1. 国内外の文化施設・芸術団体との情報交換及び調査
国内および海外の劇場や文化施設・芸術団体から公演情報および年報等の資料を収集し、情報交換を行った。
2. 「企画サポート会議」における調査研究
企画サポート会議を定期的に開催し、演劇主催公演関連事項等の調査研究及び世界各国の国立劇場や演劇祭の概要調査を委嘱した。その成果は公演プログラムやホームページに掲載した。
3. 講座やリーディング公演、ワークショップ等の開催
調査研究の成果として「マンスリー・プロジェクト」（計16回）を開催。直近の演劇公演に多角的にアプローチする講座やトークセッション、またリーディングやミュージカルのワークショップを実施し、その概要はホームページにおいても公開した。また、主催公演のために翻訳した戯曲は民間出版社にて刊行された。

- ① 4月 ワークショップ「リーディングをやるみる？」（2回）
講師：宮田慶子（演劇芸術監督）
- ② 5月 トークセッション「シェイクスピアは同時代人？」
出席者：白井 晃（演出家）、松岡和子（翻訳家）
聞き手：三崎 力（新国立劇場プロデューサー）
- ③ 6月 トークセッション「中上健次の"劇"世界」
出席者：外波山文明（俳優・演出家）
松井 周（劇作家・演出家・俳優）
聞き手：徳永京子（演劇ジャーナリスト）
- ④ 7月 演劇講座 シリーズ「世界の演劇の今」V -アメリカ-
講師：内野 儀（東京大学大学院教授）
- ⑤ 8月 ワークショップ「ブチ・ミュージカルをやるみる？」
講師：宮田慶子（演劇芸術監督）
伊藤和美（ヴォイストレーナー）
中條純子（ピアニ）

NNTT is engaged in the scholarly study and research of the contemporary Performing Arts, organising lectures and exhibitions, and gathering related materials and making them available to the public. In the Reading room of the NNTT complex, guest can read books on the contemporary Performing Arts, browse materials on theatre technology, and examine musical scores, production programmes and play scripts. Its collection now comprises some 51,000 volumes. Meanwhile, in the video booths and the video theatre, guests can view video footage from the NNTT performances and other contents in high-definition. Furthermore, on the third floor gallery is a collection of stage costumes and photographs of stage performances. Exhibitions related to performances are also held here at the time of performances. The Stage Set & Design Centre (Choshi City, Chiba) features exhibitions of costumes, stage models and props, and other collected pieces related to the Performing Arts. The venue is also used for screenings, concerts and other events.

① Research and Study

1. Information Exchange and Survey of Japanese and International Cultural Facilities and Artistic Organisations
The NNTT surveyed and compared data on major theatres in Japan and overseas through information on their productions and annual reports.
2. Research and Study in the “Planning Support Meetings”
The NNTT commissioned a study outlining theatres and festivals around the world and introduced the outcome on the production programmes and also on the official website.
3. Lectures, Readings and Workshops
The results of research and study are presented at the event called “Monthly Project” (16 to date) which takes on a multi-faceted approach to the recent drama performances through lectures, talk sessions, play reading and workshops. Materials are displayed on the website, and translations of plays are published.

- April / Workshop: Script Reading Workshop (twice)
Facilitator: MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
- May / Talk Session: About Shakespeare
Participants: SHIRAI Akira (Director) / MATSUOKA Kazuko (Translator)
Listener: MISAKI Chikara (Producer of NNTT)
- June / Talk Session: The World of NAKAGAMI Kenji
Participants: SOTOBAYAMA Fumiaki (Actor / Director)
MATSUI Shu (Playwright / Director / Actor)
Listener: TOKUNAGA Kyoko (Journalist)
- July / Lecture: World Theatre Series V -USA-
Lecturer: UCHINO Tadashi (Professor of Tokyo Univ.)
- August / Workshop: Musical Workshop
Facilitator: MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
ITO Kazumi (Voice Trainer) / NAKAJYO Junko (Pianist)

Research and Study of the Contemporary Performing Arts, Collection and Use of Materials

- ⑥ 9月 演劇講座 「三文オペラの魅力」
講師：谷川道子（翻訳家）
大田美佐子（神戸大学大学院准教授）
宮田慶子（演劇芸術監督）
進行：佐藤 優（編集者）
- ⑦ 10月 トークセッション「二人芝居一対話するカー」
出席者：蓬萊竜太（劇作家・演出家）
ノゾエ征爾（劇作家・演出家）
小川絵梨子（演出家・翻訳家）
聞き手：宮田慶子（演劇芸術監督）
- ⑧ 11月 演劇講座 シリーズ「世界の演劇の今」VI-カナダ-
講師：吉原豊司（翻訳家）
- ⑨ 12月 ワークショップ「リーディングをやるみる？」
講師：宮田慶子（演劇芸術監督）
- ⑩ 1月 演劇講座 シリーズ「日本の戯曲」I
一岸田國土、久保田万太郎、森本薫一（2回）
講師：西川信廣（演出家）
- ⑪ 2月 演劇講座 シリーズ「日本の戯曲」II
一清水邦夫、別役 実、つかこうへい（2回）
講師：西川信廣（演出家）
- ⑫ 3月 演劇講座 シリーズ「日本の戯曲」III
一竹内統一郎、鐘下辰男、マキノノゾミ（2回）
講師：西川信廣（演出家）

▶民間出版社と連携して下記の新訳戯曲を刊行した。
「永遠の一瞬」 早川書房 悲劇喜劇（2014年8月号）に掲載
「三文オペラ」 光文社古典新訳文庫から出版
「ご臨終」 彩流社カナダ現代戯曲選から出版
「星ノ数ホド」 早川書房 悲劇喜劇（2015年1月号）に掲載

4. 舞台美術センター資料館において、オペラ入門講座としてコンサートを開催した。
▶「銚子!?!のいい仲間たち」
平成26年10月23日（木）11:30, 14:00（2回）
出演： 新国立劇場合唱団員
寺田千絵美（ソプラノ）、立川かずさ（メゾソプラノ）
大木太郎（テノール）、秋本 健（バリトン）
ピアノ：石野真穂

5. 現代舞踊に関する調査研究を主催公演と連動した
テーマで行い、その成果として普及出版物を刊行した。
▶「日本の現代舞踊のパイオニア」

② 資料の収集・活用

1. 資料の収集
主催公演に関係する資料のほか、現代舞台芸術に関する資料を収集した。
図書：5,167冊、映像資料：500件
2. 主催公演その他関連事項の目録の作成
主催公演資料記録資料等を管理システムに登録した。

- Sept / Lecture: About "Die Dreigroschenoper"
Lecturer: TANIGUCHI Michiko (Translator)
OTA Misako (Associate Professor of Kobe Univ)
MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
MC: SATO Masaru (Editor)
- Oct / Talk Session: About Two Hander Plays
Participants: HORAI Ryuta (Playwright / Director)
NOZOE Seiji (Playwright / Director)
OGAWA Eriko (Director / Translator)
Listener: MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
- Nov / Lecture: World Theatre Series V -Canada-
Lecturer: YOSHIHARA Toyoshi (Translator)
- Dec / Workshop: Play Reading
Lecturer: MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
- Jan / Lecture: Japanese Plays (twice)
- KISHIDA Kunio, KUBOTA Mantaro, MORIMOTO Kaoru
Lecturer: NISHIKAWA Nobuhiro (Director)
- Feb / Lecture: Japanese Plays II (twice)
- SHIMIZU Kunio, BETSUYAKU Minoru, TSUKA Kohei
Lecturer: NISHIKAWA Nobuhiro (Director)
- Mar / Lecture: Japanese Plays III (twice)
- TAKEUCHI Juichiro, KANESHITA Tatsuo, MAKINO Nozomi
Lecturer: NISHIKAWA Nobuhiro (Director)

▶ Published Plays
“Time Stands Still” published from Higeki Kigeki
“Die Dreigroschenoper” published from Kobunsha
“Vigil” published from Sairyusha
“Constellations” published from Higeki Kigeki

4. Concert at Stage Set & Design Centre
Date: 23 October 2014 at 11:30 / 14:00
Cast: Members of the New National Theatre Chorus
TERADA Chiemi (Soprano) / TACHIKAWA Kazusa (Mezzosoprano) / OKI Taro (Tenor) / AKIMOTO Ken (Baritone) / ISHINO Maho (Piano)
5. Published the research in relation to the productions presented by NNTT
“Pioneers of Contemporary Dance in Japan”

② Collection and Exhibition of Materials

1. Collection of Materials
The NNTT collected materials related to its production and other materials related to contemporary Performing Arts.
5,167 books and 500 visual materials
2. Filed database on the NNTT Production and Related Matters
Information held in relation to the NNTT production were continued to be transferred to a managed database.

3. 過去の上演作品についての著作権等の調査と記録
映像の公開

公演記録映像については、著作権等の調査が終了した81件を新たに追加、情報センター閲覧室および舞台美術センター資料館にて公開しているほか、DVD鑑賞会を情報センターおよび舞台美術センター資料館で計24回実施した。

① 情報センタービデオシアター 12回

- ▶オペラ 「ばらの騎士」「魔笛」「トスカ」「タンホイザー」
「ニュルンベルクのマイスタージンガー」
「ドン・ジョヴァンニ」「椿姫」「さまよえるオランダ人」
「マノン」「死の都」
- ▶バレエ 「眠れる森の美女」「こもり」

② 舞台美術センター資料館 12回

- ▶オペラ 「アイーダ」「さまよえるオランダ人」
「オテロ」「ラ・ボエーム」「カルメン」
- ▶バレエ 「アラジン」「こどものためのバレエ劇場「しらゆき姫」
「くるみ割り人形」「こどものためのバレエ劇場「シンデレラ」
「シンデレラ」「こもり」
- ▶演劇 「サロメ」

4. 資料の展示公開

利用者数 情報センター:30,045人 舞台美術センター:787人
主催公演に関連する資料を、新国立劇場内（常設展2回、企画展3回）、舞台美術センター資料館（常設展2回、企画展2回）にて展示公開した。

① 新国立劇場における展示公開

- ・常設展 舞台衣裳展示（3階ギャラリー）
公演記録写真展示（3階ギャラリー）
- ・企画展 シェイクスピア生誕450年記念展
日本の現代舞踊のパイオニア
情報センター所蔵書展示「パリの舞台俳優」

② 舞台美術センターにおける展示公開

- ・常設展 オペラハウスの魅力
現代演劇ポスター展2013（27年度まで継続）
- ・企画展 シェイクスピア生誕450年記念展（27年度まで継続）



情報センター閲覧室
Reading Room of Information Centre

3. Making Copyright Materials and Recordings of Past Performances Publicly Available

Copyright investigations on 81 works have been added and the recorded visual data were made publicly available at the Information Centre for perusal in its Reading Room and Stage Set & Design Center. 24 Public viewing of NNTT productions were held as below.

1) 12 Public Viewing at the Information Centre Video Theatre

- ▶Opera “Der Rosenkavalier” “Die Zauberflöte” “Tosca”
“Tannhäuser” “Die Meistersinger von Nürnberg”
“Don Giovanni” “La traviata”
“Der fliegende Holländer” “Manon” “Die tote Stadt”
- ▶Ballet “the Sleeping Beauty” “La Chauve-souris”

2) 12 Public Viewing at the Stage Set & Design Centre

- ▶Opera “Aida” “Der fliegende Holländer” “Otello”
“La Bohème” “Carmen”
- ▶Ballet “Aladdin” “Ballet for Children Snow White”
“The Nutcracker” “Ballet for Children Cinderella”
“Cinderella” “La Chauve-souris”
- ▶Drama “Salome”

4. Public Exhibition of Materials

Users of the Information Centre: 30,045 persons
Users of the Stage Set & Design Centre: 787 persons
Materials related to past productions have been displayed at the NNTT (2 permanent exhibitions, 3 special exhibitions) and the Stage Set & Design Centre (2 permanent exhibitions, 2 special exhibitions).

1) Public Exhibition at the New National Theatre

- Permanent Exhibitions:
Stage Costumes (3rd Floor Gallery)
Photos of the Productions (3rd Floor Gallery)
- Special Exhibitions:
Shakespeare 450th Anniversary
Pioneers of Contemporary Dance in Japan
“Stage Actors in Paris” (a book owned by the information centre)

2) Public Exhibition at the Stage Set & Design Centre

- Permanent Exhibitions:
Attraction of Opera Houses
Poster of Drama Productions 2013 (continues until 2015)
- Special Exhibitions
Shakespeare 450th Anniversary (continues until 2015)

① 国際団体との連携

オペラ・アメリカ、オペラ・ヨーロッパ及びアジア太平洋パフォーマンス・アーツ・センター連盟(AAPPAC)等、舞台芸術に係る国際団体と情報交換を行った。

② 海外舞台芸術関係者の受入

海外から劇場関係者など9カ国13団体87名の訪問を受け入れ、見学や様々な質問に対応した。

③ 在日大使のオペラ・バレエ鑑賞プログラム

オペラ・バレエの初日に大使及び文化機関代表者に鑑賞の機会を提供し、交流を図り、情報発信につなげた。(オペラ「カヴァレリア・ルスティカーナ」/道化師「パルジファル」、バレエ「ファスター/カルミナ・ブラーナ」「眠れる森の美女」にて実施)

① Liaising with International Organisations

Constant communication between international art organisations such as Opera America, Opera Europa and the Association of Asia Pacific Performing Arts Centres (AAPPAC) were held.

② Hosting Visitors from Overseas

NNTT hosted 87 visitors representing 13 organisations in 9 countries, gave tours around the facilities and answered their questions.

③ Invited Foreign Ambassadors in Japan to Opera and Ballet Productions

NNTT invited ambassadors to the opening of opera and ballet productions, in order to strengthen cultural exchanges and raise the profile of the NNTT. Invitations were extended for operas such as “Cavalleria Rusticana / Pagliacci”, “Parsifal”, and ballet such as “Faster / Carmina Burana” and “The Sleeping Beauty”.



在日大使のバレエ鑑賞プログラム「眠れる森の美女」
(左より)ブリティッシュ・カウンシル前駐日代表ストリーター御夫妻、ティム・ヒッチェンズ駐日英国大使
米沢 唯、ワディム・ムンタギロフ、ウェイ・イー・クワン、ギャヴィン・サザーランド

Invited Foreign Ambassadors in Japan to Ballet “The Sleeping Beauty”
(from the left) Mr. and Mrs. Jeff STREETER, formerly the British Council’s Director Japan, H.E. Mr. Tim HITCHENS, British Ambassador to Japan
YONEZAWA Yui, Vadim MUNTAGIROV, Wayne EAGLING and Gavin SUTHERLAND

07 | 民間からの支援協力

平成26年度の民間からのご支援依頼活動は、「新国立劇場支援協議会」において協議された賛助金年額3.3億円、協賛金年額1.7億円 合計5億円を募集目標に活動を行った。賛助金・協賛金等の受入れ額（決算額）は、賛助金等3.45億円、協賛金1.13億円、合計4.57億円である。個別の活動状況は以下のとおり。

① 賛助金の募集活動

1. 新規会員の募集、会員継続の依頼

法人会員9法人、個人会員79名が入会。平成26年度末の会員数は、法人175会員、個人459会員、総数634会員。

2. 新国立劇場への理解と関心を深めていただく活動

ア 舞台稽古見学会

賛助会員及び支援協議会委員をお招きし、主催公演の4演目（オペラ「カヴァレリア・ルスティカーナ/道化師」、「パルジファル」、バレエ「パゴダの王子」、演劇「三文オペラ」）において、舞台稽古見学会を行った（出席者延べ1,833名）。

イ 研修所公演等への案内

オペラ・バレエ研修所の研修所公演等に賛助会員及び支援協議会委員を案内。

ウ 情報誌「ジ・アトレ」の送付

公演情報など劇場に関するさまざまな情報を掲載した「ジ・アトレ」（クラブ・ジ・アトレ情報誌）を送付。

3. 会員名の顕名

賛助会員名を表示する顕名板を1階メインエントランスホールに設置する他、公演プログラムや新国立劇場ホームページに賛助会員名を表示した。

② 協賛金の募集活動

協賛企業の顕名

- ・公演ポスター・広告などの公演宣伝材料、公演プログラム及び劇場発信媒体、1階インフォメーションディスプレイ及びホームページに企業名を表示した。
- ・企業名を表示する顕名板を1階メインエントランスホールや各劇場ホワイエに設置した。
- ・特別支援企業グループ及びオペラシリーズ協賛については、都内JR・地下鉄駅に企業名を表示した電飾看板を掲出した。

In fiscal 2014, a target total of 500 million yen was set by the NNTT Support Committee in relation to public donations; 330 million yen in the form of support and 170 million yen in the form of corporate sponsorship.

Support came to 457 million yen which consisted 345 million yen in the form of support and 113 million yen in the form of corporate sponsorship.

① Fundraising Activities

1. Recruiting new supporting members and Membership renewal

9 corporate and 79 individual members have newly joined. At the end of fiscal 2014, there were 175 corporate members and 459 individual members; a total of 634.

2. Activities to encourage support

a) Invitations to Dress Rehearsals

Invitations were extended to supporters and the NNTT Support Committee Members to observe the dress rehearsals of four major productions: operas "Cavalleria Rusticana / Pagliacci" and "Parsifal", ballet "The Prince of the Pagodas", and drama "Die Dreigoschenoper"; a total of 1,833 people participated.

b) Invitations to Performances by Young Artists Training Programme

Invitations were extended to supporters and the NNTT Support Committee Members to watch performances by the Opera Studio and the Ballet School.

c) Sent out news magazine "The Atre"

"The Atre" is a news magazine covering performance-related information at the NNTT and was distributed to the supporters.

3. Names of Supporters

A plaque with the names of supporters was put up in the main entrance hall on the ground floor, as well as the list of their names appearing in programmes and the NNTT's official website.

② Soliciting Corporate Sponsorship

Display the names of Corporate Sponsors

- ・The names of Corporate sponsors were listed in all the promotional materials including posters, programmes and other media generated by the NNTT including the NNTT's official website.
- ・The names of Corporate sponsors were displayed on the board installed in the main entrance hall and the foyer of each theatre.
- ・The names of Special Corporate Supporters Groups and the corporation sponsoring the opera season appeared on illuminated signage in JR and subway stations throughout the metropolitan area.

Financial Support from the Private Sector

- ・個別公演協賛（オペラ）について、協賛社名入り公演デジタル広告を都内JR駅に掲出、協賛社関連商品を販売した。
- ・個別公演協賛社（演劇）のセミナーにおいて芸術監督（演劇）が講演を行った。

③ 賛助会員・協賛企業との懇談会の開催

賛助会員、協賛企業関係者に感謝の意を表すとともに、新国立劇場の運営、公演等についてのご意見、ご感想を伺うため、法人賛助会員、協賛企業関係者をお招きし、支援協議会委員、文化庁、独立行政法人日本芸術文化振興会関係者の参加を得て、平成27年2月1日、オペラ「こうもり」公演終了後、劇場内レストラン「マエストロ」で懇談会を開催。出席者は約120名。また、個人賛助会員をお招きし、独立行政法人日本芸術文化振興会関係者の参加を得て、平成27年3月21日、オペラ「マノン・レスコー」公演終了後、オペラパレスホワイエで懇談会を開催。出席者は約210名。

- ・The names of Corporate sponsors of a particular opera appeared on digital signage in JR stations. Also sold goods related to the Corporate sponsors.
- ・Artistic Director of Drama has spoken at a seminar held by a Corporate sponsor of a particular drama production.

③ Receptions with Supporters and Corporate Sponsors

A reception was held for supporters and corporate sponsors to express appreciation and to listen to their comments about NNTT and our productions. It was held on the 1st February 2015 after the staging of "Die Fledermaus", and was attended by approx. 120 people from Corporate members and sponsors, the NNTT Support Committee Members, the Agency for Cultural Affairs, and Japan Arts Council. Another reception was held on the 21st March 2015 after the staging of "Manon Lescaut" at the foyer of the Opera House, and attended by approx. 210 people including individual supporting members and Japan Arts Council.



個人賛助会員懇談会
Reception with Supporters

協賛企業

平成27年3月31日現在（五十音順・敬称略）

平成26年度（2014年度）実績

特別支援企業グループ

▶2013/2014シーズン 住友化学株式会社
株式会社TBSテレビ
トヨタ自動車株式会社
びあ株式会社

▶2014/2015シーズン 花王株式会社
株式会社TBSテレビ
東レ株式会社
トヨタ自動車株式会社
びあ株式会社

オペラシリーズ協賛

▶2013/2014シーズン 花王株式会社

個別公演協賛等

▶オペラ『パルジファル』（2014年10月）
特別協賛：東海旅客鉄道株式会社

▶演劇『三文オペラ』（2014年9月）
協賛：フィリップ モリス ジャパン株式会社

▶平成26年度 新国立劇場
高校生のためのオペラ鑑賞教室『蝶々夫人』（2014年6月）
助成/協賛：
公益財団法人ローム ミュージック ファンデーション/ローム株式会社
協賛：株式会社損害保険ジャパン
(2014年社名変更 損保ジャパン日本興亜株式会社)

▶平成26年度 新国立劇場
高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演『夕鶴』（2014年11月）
助成：公益財団法人ローム ミュージック ファンデーション
協賛：ローム株式会社

▶平成26年度 新国立劇場
こどものためのバレエ劇場『しらゆき姫』（2014年6月）
特別協賛：京王電鉄株式会社
協賛：株式会社小学館/コカ・コーライーストジャパン株式会社
協力：株式会社東ハト

▶『エトワールへの道程2015』
～新国立劇場バレエ研修所の成果～（2015年2～3月）
協賛：JPモルガン証券株式会社

その他 協賛金

▶演劇『テンペスト』（2014年6月）
協賛：株式会社クレディセゾン「極上の休日」

Corporate Sponsors

As of March 2015 in the Japanese syllabary order

For fiscal year 2014

Special Corporate Supporters Group

▶2013/2014 Season Sumitomo Chemical Co., Ltd.
TOKYO BROADCASTING SYSTEM TELEVISION, INC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION
PIA CORPORATION

▶2014/2015 Season Kao Corporation
TOKYO BROADCASTING SYSTEM TELEVISION, INC.
Toray Industries, Inc.
TOYOTA MOTOR CORPORATION
PIA CORPORATION

Corporate Sponsors for 2013/2014 Opera Season

▶2013/2014 Season Kao Corporation

For Individual performances

▶Opera "Parsifal" (October 2014)
Special Support: Central Japan Railway Company

▶Drama "Die Dreigroschenoper" (The Threepenny Opera)
(September 2014)
Corporate Sponsor: Philip Morris International Inc.

▶Educational Programme for High School Students in 2014
"Madama Butterfly" (June 2014)
Subsidized and Supported by Rohm Music Foundation / ROHM Co., Ltd.
Corporate Sponsor: Sompo Japan Insurance Inc.
(Company Name changed in 2014 to Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.)

▶Educational Programme for High School Students in Kansai
in 2014 "Yuzuru" (November 2014)
Subsidized by Rohm Music Foundation
Corporate Sponsor: ROHM Co., Ltd.

▶Ballet for Children "Snow White" (June 2014)
Special Support: Keio Corporation
Corporate Sponsors:
Shogakukan Inc. / Coca-Cola East Japan Co., Ltd.
Co-operation: Tohato Co., Ltd.

▶"Travailler pour Etoile 2015: Accomplishments of the NNT
Ballet School" (February – March 2015)
Corporate Sponsor: JP Morgan Securities Japan Co., Ltd.

Other Corporate Sponsorship

▶Drama "The Tempest" (June 2014)
Corporate Sponsor: Credit Saison Co.,Ltd.

Financial Support from the Private Sector

新国立劇場支援協議会委員名簿

平成27年3月31日現在（五十音順・敬称略）

会 長 加藤 勉 評議員
京王電鉄株式会社 代表取締役会長

委 員 石原 邦夫 評議員
東京海上日動火災保険株式会社 相談役

泉谷 直木 理 事
アサヒグループホールディングス株式会社
代表取締役社長 兼 CEO

大久保 尚武 理 事
積水化学工業株式会社 相談役

北山 禎介 評議員
株式会社三井住友銀行 取締役会長

佐治 信忠 理 事
サントリーホールディングス株式会社 代表取締役会長

佐藤 正敏 評議員
損害保険ジャパン日本興亜株式会社 相談役

佐藤 康博 評議員
株式会社みずほフィナンシャルグループ
取締役 執行役社長 グループ CEO

竹安 聡 評議員
パナソニック株式会社 役員

張 富士夫 評議員
トヨタ自動車株式会社 名誉会長

西岡 喬 評議員
三菱重工業株式会社 相談役

福原 義春 理 事
株式会社資生堂 名誉会長

星野 誠 評議員
株式会社竹中工務店 専務執行役員

南 直哉 評議員
元東京電力株式会社社長

森田 清 評議員
第一三共株式会社 相談役

渡 文明 評議員
JXホールディングス株式会社 名誉顧問

Members of the NNTT Support Committee

As of 31 March 2015 in the Japanese syllabary order

Chairman KATO Kan Councillor
Chairman, Keio Corporation

Members ISHIHARA Kunio Councillor
Counsellor, Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.

IZUMIYA Naoki Director
President and Representative Director CEO, Asahi Group
Holdings, Ltd.

OKUBO Naotake Director
Executive Advisor, Sekisui Chemical Co., Ltd.

KITAYAMA Teisuke Councillor
Chairman of the Board, Sumitomo Mitsui Banking Corporation

SAJI Nobutada Director
Chairman of the Board, Suntory Holdings Ltd.

SATO Masatoshi Councillor
Senior Corporate Advisor, Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.

SATO Yasuhiro Councillor
President & Group CEO, Mizuho Financial Group, Inc.

TAKEYASU Satoshi Councillor
Executive Officer, Panasonic Corporation

CHO Fujio Councillor
Honorary Chairman, TOYOTA MOTOR CORPORATION

NISHIOKA Takashi Councillor
Senior Corporate Adviser, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

FUKUHARA Yoshiharu Director
Honorary Chairman, Shiseido Company, Limited

HOSHINO Makoto Councillor
Senior Executive Managing Officer, Takenaka Corporation

MINAMI Nobuya Councillor
Former President, Tokyo Electric Power Co., Ltd.

MORITA Kiyoshi Councillor
Senior Corporate Advisor, DAIICHI SANKYO Co., Ltd.

WATARI Fumiaki Councillor
Honorary Executive Consultant, JX Holdings, Inc.

賛助会員入会状況

Status of Supporting Members

平成27年3月31日現在（五十音順・敬称略）

As of March 2015 in the Japanese syllabary order

法人会員 175 会員 Corporate Members 175 members in total

特別維持会員 16 会員 GUARANTORS 16 members

アサヒグループホールディングス株式会社	Asahi Group Holdings, Ltd.
キヤノン株式会社	CANON INC.
京王電鉄株式会社	Keio Corporation
サントリーホールディングス株式会社	Suntory Holdings Limited
シス・カンパニー	SIS Company Inc.
住友化学株式会社	Sumitomo Chemical Co., Limited.
特定非営利活動法人 世界芸術文化振興協会	The International Foundation for Arts and Culture (NPO)
全日本空輸株式会社	ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD.
ソニー株式会社	Sony Corporation
損害保険ジャパン日本興亜株式会社	Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.
株式会社 竹中工務店	Takenaka Corporation
一般社団法人 東京倶楽部	The Tokyo Club
東レ株式会社	Toray Industries, Inc.
パナソニック株式会社	Panasonic Corporation
株式会社 ホリプロ	HoriPro Inc.
三菱重工業株式会社	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

維持会員 15 会員 BENEFACTORS 15 members

キッコーマン株式会社	Kikkoman Corp.
株式会社 きんでん	KINDEN CORPORAION
KDDI株式会社	KDDI CORPORATION
JXホールディングス	JX Holdings, Inc.
株式会社 資生堂	Shiseido Co., Ltd.
セコム株式会社	SECOM CO., Ltd.
株式会社 セブン&アイ・ホールディングス	Seven & i Holdings Co., Ltd.
第一三共株式会社	DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED
東京海上日動火災保険株式会社	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
一般財団法人 東京芸術財団	TOKYO ART FOUNDATION
日本生命保険相互会社	Nippon Life Insurance Company
日本電気株式会社	NEC Corporation
東日本電信電話株式会社	NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE EAST CORPORATION
本田技研工業株式会社	Honda Motor Co., Ltd.
三菱電機株式会社	Mitsubishi Electric Corporation

特別賛助会員 26 会員 SPONSORS 26 members

株式会社 IHI	IHI Corporation
あいおいニッセイ同和損害保険株式会社	Aioi Nissay Dowa Insurance Co., Ltd.
株式会社 アサヒ ファシリティズ	ASAHI FACILITIES INC.
オリックス株式会社	ORIX Corporation
カルピス株式会社	Calpis Co.,Ltd.
川崎重工業株式会社	Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
KPMG あずさ監査法人	KPMG AZSA LLC
有限会社 国大協サービス	KOKUDAIKYO SERVICE Ltd.
コスモ石油株式会社	COSMO OIL CO., LTD.
小林製薬株式会社	KOBAYASHI Pharmaceutical Co., Ltd
株式会社 商船三井	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.
新日鐵住金株式会社	NIPPON STEEL & SUMITOMO METAL CORPORATION
積水化学工業株式会社	SEKISUI CHEMICAL CO., LTD
株式会社 第一成和事務所	Daiichi Seiwa Jimusho Co., Ltd
大成有楽不動産株式会社	Taisei-Yuraku Real Estate Co., Ltd.

武田薬品工業株式会社	Takeda Pharmaceutical Company Limited
株式会社 東芝	TOSHIBA CORPORATION
一般財団法人 凸版印刷三幸会	TOPPAN PRINTING CO., LTD.
株式会社 日進産業	Nisshin Sangyou Co., Ltd.
日本郵船株式会社	NIPPON YUSEN KABUSHIKI KAISHA
日本ロレアル株式会社	NIHON L'ORÉAL.K.K.
富士通株式会社	FUJITSU LTD.
三井住友海上火災保険株式会社	Mitsui Sumitomo Insurance Company,Limited
株式会社 三井住友銀行	Sumitomo Mitsui Banking Corporation
明治安田生命保険相互会社	Meiji Yasuda Life Insurance Company
森平舞台機構株式会社	MORIHEI BUTAIKIKO CO., LTD.

賛助会員 118 会員 PATRONS 118 members

旭化成株式会社	ASAHI KASEI CORPORATION
味の素株式会社	AJINOMOTO CO., INC
アズビル株式会社	Azbil Corporation
株式会社 伊藤園	ITO EN. LTD.
イワキ株式会社	IWAKI&CO., LTD.
インペックスビジネスサービス株式会社	INPEX BUSINESS SERVICE, LTD
上田八木短資株式会社	Ueda Yagi Tanshi Co., Ltd.
ウシオライティング株式会社	USHIO LIGHTING, INC.
株式会社 内田洋行	UCHIDA YOKO CO., Ltd.
栄光ゼミナール	EIKOH Inc.
エーザイ株式会社	Eisai Co., Ltd
SMBC日興証券株式会社	SMBNikko Securities Inc.
FVイーストジャパン	FV East Japan Co., Ltd.
学校法人 桜美林学園・桜美林大学	J. F. Oberlin University
大塚製薬株式会社	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
株式会社 岡村製作所	OKAMURA CORPORATION
オリコン株式会社	ORICON INC.
鹿島建設株式会社	KAJIMA CORPORATION
金井大道具株式会社	Kanai Scene Shop Co., Ltd.
茅乃舎	KUBARA HONKE Co., Ltd.
カヤバシステムマシナリー株式会社	KAYABA SYSTEM MACHINERY CO., LTD.
関東化学株式会社	KANTO CHEMICAL CO., INC.
協和発酵キリン株式会社	Kyowa Hakko Kirin Co., Ltd.
キリンホールディングス株式会社	Kirin Holdings Company, Limited
学校法人 国立音楽大学	Kunitachi College of Music
株式会社 グリーンハウス	Green House Co., Ltd.
江東電気株式会社	KOTO ELECTRIC CO., LTD.
株式会社 コーサー	KOSÉ Corporation
株式会社 ザ・スタッフ	The Stuff Co., Ltd.
三機工業株式会社	SANKI Engineering Co.,LTD.
三精テクノロジーズ株式会社	Sansei Technologies,Inc
株式会社 三陽商会	Sanyo Shokai Ltd.
株式会社 シアターコミュニケーションシステムズ	Theater Communication Systems
清水建設株式会社	SHIMIZU CORPORATION
シャープ株式会社	Sharp Corporation
株式会社 集英社	SHUEISHA Inc.
株式会社 小学館	Shogakukan Inc.

昭和電工株式会社	Showa Denko K.K
新菱冷熱工業株式会社	SHINRYO CORPORATION
住友商事株式会社	Sumitomo Corporation
住友生命保険相互会社	SUMITOMO LIFE INSURANCE COMPANY
聖徳大学	Tokyo Seitoku Gakuen
積水ハウス株式会社	Sekisui House, Ltd.
第一生命保険株式会社	The Dai-ichi Life Insurance Company, Limited
ダイキン工業株式会社	DAIKIN INDUSTRIES,LTD
株式会社 だいご証券ビジネス	Daiko Clearing Services Corporation
ダイダン株式会社	DAI-DAN CO., LTD.
大日本印刷株式会社	Dai Nippon Printing Co., Ltd.
太陽石油株式会社	Taiyo Oil Company, Limited
株式会社 大和証券グループ本社	Daiwa Securities Group Inc.
大和ハウス工業株式会社	DAIWA HOUSE INDUSTRY CO., LTD.
高砂熱学工業株式会社	Takasago Thermal Engineering Co., Ltd.
玉川大学芸術学部	Tamagawa University College of Arts
チャコット株式会社	Chacott Co., Ltd.
中外製薬株式会社	CHUGAI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
株式会社 つむら工芸	TSUMURA KOGEI CO., LTD.
株式会社 ディスコ	DISCO Inc.
テルモ株式会社	TERUMO CORPORATION
株式会社 電通	DENTSU INC.
東京衣裳株式会社	Tokyo Isho, Inc.
学校法人 東京音楽大学	Tokyo College of Music
東京急行電鉄株式会社	TOKYO CORPORATION
東京藝術大学 音楽学部	Tokyo University of the Arts Faculty of Music
東芝ライテック株式会社	Toshiba Lighting & Technology Corporation
学校法人 東成学園	Tosei Gakuen Educational Foundation
東邦音楽大学	TOHO College of Music
桐朋学園大学	Toho Gakuen School of Music
東宝舞台株式会社	Toho Stage Craft Co., Ltd.
トッパン・フォームズ株式会社	TOPPAN FORMS CO., LTD.
西松建設株式会社	Nishimatsu Construction Co., Ltd.
株式会社 日清製粉グループ本社	Nisshin Seifun Group Inc.
日本大学芸術学部	Nihon University College of Art
日本たばこ産業株式会社	Japan Tobacco Inc.
日本通運株式会社	NIPPON EXPRESS CO., LTD.
日本電波工業株式会社	NIHON DENPA KOGYO CO., LTD.
日本無線株式会社	Japan Radio Co., Ltd.
株式会社 ノビアホールディングス	Noevir Holdings Co., Ltd.
野村ホールディングス株式会社	NOMURA HOLDINGS,INC.
パーク24株式会社	PARK 24 Co., Ltd.
バイオニア株式会社	PIONEER CORPORATION
株式会社 俳優座劇場	Haiyuza Theater Co., Ltd.
PRG 株式会社	PRG KK
東日本旅客鉄道株式会社	East Japan Railway Company
久光製薬株式会社	Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.
株式会社 日立製作所	Hitachi, Ltd.
株式会社 美・ファイン研究所	BE-FINE Lab. Co., Ltd
ファーストリテイリング	FAST RETAILING CO., LTD.

富士産業株式会社	Fujisangyo Co.,Ltd.
富士重工業株式会社	Fuji Heavy Industries Ltd.
藤浪小道具株式会社	Fujinami Properties Co., Ltd.
芙蓉総合リース株式会社	FUYO GENERAL LEASE CO., LTD
ブラザー工業株式会社	BROTHER INDUSTRIES,LTD.
学校法人 文化学園	EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKAGAKUEN
邦栄商事株式会社	Hoei Shoji Co., Ltd.
ホーチキ株式会社	HOCHIKI Corporation.
前田建設工業株式会社	Maeda Corporation
丸善石油化学株式会社	Maruzen Petrochemical Co., Ltd.
丸紅株式会社	Marubeni Corporation
丸茂電機株式会社	MARUMO ELECTRIC CO., LTD.
マンパワーグループ株式会社	Manpower Group Co., Ltd.
みずほフィナンシャルグループ	Mizuho Financial Group, Inc.
三井化学株式会社	Mitsui Chemicals, Inc.
三井不動産株式会社	mitsui FUDOSAN CO., LTD.
三菱地所株式会社	mitsubishi ESTATE CO., LTD.
三菱商事株式会社	Mitsubishi Corporation
株式会社 三菱東京UFJ銀行	Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.
三菱UFJ信託銀行株式会社	Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation
学校法人 武蔵野音楽学園	Musashino Academia Musicae
株式会社 村田製作所	Murata Manufacturing Company, Ltd.
持田製薬株式会社	Mochida Pharmaceutical Co., Ltd.
ヤマハサウンドシステム株式会社	YAMAHA SOUND SYSTEMS INC
ユニ・チャーム株式会社	UNICHARM CORPORATION
養命酒製造株式会社	YOMEISHU SEIZO CO., LTD.
ライオン株式会社	Lion Corporation
株式会社 リコー	Ricoh Company, Ltd.
レンゴー株式会社	Rengo Co., Ltd.
株式会社 レンズ	LEN'S Co., Ltd.

匿名	1 法人	Anonymous	1 corporation
----	------	-----------	---------------

個人会員 459 会員 Individual Members 459 members in total

維持会員	18 会員	Individual Guarantors	18 members
賛助会員	441 会員	Individual Patrons	441 members

総会員数 634 会員 Total number of Members 634 members

貸借対照表

Balance Sheet

平成27年3月31日現在 As of 31 March 2015

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2015	前年度 At 31 March 2014	増減 Increase/Decrease
I 資産の部	Assets		
1. 流動資産	Current Assets		
現金預金	920,198,972	1,008,991,589	△ 88,792,617
未収収益	1,212,266	319,470	892,796
未収金	548,751,994	552,882,924	△ 4,130,930
棚卸資産	121,613,843	126,247,518	△ 4,633,675
仮払金	5,671,450	5,925,750	△ 254,300
立替金	207,392	485,155	△ 277,763
前払金	36,559,089	51,311,476	△ 14,752,387
前払費用	16,079,012	15,902,676	176,336
流動資産合計	1,650,294,018	1,762,066,558	△ 111,772,540
2. 固定資産	Non-current Assets		
(1) 基本財産	Basic Assets		
現金預金	100,300,000	100,300,000	0
基本財産合計	100,300,000	100,300,000	0
(2) 特定資産	Reserve Assets		
退職給付引当特定資産	517,926,194	564,211,408	△ 46,285,214
公演事業等損失特定資産	300,000,000	500,000,000	△ 200,000,000
特定資産合計	817,926,194	1,064,211,408	△ 246,285,214
固定資産合計	918,226,194	1,164,511,408	△ 246,285,214
資産合計	2,568,520,212	2,926,577,966	△ 358,057,754
II 負債の部	Liabilities		
1. 流動負債	Current Liabilities		
未払金	493,195,647	545,081,590	△ 51,885,943
前受金	701,893,471	713,256,270	△ 11,362,799
預り金	27,170,722	24,116,817	3,053,905
賞与引当金	78,589,649	75,268,021	3,321,628
流動負債合計	1,300,849,489	1,357,722,698	△ 56,873,209
2. 固定負債	Non-current Liabilities		
退職給付引当金	860,134,000	881,729,600	△ 21,595,600
固定負債合計	860,134,000	881,729,600	△ 21,595,600
負債合計	2,160,983,489	2,239,452,298	△ 78,468,809
III 正味財産の部	Net Assets		
1. 指定正味財産	Reserve Net Assets		
寄附金	100,300,000	100,300,000	0
指定正味財産合計額	100,300,000	100,300,000	0
(うち基本財産への充当額)	(100,300,000)	(100,300,000)	(0)
2. 一般正味財産	General Net Assets		
(うち特定資産への充当額)	(300,000,000)	(500,000,000)	(△ 200,000,000)
正味財産合計	407,536,723	687,125,668	△ 279,588,945
負債及び正味財産合計	2,568,520,212	2,926,577,966	△ 358,057,754

Statement of Accounts

正味財産増減計算書

Statement of Changes in Net Assets

自 平成26年4月1日 至 平成27年3月31日 For the Year Ended 31 March 2015

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2015	前年度 At 31 March 2014	増減 Increase/Decrease
I 一般正味財産増減の部	Changes In General Net Assets		
1. 経常増減の部	Changes in General Net Assets from Ordinary Activities		
(1) 経常収益	Ordinary Income		
基本財産運用益	88,010	88,010	0
特定資産運用益	1,271,576	1,485,550	△ 213,974
受取寄附金等	344,681,000	286,100,722	58,580,278
受託収益	3,810,811,000	3,778,596,000	32,215,000
研修事業等収益	73,896,498	74,334,066	△ 437,568
公演事業収益	1,810,216,718	1,763,274,782	46,941,936
施設使用料収益	228,042,706	199,795,087	28,247,619
受託事業収益	164,840,000	192,865,000	△ 28,025,000
附帯事業収益	1,534,816	1,191,089	343,727
協賛金収益	97,527,501	81,054,229	16,473,272
雑収益	57,248	111,740	△ 54,492
経常収益計	6,532,967,073	6,378,896,275	154,070,798
(2) 経常費用	Ordinary Expenses		
事業費	6,549,613,076	6,158,264,086	391,348,990
役員報酬	48,721,873	46,177,799	2,544,074
給料手当	889,244,687	833,669,165	55,575,522
福利厚生費	170,345,762	161,165,179	9,180,583
一般管理費	1,173,293,662	1,195,304,832	△ 22,011,170
交流・研修費	227,859,442	241,138,913	△ 13,279,471
施設維持管理費	915,113,397	901,303,728	13,809,669
公演事業費	3,095,405,517	2,745,730,908	349,674,609
附帯事業費	29,620,372	33,743,528	△ 4,123,156
事業外支出	8,364	30,034	△ 21,670
管理費	262,942,942	292,147,977	△ 29,205,035
役員報酬	7,404,002	5,307,356	2,096,646
給料手当	115,399,729	112,557,951	2,841,778
退職給付費用	34,624,200	74,778,200	△ 40,154,000
福利厚生費	22,505,774	22,341,999	163,775
一般管理費	68,415,559	60,543,692	7,871,867
施設維持管理費	14,453,267	16,148,779	△ 1,695,512
交際費	140,411	470,000	△ 329,589
経常費用計	6,812,556,018	6,450,412,063	362,143,955
評価損益等調整前当期経常増減額	△ 279,588,945	△ 71,515,788	△ 208,073,157
評価損益等計	0	0	0
当期経常増減額	△ 279,588,945	△ 71,515,788	△ 208,073,157
2. 経常外増減の部	Changes in General Net Assets from Extraordinary Activities		
(1) 経常外収益	Extraordinary Income		
公演中止損害賠償金	0	1,438,864	△ 1,438,864
経常外収益計	0	1,438,864	△ 1,438,864
(2) 経常外費用	Extraordinary Expenses		
公演中止追加費用	0	949,562	△ 949,562
経常外費用計	0	949,562	△ 949,562
当期経常外増減額	0	489,302	△ 489,302
当期一般正味財産増減額	△ 279,588,945	△ 71,026,486	△ 208,562,459
一般正味財産期首残高	586,825,668	657,852,154	△ 71,026,486
一般正味財産期末残高	307,236,723	586,825,668	△ 279,588,945
II 指定正味財産増減の部	Changes In Reserve Net Assets		
基本財産運用益	88,010	88,010	0
一般正味財産への振替額	△ 88,010	△ 88,010	0
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	100,300,000	100,300,000	0
指定正味財産期末残高	100,300,000	100,300,000	0
III 正味財産期末残高	Net Assets at 31 March 2015		
	407,536,723	687,125,668	△ 279,588,945

正味財産増減計算書内訳表

Detailed Statement of Changes in Net Assets

自平成26年4月1日 至平成27年3月31日 For the Year Ended 31 March 2015

(単位:円)

科目	公益目的事業会計		収益事業等会計		法人会計	内部取引消去	合計
	公演事業	公演関連収益事業					
I 一般正味財産増減の部							
1. 経常増減の部							
(1) 経常収益							
基本財産運用益			88,010				88,010
特定資産運用益	520,790		750,786				1,271,576
寄附金等収益	330,179,231		14,501,769				344,681,000
受託収益	3,548,444,777	14,832,652	247,533,571				3,810,811,000
研修事業等収益	73,896,498						73,896,498
公演事業収益	1,802,880,955	7,335,763					1,810,216,718
施設使用料収益	216,824,487	11,218,219					228,042,706
受託事業収益	164,840,000						164,840,000
附帯事業収益	1,534,816						1,534,816
協賛金収益	97,527,501						97,527,501
雑収益			57,248				57,248
経常収益計	6,236,649,055	33,386,634	262,931,384		0		6,532,967,073
(2) 経常費用							
事業費	6,515,983,769	33,629,307					6,549,613,076
役員報酬	48,335,747	386,126					48,721,873
給料手当	883,898,738	5,345,949					889,244,687
福利厚生費	169,285,078	1,060,684					170,345,762
一般管理費	1,164,250,062	9,043,600					1,173,293,662
交流・研修費	227,859,442						227,859,442
施設維持管理費	906,451,723	8,661,674					915,113,397
公演事業費	3,086,274,243	9,131,274					3,095,405,517
附帯事業費	29,620,372						29,620,372
事業外支出	8,364						8,364
管理費			262,942,942				262,942,942
役員報酬			7,404,002				7,404,002
給料手当			115,399,729				115,399,729
退職給付費用			34,624,200				34,624,200
福利厚生費			22,505,774				22,505,774
一般管理費			68,415,559				68,415,559
施設維持管理費			14,453,267				14,453,267
交際費			140,411				140,411
経常費用計	6,515,983,769	33,629,307	262,942,942		0		6,812,556,018
評価損益等調整前当期経常増減額	△ 279,334,714	△ 242,673	△ 11,558		0		△ 279,588,945
評価損益等計	0	0	0		0		0
当期経常増減額	△ 279,334,714	△ 242,673	△ 11,558		0		△ 279,588,945
2. 経常外増減の部							
(1) 経常外収益							
経常外収益計	0	0	0		0		0
(2) 経常外費用							
経常外費用計	0	0	0		0		0
当期経常外増減額	0	0	0		0		0
当期一般正味財産増減額	△ 279,334,714	△ 242,673	△ 11,558		0		△ 279,588,945
一般正味財産期首残高							586,825,668
一般正味財産期末残高							307,236,723
II 指定正味財産増減の部							
基本財産運用益			88,010				88,010
一般正味財産への振替額			△ 88,010				△ 88,010
当期指定正味財産増減額			0				0
指定正味財産期首残高			100,300,000				100,300,000
指定正味財産期末残高			100,300,000				100,300,000
III 正味財産期末残高							407,536,723

Statement of Accounts

キャッシュ・フロー計算書

Statement of Cash Flows

自平成26年4月1日 至平成27年3月31日 For the Year Ended 31 March 2015

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2015	前年度 At 31 March 2014	増減 Increase/Decrease
I 事業活動によるキャッシュ・フロー Cash Flows from Operating Activities			
1. 当期一般正味財産増減額 Current Changes in General Net Assets	△ 279,588,945	△ 71,026,486	△ 208,562,459
2. キャッシュ・フローへの調整額 Adjustments to Cash Flows			0
①基本財産の増減額	0	0	0
②未収金の増減額	4,130,930	△ 366,295,788	370,426,718
③棚卸資産の増減額	4,633,675	△ 48,126,883	52,760,558
④その他資産の増減額	14,215,318	△ 29,401,748	43,617,066
⑤退職給付引当金の増減額	△ 21,595,600	33,370,800	△ 54,966,400
⑥賞与引当金の増減額	3,321,628	5,583,578	△ 2,261,950
⑦未払金の増減額	△ 51,885,943	△ 79,378,421	27,492,478
⑧前受金の増減額	△ 11,362,799	418,314,358	△ 429,677,157
⑨その他負債の増減額	3,053,905	△ 10,387,958	13,441,863
⑩指定正味財産からの振替額	△ 88,010	△ 88,010	0
小計 Subtotal	△ 55,576,896	△ 76,410,072	20,833,176
3. 指定正味財産増加収入 Proceeds from Increase in Reserve Net Assets			
指定正味財産運用益 Reserve Net Assets Investment Income	88,010	88,010	0
事業活動によるキャッシュ・フロー Net Cash Provided by (Used in) Operating Activities	△ 335,077,831	△ 147,348,548	△ 187,729,283
II 投資活動によるキャッシュ・フロー Cash Flows from Investing Activities			
1. 投資活動収入 Cash Provided by Investing Activities			
定期預金の取崩収入 Draw from Time Deposits	0	0	0
退職給付引当特定資産の取崩収入 Draw from Deposits Reserved for Retirement Benefits	56,219,800	241,467,673	△ 185,247,873
公演事業等損失特定資産の取崩収入 Draw from Deposits Reserved for Losses on Public Performances and Other Activities	200,000,000	0	200,000,000
2. 投資活動支出 Cash Used in Investing Activities			
退職給付引当特定資産の繰入支出 Paid to Deposits Reserved for Retirement Allowance	9,934,586	228,225,290	△ 218,290,704
公演事業等損失特定資産の繰入支出 Paid to Deposits Reserved for Losses on Public Performances and Other Activities	0	0	0
投資活動によるキャッシュ・フロー Net Cash Provided by (Used in) Investing Activities	246,285,214	13,242,383	233,042,831
III 財務活動によるキャッシュ・フロー Cash Flows from Financing Activities			
1. 財務活動収入 Cash Provided by Financing Activities	0	0	0
2. 財務活動支出 Cash Used in Financing Activities	0	0	0
財務活動によるキャッシュ・フロー Cash Flows from Financing Activities	0	0	0
IV 現金及び現金同等物に係る換算差額 Effect of Exchange Rate Change on Cash and Cash Equivalents	0	0	0
V 現金及び現金同等物の増減額 Net Increase/Decrease in Cash and Cash Equivalents	△ 88,792,617	△ 134,106,165	45,313,548
VI 現金及び現金同等物の期首残高 Cash and Cash Equivalents at 1 April, 2014	996,991,589	1,131,097,754	△ 134,106,165
VII 現金及び現金同等物の期末残高 Cash and Cash Equivalents at 31 March, 2015	908,198,972	996,991,589	△ 88,792,617

(注) 資金の範囲 資金の範囲には、現金及び現金同等物を含んでいる。

(Note) Scope of funds: Cash and Cash Equivalents are included in the scope of funds for this statement.

(注) 現金及び現金同等物の期末残高と貸借対照表に掲載されている科目との関係

(Note) Relationship between Cash and Cash Equivalents at 31 March 2014 and Items on B/S.

	当年度	前年度	At 31 March, 2015	At 31 March, 2014	
現金預金	920,198,972	1,008,991,589	Cash and Cash Equivalents	920,198,972	1,008,991,589
預入期間が3カ月を超える定期預金	△ 12,000,000	△ 12,000,000	Term Deposits with original maturities over three months	△ 12,000,000	△ 12,000,000
現金及び現金同等物	908,198,972	996,991,589	Cash and Cash Equivalents	908,198,972	996,991,589

▶ 劇場施設	オペラ劇場／中劇場／小劇場
▶ 劇場関係施設:	稽古場・組立場・レストラン・託児室・倉庫等
▶ 研修関係施設:	講義室及び講師控室
▶ 調査・情報関係施設:	閲覧室・ビデオブース・ビデオシアター 書庫・コンピュータ室
▶ 管理関係施設:	事務室・屋上庭園・地下駐車場

施設の規模・構造	敷地面積 約28,688m ² 延べ床面積 約69,474m ² 鉄骨鉄筋コンクリート造一部鉄骨造
----------	---

オペラ劇場 (オペラパレス)

舞台は、主舞台、奥、上手、下手の4面からなるプロセニウム劇場。ヨーロッパの劇場建築で確立されてきたこの形式を取り入れることによって、本格的なグランドオペラの公演を可能にしました。劇場内は客席の壁、天井とも全て厚い木材で仕上げられ、歌手の肉声が理想的に響くように設計されています。まるで劇場そのものが、楽器のような空間。常設のオーケストラピットではフル編成120人での演奏ができます。客席は、舞台との一体感を強める、日本で初めての連続20席の配列です。

中劇場

プロセニウム形式とオープン形式の2つの異なる舞台形式をつくる中劇場。客席もそれぞれ変化するので、観客は訪れるたびに新しい劇空間を楽しむことができます。主舞台はオペラ劇場と同様な床機構を持っています。また舞台前の床機構は客席、オーケストラピット、または演出空間として活用することが可能です。

小劇場

小劇場の床機構は、舞台と客席に両用される可動床によって構成されています。この可動床を上下させることによって、演出プランに合わせて自由に劇場空間を創造できるオープンスペースの劇場となっており、主な舞台形式として、エンドステージ、スラストステージ、センターステージ、アリーナステージに対応します。壁面には2層のバルコニーがあり、下段の第1バルコニーを最上段とする客席段床を設けることもできます。上段の第2バルコニーは、照明・音響などの技術及び演出のためのスペースとして使用されます。

舞台美術センター

新国立劇場における公演の大道具等の舞台美術を保存しています。資料館には舞台模型や舞台衣裳、小道具等の舞台関係資料を展示して公開しています。

▶ Theatres: Opera House / Playhouse / The Pit
▶ Theatre facilities: Rehearsal rooms, scenery workshops, restaurant, day-care centre, storage room, etc.
▶ Training Studio facilities: Lecture room and lecturers' offices.
▶ Research and information facilities: Reading room, video booths, video theatre, library and computer room.
▶ Administration facilities: Offices, rooftop garden and underground parking.

Scale and Structure of the Theatre	Area of site: approx 28,688 m ² Total floor space: approx 69,474 m ² Structure: steel framed reinforced concrete.
------------------------------------	---

| Opera House (Opera Palace)

A proscenium theatre featuring a stage comprised of four facets: the main stage, rear stage, and left and right wings. This configuration, standard in European theatres architecture, allows us to stage grand opera without compromise. In the seating area, the walls and ceiling are panelled in rich oak, providing the ideal acoustics for the vocalists; the theatre itself functions like a well-crafted musical instruments. The permanent orchestra pit is enough to accommodate a 120-member orchestra. The NNTT Opera House is the first in Japan to feature seating in unbroken 20-seat rows, creating the audience greater intimacy with the stage.

| Playhouse

The Playhouse can be configured with proscenium style or open-apron style, the seating rearranged to accommodate either style. With this flexibility, the Playhouse gives theatregoers the chance to experience a unique new theatre space each time you visit. The main stage has the same floor construction as the Opera House. The floor of the auditorium in front of the stage and the orchestra pit can also be used as performance spaces.

| The Pit

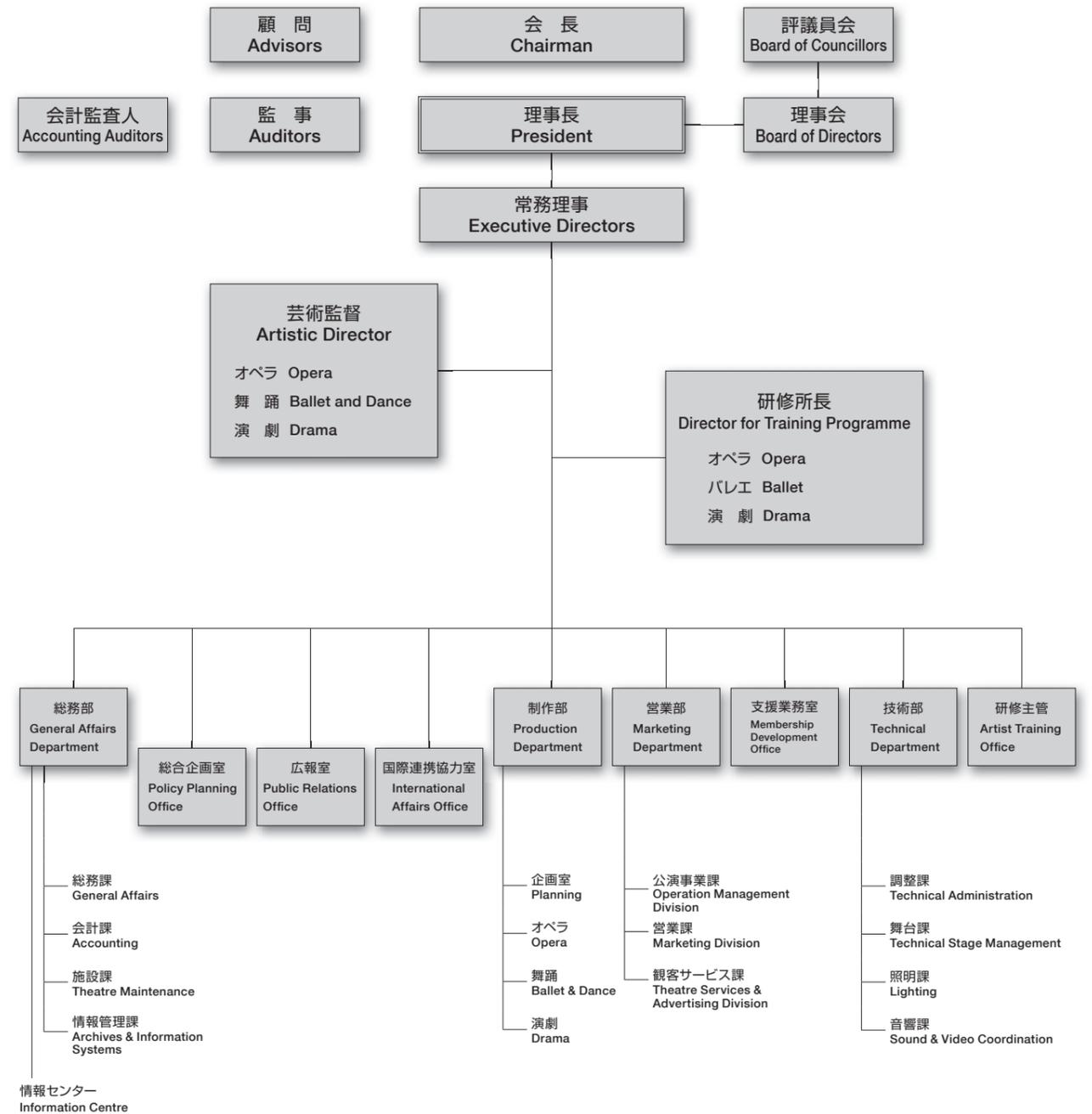
The Pit features a mechanized moveable floor, used as both acting space and seating. The floor can be raised and lowered as necessary to create the optimal theatre space for each production. Typical layouts include the end stage, thrust stage, centre stage and arena stage formats. There are two balconies, of which the lower 1st balcony can be set up as the top level of seating. The upper 2nd balcony is used as a space for lighting and sound equipment.

| Stage Set & Design Centre

The Stage Set & Design Centre is a storage space for stage set and other artworks used in the NNTT productions. Miniature stage models, costumes, props and other materials are displayed in the exhibition hall.

<組織> 会長1名、顧問9名、評議員24名、理事20名（うち理事長1名、常務理事3名）、監事2名、会計監査人2名、芸術監督3名、研修所長3名、職員135名等が配置され、業務の遂行に当たっています。 (平成27年3月現在)
--

<Organization> 1 Chairman, 9 Advisors, 24 Board of Councillors, 20 Directors (including 1 President and 3 Executive Directors), 2 Auditors, 2 Accounting Auditors, 3 Artistic Directors, 3 Directors for Training Programme, 135 Employees work for the organization. (As of March 2015)
--



公益財団法人新国立劇場運営財団役員等名簿

<平成27年3月31日現在>

 顧問 (9名) 	
今井 敬	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
奥田 碩	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
遠山 敦子	元(財)新国立劇場運営財団理事長
豊田 章一郎	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
福地 茂雄	前(公財)新国立劇場運営財団理事長
三角 哲生	元(財)新国立劇場運営財団理事長
御手洗 富士夫	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
三村 明夫	日本商工会議所会頭
米倉 弘昌	(一社)日本経済団体連合会名誉会長

 会長 (1名) 	
榑原 定征	(一社)日本経済団体連合会会長

 評議員 (24名) 	
安藤 裕康	(独)国際交流基金理事長
石原 邦夫	東京海上日動火災保険(株)相談役
荻野 アンナ	慶應義塾大学文学部教授
加藤 隼	京王電鉄(株)代表取締役会長
喜志 哲雄	京都大学名誉教授
北山 禎介	(株)三井住友銀行取締役会長
財津 敬三	(株)東京放送ホールディングス代表取締役副会長
佐藤 正敏	損害保険ジャパン日本興亜(株)相談役
佐藤 康博	(株)みずほフィナンシャルグループ 取締役 執行役社長 グループCEO
篠沢 恭助	(公財)資本市場研究会理事長
竹安 聡	パナソニック(株)役員
田村 孝子	文化ジャーナリスト、(公社)全国公立文化施設協会副会長
張 富士夫	トヨタ自動車(株)名誉会長
堤 剛	チェリスト、(公財)サントリー芸術財団代表理事

西岡 喬	三菱重工業(株)相談役
花輪 洋治	(一社)現代舞踊協会理事長
星野 誠	(株)竹中工務店専務執行役員
堀内 修	音楽評論家
南 直哉	元東京電力(株)社長
宮田 亮平	東京藝術大学学長
森田 清	第一三共(株)相談役
矢内 廣	びあ(株)代表取締役社長
吉田 茂	元(社)日本音楽著作権協会理事長
渡 文明	JXホールディングス(株)名誉顧問

 理事長 (1名) 	
尾崎 元規	

 Advisors 		
IMAI Takashi	Honorary Chairman, Japan Business Federation	
OKUDA Hiroshi	Honorary Chairman, Japan Business Federation	
TOYAMA Atsuko	Former President, New National Theatre Foundation	
TOYODA Shoichiro	Honorary Chairman, Japan Business Federation	
FUKUCHI Shigeo	Former President, New National Theatre Foundation	
MISUMI Tetsuo	Former President, New National Theatre Foundation	
MITARAI Fujio	Honorary Chairman, Japan Business Federation	
MIMURA Akio	Chairman, Japan of Commerce and Industry	
YONEKURA Hiromasa	Honorary Chairman, Japan Business Federation	

 Chairman 		
SAKAKIBARA Sadayuki	Chairman, Japan Business Federation	

 Councillors 		
ANDO Hiroyasu	President, The Japan Foundation	
ISHIHARA Kunio	Counsellor, Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.	
OGINO Anna	Professor, Keio University	
KATO Kan	Chairman, Keio Corporation	
KISHI Tetsuo	Professor Emeritus, Kyoto University	
KITAYAMA Teisuke	Chairman of the Board, Sumitomo Mitsui Banking Corporation	
ZAITSU Keizo	Vice Chairman & Representative Director, Tokyo Broadcasting System Holdings, Inc.	
SATO Masatoshi	Senior Corporate Advisor, Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.	
SATO Yasuhiro	President & Group CEO, Mizuho Financial Group, Inc	
SHINOZAWA Kyosuke	President, Capital Markets Research Institute	
TAKEYASU Satoshi	Executive Officer, Panasonic Corporation	
TAMURA Takako	Journalist;	
	Vice-president,The Association of Public Theaters and Halls in Japan	

CHO Fujio	Honorary Chairman, TOYOTA MOTOR CORPORATION	
TSUTSUMI Tsuyoshi	Cellist; Director General, Suntory Foundation for Arts; Director, SUNTORY HALL	
NISHIOKA Takashi	Senior Corporate Advisor, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.	
HANAWA Yoji	Director General, Contemporary Dance Association of Japan	
HOSHINO Makoto	Senior Executive Managing Officer, Takenaka Corporation	
HORIUCHI Osamu	Music Critic	
MINAMI Nobuya	Former President, Tokyo Electric Power Co., Ltd.	
MIYATA Ryohei	President, Tokyo National University of Fine Arts & Music	
MORITA Kiyoshi	Senior Corporate Advisor, DAIICHI SANKYO Co., Ltd.	
YANAI Hiroshi	President, PIA CORPORATION	
YOSHIDA Shigeru	Former President	
	Japanese Society for Rights of Authors, Composers and Publishers	
WATARI Fumiaki	Honorary Executive Consultant, JX Holdings, Inc.	

 President 		
OZAKI Motoki		

Executives List

As of 31 March 2015 in the Japanese syllabary order

 理事 (16名) 		
池 辺 晋一郎	作曲家、東京音楽大学客員教授	
	横浜みなとみらいホール館長	
泉 谷 直 木	アサヒグループホールディングス(株)代表取締役社長兼CEO	
大久保 尚 武	積水化学工業(株)相談役	
久保田 政 一	(一社)日本経済団体連合会事務総長	
國 分 正 明	元(独)日本芸術文化振興会理事長	
佐 治 信 忠	サントリーホールディングス(株)代表取締役会長	
沢 田 祐 二	舞台照明家、(公社)日本照明家協会会長	
多田羅 迪 夫	(公財)東京二期会常務理事	
田 中 珍 彦	RKB毎日放送(株)顧問	
西 川 信 廣	(公社)日本劇団協議会会長	
野 村 萬	(公社)日本芸能実演家団体協議会会長	
福 原 義 春	(株)資生堂名誉会長	
法 村 牧 緒	(公社)日本バレエ協会常務理事	
牧 阿佐美	舞踊家	
松 浦 晃一郎	前国際連合教育科学文化機関(ユネスコ)事務局長	
和 田 俊 介	(公財)東京オペラシティ文化財団理事長	

 常務理事 (3名) 		
蕪 澤 弘 志		
中 村 典 夫		
中 島 豊		

 監事 (2名) 		
田 原 昭 之	前愛知産業大学学長	
中 野 敬 久	中野公認会計士事務所所長	

 会計監査人 (2名) 		
小 森 輝 於	公認会計士・税理士	
田 中 茂	公認会計士・税理士	

 芸術監督 		
飯 守 泰次郎	(オペラ)	
大 原 永 子	(舞 踊)	
宮 田 慶 子	(演 劇)	

 研修所長 		
永 井 和 子	(オペラ)	
牧 阿佐美	(バレエ)	
栗 山 民 也	(演 劇)	

 Directors 		
IKEBE Shinichiro	Composer; Guest Professor, Tokyo College of Music; Director, Yokohama Minato Mirai Hall	
IZUMIYA Naoki	President and Chief Executive Officer, Asahi Group Holdings,Ltd.	
OKUBO Naotake	Executive Advisor, Sekisui Chemical Co., Ltd.	
KUBOTA Masakazu	Director General, Japan Business Federation	
KOKUBUN Masaaki	Former President, Japan Arts Council	
SAJI Nobutada	Chairman of the Board, Suntory Holdings Ltd.	
SAWADA Yuji	Lighting Designer; Chairman, Lighting Designers and Engineers Association of Japan	
TATARA Michio	Executive Director, Tokyo Nikikai Opera Foundation	
TANAKA Uzuhiko	Advisor, RKB MAINICHI BROADCASTING CORPORATION	
NISHIKAWA Nobuhiro	Chairman, Association of Japanese Theatre Companies	
NOMURA Man	Chairman, Japan Council of Performers Rights & Performing Arts Organizations	
FUKUHARA Yoshiharu	Honorary Chairman, Shiseido Company, Limited	
HOUMURA Makio	Managing Director, Japan Ballet Association	
MAKI Asami	Choreographer, Teacher of ballet, Lecturer of ballet	
MATSUURA Koichiro	Former Director-General of UNESCO	
WADA Shunsuke	President, Tokyo Opera City Cultural Foundation	

 Executive Directors 		
NIRASAWA Hiroshi		
NAKAMURA Norio		
NAKAJIMA Yutaka		

 Auditors 		
TAHARA Akiyuki	Former President, Aichi Sangyo University	
NAKANO Norihisa	President, Nakano Certified Public Accountant	

 Accounting Auditors 		
KOMORI Teruo	Certificated Public Tax Accountant	
TANAKA Shigeru	Certificated Public Tax Accountant	

 Artistic Directors 		
IIMORI Taijiro	(Opera)	
OHARA Noriko	(Ballet & Dance)	
MIYATA Keiko	(Drama)	

 Directors for Training Programme 		
NAGAI Kazuko	(Opera)	
MAKI Asami	(Ballet & Dance)	
KURIYAMA Tamiya	(Drama)	



NEW
NATIONAL
THEATRE
TOKYO

新国立劇場

平成26年度 | 年報

公益財団法人 新国立劇場運営財団
New National Theatre Foundation

〒151-0071 東京都渋谷区本町1-1-1
1-1-1 Hon-Machi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0071 JAPAN

電話 03-5351-3011 (代表)
Tel : +81-3-5351-3011

<http://www.nntt.jac.go.jp/>
<http://www.nntt.jac.go.jp/english/>

写真 池田正之 [プロフィール写真]
寺司正彦 [オペラ舞台写真]
瀬戸秀美 [バレエ・バレエ研究所舞台写真]
鹿摩隆司 [バレエ・ダンス舞台写真]
谷古宇正彦 [演劇舞台写真]
小林由恵 [オペラ研究所・演劇研究所舞台写真]

Printed in Japan, 2015

本誌掲載の写真、記事の無断掲載を禁じます。

©2015 公益財団法人 新国立劇場運営財団